

OBSAH

1	FUNKCE A POSLÁNÍ DIVADELNÍHO ÚSTAVU.....	5
2	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA.....	7
3	UDÁLOST ROKU: Sezóna českého divadla v Latinské Americe 2005.....	9
4	ANALYTICKO – KONCEPČNÍ ÚTVAR.....	13
5	ÚSEK FONDŮ A SLUŽEB.....	15
5.1	KNIHOVNA.....	17
5.2	INFORMAČNĚ DOKUMENTAČNÍ ODDĚLENÍ.....	19
5.2.1	STUDOVNY.....	19
5.2.2	VIDEOTÉKA.....	21
5.3	BIBLIOGRAFIE.....	23
6	ODDĚLENÍ MEZINÁRODNÍCH VZTAHŮ (OMV).....	25
6.1	KOORDINAČNĚ-ADMINISTRATIVNÍ ÚSEK.....	25
6.2	VÝSTAVY.....	27
6.3	ÚSEK MEZINÁRODNÍCH PROJEKTŮ.....	30
7	ODDĚLENÍ MARKETINGU A PR.....	33
8	KABINET PRO STUDIUM ČESKÉHO DIVADLA.....	35
9	EDIČNÍ ODDĚLENÍ.....	39
10	INSTITUT UMĚNÍ.....	41
10.1	ČESKÁ KANCELÁŘ CULTURE 2000.....	43
10.2	CIM/IMC.....	49
10.3	ČESKÁ HUDBA 2004 v r. 2005.....	50
10.4	CENY MK ZA PŘÍNOS V OBLASTI DIVADLA, HUDBY A VÝTVARNÉHO UMĚNÍ A ARCHITEKTURY.....	51
10.5	TVŮRČÍ REZIDENČNÍ POBYTY.....	52
10.6	KONCEPCE ÚČINNĚJŠÍ PODPORY UMĚNÍ 2007-2013.....	54
10.7	VYUŽITÍ PROGRAMŮ EU PRO OBLAST KULTURY.....	55
11	PŘÍLOHY.....	57
11.1	ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ.....	58
11.2	PŘEHLED VYSLANÝCH A PŘIJATÝCH OSOB DO A ZE ZAHRANIČÍ.....	60
11.3	PŘEHLED VYDANÝCH PUBLIKACÍ.....	65
11.4	SALÓN ČESKÉ SCÉNOGRAFIE.....	67
11.5	PRAŽSKÉ QUADRIENNALE.....	69
11.6	ČESKÝ DIVADELNÍ PODZIM 2 - V SANKT PETĚRBURGU.....	71
11.7	PETR LÉBL: 1 : 1.....	72
11.8	SVĚTOVÝ DEN DIVADLA PRO DĚTI A MLÁDEŽ.....	73
11.9	ZPRÁVY O ČINNOSTI ČESKÝCH STŘEDISEK MEZINÁRODNÍCH NEVLÁDNÍCH DIVADELNÍCH ORGANIZACÍ.....	74
11.9.1	ITI / IIT.....	74
11.9.2	FIRT / IFRT.....	75
11.9.3	OISTAT / IOSTAT.....	75
11.9.4	AICT / IATC.....	76
11.9.5	ASSITEJ.....	76
11.9.6	UNIMA.....	77
11.9.7	SIBMAS.....	78
11.9.8	CIM / IMC.....	79
11.10	ČESKÁ POBOČKA KYLIÁNOVY VIDEOTÉKY.....	80
11.11	KALENDÁRIUM.....	81
12	KONTAKTNÍ SPOJENÍ.....	93

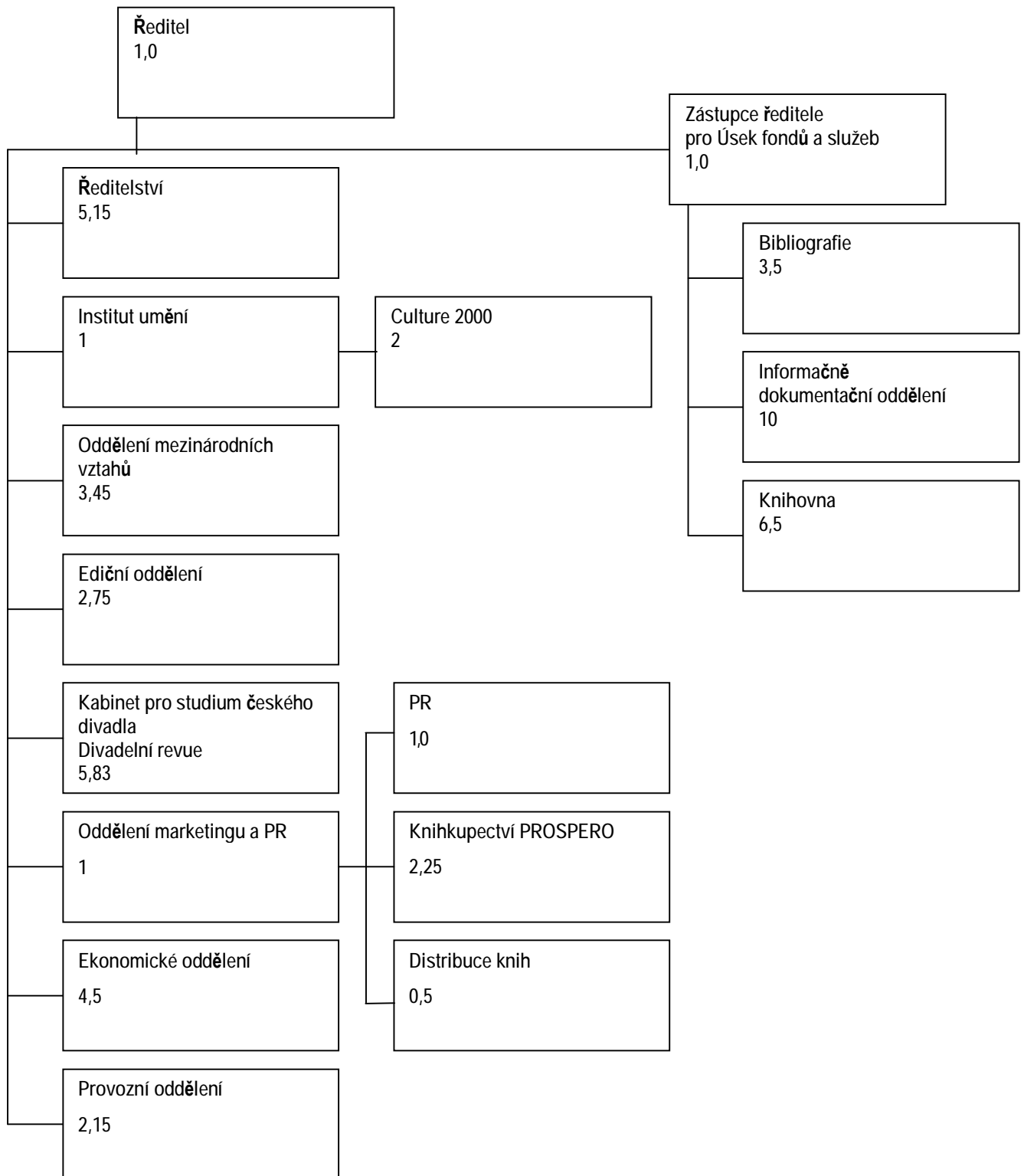
1 FUNKCE A POSLÁNÍ DIVADELNÍHO ÚSTAVU

Divadelní ústav byl založen v roce 1959, je příspěvkovou organizací Ministerstva kultury ČR a od poloviny 70.let 20. století sídlí v barokním Manhartském paláci v Celetné ulici 17 v Praze 1.

■ DIVADELNÍ ÚSTAV

- je zřizován Ministerstvem kultury České republiky a jeho činnost je upravena Rozhodnutím ministra kultury č. 12/2002 ze dne 6.3. 2002 a č. 3/2005 ze dne 5.10. 2005;
- v jeho čele je ředitel, který je statutárním orgánem organizace, jehož jmenuje a odvolává ministr kultury,
- je moderní informační a vědecká instituce, jejímž hlavním posláním je poskytovat české i zahraniční veřejnosti komplexní informační služby z oblasti divadla, resp. performing arts, tedy včetně opery, baletu, tance, loutkového divadla a dalších divadelních forem;
- rozvíjí program vědeckého výzkumu historie českého divadla, jemuž v současnosti dominuje projekt *České divadelní encyklopedie*;
- disponuje jednou z největších divadelních knihoven v Evropě, videotékou, fotoarchivem, bohatými dokumentačními a bibliografickými fondy a několika informačními on-line databázemi (www.divadelni-ustav.cz, <http://institute.theatre.cz/>);
- je největším nakladatelstvím divadelní literatury v ČR – ročně vydává cca 15 titulů (včetně divadelních her); pravidelně vychází ročenka *Divadlo v České republice*, která sumarizuje data příslušné divadelní sezóny a referuje rovněž o českém divadle v zahraničí; dalšími pravidelnými výstupy jsou odborné divadelní časopisy *Divadelní revue* a *Czech Theatre*, určený k propagaci českého divadla v zahraničí;
- poskytuje aktuální informace o divadle v ČR a v zahraničí prostřednictvím internetového *Informačního servisu*, a zejm. prostřednictvím Informačního centra českého divadla po internetu, které má českou a anglickou mutaci (www.divadlo.cz, www.theatre.cz);
- vykonává analytickou a koncepční činnost z oblasti českého divadla pro potřeby odborné veřejnosti a orgánů veřejné správy;
- propaguje českou divadelní kulturu v zahraničí a významně se angažuje v oblasti mezinárodní kulturní výměny formou výstav, symposií, seminářů a divadelních prezentací;
- na poli mezinárodních projektů je jeho nejvýznamnějším úkolem koncepční a organizační zajištění mezinárodní výstavy scénografie a divadelní architektury *Pražské Quadriennale*, pořádané od roku 1967;
- je sídlem sekretariátů národních středisek mezinárodních nevládních divadelních organizací (MNDO), z nichž nejvýznamnější je Mezinárodní divadelní ústav /International Theatre Institute/;
- poskytuje aktuální informace o možnostech podpory a příležitostí z oblasti umění prostřednictvím *Aktualit* a shromažďuje komplexní informace o kulturních organizacích a kulturní politice s důrazem na oblast současného umění prostřednictvím dvoujazyčného (ČJ a AJ) kulturního portálu www.institutumeni.cz
- vykonává analytickou a koncepční činnost v oblasti kulturní politiky týkající se všech oborů současného umění
- z rozhodnutí Ministerstva kultury ČR je sídlem České kanceláře programu Evropské unie Culture 2000, který je určen na podporu mezinárodních projektů v oblasti kultury a umění (kulturní dědictví, výtvarné umění, performing arts, literární projekty vč. překladů) a Informačně-koordinační centrum programu Česká hudba 2004;
- je sídlem Kyliánovy videotéky;
- součástí DÚ je specializované divadelní knihkupectví PROSPERO.

2 ORGANIZAČNÍ STRUKTURA



Čísla uvádějí počty úvazků v jednotlivých oddělení.

3 UDÁLOST ROKU: Sezóna českého divadla v Latinské Americe 2005

Projekt Sezóna českého divadla v Latinské Americe 2005 představil české divadlo v 7 zemích Latinské Ameriky: Venezuele, Bolívií, Mexiku, Argentině, Brazílií, Chile, a Kolumbií. Program se skládal z představení, přednášek, prezentací, dílen, rezidencí, výstav a publikací. Cílem projektu "teatro.cz - Sezóna českého divadla v Latinské Americe" bylo seznámit publikum zemí Latinské Ameriky s tanečním a divadelním uměním České republiky, navázat kontakty s umělci i producenty a vzájemně se inspirovat.

Po úspěšném projektu Česká sezóna v Kanadě/ Kanadská sezóna v Praze a menších projektech České experimentální divadlo v Severní Americe a České experimentální divadlo na Balkáně přišel Divadelní ústav s projektem, který umožnil nejen navzájem poznat tvorbu v oblasti divadla a tance, ale obsahoval i rezidence umělců, výstavy, dílny a spolupráci na publikačních projektech.

Pro Čechy je Latinská Amerika především synonymem exotiky a dálek. Často se zapomíná na to, že díky obrovské populaci na latinskoamerickém kontinentu je španělština druhým světově nejrozšířenějším jazykem a představuje tedy významnou kulturní oblast. České divadlo je v zemích Latinské Ameriky málo známé, ačkoli je o ně v této oblasti velký zájem. Projekt "teatro.cz" prezentoval divákům latinskoamerických divadel a festivalů nové tendence v českém divadle a tanci. Na druhé straně jsem přivítali v Praze umělce z Mexika, Brazílie a Venezuely. Divadelní ústav přiblížil současnou mexickou dramaturgii vydáním antologie mexických her. Věříme, že projekt "teatro.cz" přispěl ke sblížení geograficky tolik vzdálených kultur a že diváky zaujala jevištní tvorba z opačných konců světa.

Jedním z hlavních úkolů Divadelního ústavu je umožňovat českým divadelníkům prezentaci a hlubší spolupráci se zahraničím. V tomto smyslu projekt „teatro.cz“ uspěl. Také pozvání k budoucí spolupráci mezi českými a latinskoamerickými umělci a organizacemi jsou důkazem, že tento projekt výrazně přispěl k prohloubení vzájemných kulturních vztahů.

Hlavním iniciátorem projektu je Divadelní ústav, který na popud argentinského velvyslance Juana Eduarda Fleminga již v roce 2003 začal uvažovat o spolupráci s latinskoamerickými zeměmi. Během dalších dvou let Divadelní ústav navazoval kontakty s významnými divadelními festivaly, stagionami a kulturními organizacemi v zemích Latinské Ameriky.

Tým Divadelního ústavu poskytoval iniciační kontakty, propagační materiály a základní finanční zajištění projektů. Tým projektu „teatro.cz“ Divadelního ústavu tvořil: Ondřej Černý – ředitel; Souda Zupanc Lotker – koordinátorka projektu; Jana Návrátová – PR; Mirka Potůčková – liaison projektu a výstav; Helena Albertová – výstavy a Alena Kulhánková – administrace.

Na projektu se podílely:

- Ministerstvo kultury České republiky – iniciace projektu, hlavní finanční a organizační podpora.
- Hlavní město Praha – podpora jednotlivých výjezdů do zemí Latinské Ameriky.
- Ministerstvo zahraničních věcí České republiky – podpora komunikace se zahraničím, organizace a finanční podpora výstav, distribuce tiskovin a publikací.

Koordinační rada projektu pracovala v tomto složení: Eva Kafková za Ministerstvo kultury ČR, Zdena Žárská za Hlavní město Praha a Hana Nestěrenková za Ministerstvo zahraničních věcí ČR.

Velmi důležitým aspektem projektů byla spolupráce se zahraničními a českými partnery, bez kterých by projekt nebylo možné zrealizovat. Jednotliví zahraniční partneři (festivally, stagiony a jiné) byly zodpovědní za průběh a PR akce ve svých zemích. Produkční jednotlivých českých souborů dále zodpovídali za produkční zajištění projektu.

Na projektech prezentace latinskoamerického divadla, které se přirozeně zrodily během příprav na spolupráci se zahraničím, se aktivně podíleli čeští partneři, kteří zajišťovali prezentaci latinskoamerických souborů především v Praze.

Čeští partneři projektu byli: Velvyslanectví České republiky ve Venezuele; Velvyslanectví České republiky v Chile; Generální konzulát České republiky v Sao Paolo, Brazílie; Velvyslanectví České republiky v Argentině; Generální konzulát České republiky

v Rio de Janeiro, Brazílie; Festival Čtyři dny v pohybu; organizace mamapapa; Studio Kokovice 4; Alfréd ve dvoře; Národní divadlo Praha; časopis Umělec a divadlo Archa.

Zahraničními partnery projektu byly: Velvyslanectví Spojených států mexických v ČR; Divadlo Los Talleres (Mexiko); divadelní časopis Paso de Gato (Mexiko); Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro (Mexiko); Festival Riocenacontemporánea International Theatre (Brazílie); vydavatelství Fondo Editorial, Queretaro (Mexiko); instituce CONACULTA - Fondo Nacional para la Cultura y las Artes Mexiko; instituce CONACULTA INBA Mexiko; Velvyslanectví Argentinské republiky v ČR; Festival Internacional de Teatro, Santa Cruz de la Sierra (Bolívie); Festival Marionetas de la esquina, Guanajuato, (Mexiko); Festival Temporales Internacionales de Teatro, Puerto Montt, (Chile); Festival Internacional de Buenos Aires, Buenos Aires, (Argentina); Festival El Cruce - Encuentro de Nuevas Tendencias en las Artes Escénicas Contemporáneas, Rosario, (Argentina).

Česká strana poskytovala především cestovné a diety pro projekty českých umělců v Latinské Americe. Latinskoameričtí partneři byli finančně zodpovědní za ubytování, honoráře, technické a organizační zabezpečení a propagaci projektu v jednotlivých zemích. Česká strana byla zodpovědná za financování publikací, tištěných v Čechách a zahraniční partner byl zodpovědný za překlad. „Teatro.cz“ je, i vzhledem k vysokým nákladům na cestovné v zemích Latinské Ameriky, relativně nízkorozpočtový projekt. Přesto jsme se snažili umožnit co nejvíce umělcům participaci na tomto projektu. Proto byla také velká většina vybraných inscenací menšího, nenákladného formátu.

Divadelní ústav zabezpečoval propagaci celkového projektu a výrobu hlavních propagačních materiálů. Propagace probíhala prostřednictvím webové stránky www.teatro.cz, obsahující všechny informace o projektu a odkazy na zahraniční a české partnery. Dalším důležitým propagačním materiálem byl leták projektu, obsahující jeho celkový program. Projekt byl rovněž prezentován pro média na dvou tiskových konferencích Divadelního ústavu. Propagaci jednotlivých projektů v zemích Latinské Ameriky zabezpečovali zahraniční partneři.

Projekt byl oficiálně zahájen 20.5. 2005 na festivalu 4 + 4 dny v pohybu představením Diquis Tiguis z Kostariky, prezentací projektu a koncertem skupiny Son de Cuba z Kuby. Zakončen byl 23. března 2006 v divadle Archa projekcí koprodukčního dokumentár-

ního filmu s Českou televizí „Cesta dlouhá krátká je“ režisérky Kateřiny Knappové, prezentujícího především česko-mexickou část projektu.

Hlavním úkolem projektu bylo představit české divadlo nejen prostřednictvím představení, ale i projektů, které vytvářejí možnost hlubšího pochopení českého divadla a příležitost k budoucí a hlubší spolupráci. Proto jsme do projektu zařadili množství výstav, přednášek, publikací, koprodukcí, rezidencí a dílen.

Latinskoameričtí partneři si na základě Nabídkového katalogu inscenací vybrali představení, která považovali za nejvhodnější pro tuto akci a své diváky. Tento způsob výběru jsme považovali za spravedlivý ve vztahu k českým souborům a také nejvhodnější ve vztahu k zahraničním divákům.

Zahraniční partneři měli největší zájem o inscenace experimentálního a tanečního divadla, a to nejen z důvodů kvality a současných trendů ve světě, ale také z důvodů lehčího přemostování jazykových a kulturních bariér v těchto žánrech.

■ DIVADELNÍ INSCENACE REALIZOVANÉ V LATINSKÉ AMERICE

- Teatr Novogo Fronta/Petruška – pouliční představení
Festival Internacional de Teatro Santa Cruz de la Sierra/Bolívie – duben 2005
- Divadlo Minor/Plukot a bubnování – představení
Festival Marionetas de la esquina, Guanajuato/Mexiko – květen 2005
- Halka Trešnáková/Laboratoř – představení
Los Talleres de Teatro, México DF/Mexiko – září 2005
- Petra Hauerová/Noční můra – představení
Festival Internacional de Buenos Aires/Argentina – září 2005
- Kristýna Lhotáková a Ladislav Soukup/Osoby a obsazení – představení
Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro/Mexiko – září 2005
- Kristýna Lhotáková a Ladislav Soukup/Osoby a obsazení – představení
Teatro Orientacion, Mexico/Mexiko – říjen 2005
- Krepsko/Nejmenší žena na světě – loutkové představení
Festival Internacional de Titiriteros en Chile/Chile – říjen 2005
- Petr Nikl/Life Fountain – performance

v rámci zahajovacího ceremoniálu Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005

- Petr Nikl/Vodní tance – představení
Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005
- o.s. in spe/Lamenti – opera
Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005
- Kristýna Lhotáková a Ladislav Soukup/Labuť – pouliční představení
Panorama RioArte de Danca/Brazílie – listopad 2005
- Kristýna Lhotáková a Ladislav Soukup/Osoby a obsazení – představení
Panorama RioArte de Danca/Brazílie – prosinec 2005
- Secondhand woman/Mezzo – představení
Fiesta Internacional del Teatro San Martín de Caracas/Venezuela – prosinec 2005
- Secondhand woman/Mezzo – představení
Asociación Cultural Humboldt/Venezuela – prosinec 2005
- Farma v jeskyni/Work demonstration – představení
Experimenta Teatro Encuentro Internacional de Grupos, Rosario/Argentina – prosinec 2005

■ VÝSTAVY

- Srdce Pražského Quadriennale – výstava dokumentární fotografie/Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2004
- Srdce Pražského Quadriennale – výstava dokumentární fotografie/Instituto Universitario de Teatro Caracas/Venezuela – listopad 2005
- Josef Svoboda - Umění scénografie – výstava
Centro Cultural Telemar/Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2006
- Josef Svoboda - Umění scénografie – výstava
SESC Espaço Escenografico, Sao Paulo/Brasil – prosinec 2005/leden 2006
(viz kap. 5.2)

■ PREZENTACE, PŘEDNÁŠKY, DÍLNY

- Martina Černá/Evropský pohled na současnou latinskoamerickou dramaturgii – přednáška
XII Conferencia de Teatro Iberoamericano Buenos Aires/Argentina - srpen 2005
 - Halka Trešňáková/Tělo a prostor – pohybová dílna
Los Talleres de Teatro, México DF / Mexiko – září 2005
 - Jana Návrátová a Yvona Kreuzmannová/Techno a nostalgia – přednáška
Festival Internacional de Buenos Aires/Argentina – září 2005
 - Ivan Mečl/Prezentace časopisu Umělec ve španělštině
Festival Internacional de Buenos Aires/Argentina – září 2005
 - Ivan Mečl/Prezentace časopisu Umělec ve španělštině a českého videoartu
Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro/Mexiko – říjen 2005
 - Sodja Lotker Zupanc/České alternativní divadlo – video prezentace
Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro/Mexiko – říjen 2005
 - Edgar Chias/Časopis Paso de Gato – prezentace čísla věnovaného českému divadlu
Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro/Mexiko – říjen 2005
 - Petr Nikl/Workshop – práce s objekty a loutkami
Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005
 - Helena Albertová/"Dílo Josefa Svobody" – přednáška
Centro Cultural Telemar/Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005
 - Hana Burešová/O současném českém divadle – přednáška
Riocenacontemporânea International Theatre Festival, Rio de Janeiro/Brazílie – říjen 2005
 - Helena Albertová/"Dílo Josefa Svobody" – přednáška
SESC Espaço Escenografico, Sao Paulo/ Brazílie – prosinec 2005
- #### ■ KOPRODUKCE A REZIDENCE
- Dani Lima – choreografka (Brazílie) – rezidence
Institut umění, Studio Kokovice 4, a Festival 4 dny v pohybu

- Kristýna Lhotáková a Ladislav Soukup/The Name of the Game – mexicko-česká koprodukce
Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro/Mexiko – říjen 2005, květen 2006
 - Rubén Ortiz a Hector Burges/Axolotl – česko-mexická koprodukce/Divadlo Alfréd ve dvoře, Praha – listopad 2005
 - Tomáš Žižka - scénograf – rezidence
Institute Francisca de Souza Peixoto (CHICA), Cataguanes/Brazílie – listopad 2005
 - Angel Hernandez – loutkář – rezidence
Institút umění v Praze – listopad/prosinec 2005
 - Milan David – scénograf – rezidence
CONACULTA, Mexico/Mexico – listopad 2005
 - MAPA Company (Kolumbie) + mamapapa (ČR)/Tropická Praha – site specific projekt
NoD, Roxy, Praha – říjen 2005
- PUBLIKACE
- Pět mexických her – Antologie současných mexických her – vydavatel Divadelní ústav
 - Vydání časopisu Umělec ve španělštině – vydavatel Umělec
 - Časopis Paso de Gato (Mexico) - vydání věnované českému divadlu – vydavatel Paso de Gato ve spolupráci s časopisem Svět a divadlo (ČR)
 - Antologie českých her ve španělštině – vydavatel Centro Editorial Queretaro (Mexico), vydání plánováno na rok 2006
- PROJEKTY REALIZOVANÉ V PRAZE
- Festival 4+4 dny v pohybu – květen 2005
 - Diquis Tiquis (Kostarika)/Paredes de Brillo Timido – představení
 - Sylvio Dufrayer (Brazílie)/O momento antes da açao – představení
 - MAPA Company (Kolumbie)/Testigo de las ruinas – videoinstalace
 - Dani Lima (Brazílie)/Please, Choose! – představení
 - MAPA Company (Kolumbie) + mamapapa (ČR)/Tropická Praha site specific projekt – červenec 2005
 - Divadlo Minor - Tlukot a bubnování – představení ve španělštině/Divadlo Minor – říjen 2005
 - Fiesta.05 Mexiko v Praze/Alfréd ve dvoře – říjen/listopad 2005
 - Rubén Ortiz/Autoconfession – představení
 - Svátek mrtvých – happening oslava mexického svátku
 - Rubén Ortiz a Hector Bourges/Axolotl – koprodukce
 - Rubén Ortiz a Hector Bourges – Workshop
 - Křest knihy Pět mexických her a scénické čtení hry Davida Olguína – Belize/Divadlo Kolowrat, Praha – prosinec 2005

4 ANALYTICKO – KONCEPČNÍ ÚTVAR

Analyticko koncepční útvary se v tomto roce podílely na vypracování a přípravě následujících dokumentů:

- Program podpory profesionálních divadel a symfonických orchestrů jako nástroj standardizace veřejných služeb v oblasti nekomerčního profesionálního umění (pro MK ČR).
- Koncepce účinnější podpory profesionálního umění (materiál MK ČR pro vládu ČR)
- Analýza kulturních časopisů (zadání Odboru umění a knihoven MK ČR jako podklad pro práci grantových komisí)
- Návrh projektu pro program Vědy a výzkumu (3. program 3. podprogram) „Analyticko- sociologická studie současného stavu kultury na území ČR a v zahraničí na období 2006-2011“, který uspěl ve výběrovém řízení.
- Informaci o platových podmínkách divadelních umělců v českých zemích a vybraných evropských zemích (na základě zadání MK ČR)

Spolupracoval na těchto projektech:

- S Národním informačním a poradenským střediskem na

programovém projektu Analýza vývoje decentralizace rozhodování ČR po roce 1993 (identifikační číslo DA04P01OUK001)

- S agenturou Agora s.r.o. na S.W.O.P. analýzách pro přípravu koncepcí:

A/ Kulturní politiky Prahy

B/ Koncepce účinnější podpory profesionálního umění

Edičně spravoval internetovou Edici Box, kterou rozšířil mj. o následující materiály:

- Teze k multiplikačním efektům v oblasti divadla
- Financování divadel městy /včetně komparace grantových systémů v zemích EU/

Redakčně i autorsky začal připravovat tištěnou Edici Box, která jako nová ediční řada DÚ zahájí svou činnost v roce 2006

5 ÚSEK FONDŮ A SLUŽEB

Práce úseku fondů a služeb se soustředovala na zkvalitnění badatelského komfortu, rozšiřování služeb a nového způsobu zpracování fondů a sbírek.

V roce 2005 byly pro badatele vytvořeny nové verze www rozhraní pro práci s katalogy, poskytování služeb v rámci projektu Virtuální polytechnická knihovna, posílení a obnova výpočetní a reprodukční techniky, zprovoznění nového webového serveru a pod. Během roku byly také připraveny základní koncepční materiály k zpracování rozsáhlých osobních a institucionálních fondů archivního charakteru a sbírkových předmětů (fotografie, scénografie), byla zpracována a odladěna databázová aplikace pro evidenci a prezentaci divadelní fotografie. Ve spolupráci s NIPOS – ARTAMA byl pod vedením Divadelního ústavu zpracován rozsáhlý projekt „Ochrana a prezentace kulturního dědictví českého divadla“ zaměřený na zpracování a prezentaci divadelní fotografie, divadelního plakátu a informací o českém amatérském divadle. Ve spolupráci s divadelními ústavem z Polska a Slovenska, Maďarským divadelním ústavem a muzeem a Slovinským národním divadelním muzeem byl pod vedením Divadelního ústavu zpracován projekt Theatre Architecture in Central Europe (TACE) zaměřený na mapování, zpracování a rozsáhlou prezentaci (výstavy, semináře, www stránky, publikace) divadelní architektury a jejího vývoje jako svěbytného fenoménu.

V druhé polovině roku byla zahájena příprava na založení Sbírký Divadelního ústavu. Tento záměr logicky navazuje na ostatní statutární činnosti Divadelního ústavu, v prvé řadě na činnost dokumentační, kde takto bude možno vyčlenit materiály nesporné umělecké a historické hodnoty a zajistit právní rámec pro další práci s nimi, dále také na bohatou činnost výstavní a propagační, kterou Divadelní ústav, hlavně směrem do zahraničí, vykonává. Registrace do Centrální evidence sbírek je plánována na 1. čtvrtletí roku 2006, počítá se s podsbírkami scénografie a divadelní fotografie. Od června 2005 Úsek fondů a služeb rovněž nabízí novou informační službu Infopult, která představuje jednodušší a snazší cestu k informacím. Prostřednictvím internetové stránky www.divadlo.cz/infopult může kdokoli položit dotaz z

oblasti divadla nebo činnosti Divadelního ústavu. Odpovědi jsou zpracovávány podle zaměření dotazu a s pomocí dostupných zdrojů a fondů jednotlivými odbornými pracovníky DÚ, což zajišťuje vysokou odbornost služby. Odpovědi jsou zaslány e-mailem ve většině případů do jednoho týdne. Zajímavé dotazy a odpovědi všeobecného rázu mohou být vystaveny v rubrice Archiv odpovědí. Slouží tak i ostatním uživatelům. Provoz Infopultu zajišťují pracovníci knihovny DÚ, do konce roku 2005 bylo zodpovězeno 50 dotazů.

■ INTERNETOVÉ AKTIVITY

www.divadlo.cz

- zřízena služba Infopult, která umožňuje prostřednictvím stránky www.divadlo.cz/infopult pokládat dotazy z oblasti divadla. Během půlročního provozu bylo zodpovězeno na 50 dotazů
- počet odběratelů novinek 1820 (nárůst oproti 2003 o 237)
- návštěvnost stoupla až na rekordních 171 227 uživatelů / měsíc (květen 2005), průměrná návštěvnost byla 106 878 uživatelů/měsíc (téměř dvojnásobek průměru roku 2004). Průměrný počet zobrazených stránek za rok 2005 byl 513 630/měsíc, v rekordním květnu bylo navštíveno 829 082 jednotlivých stránek.
- webhosting nabízený divadlům a dalším kulturním subjektům zdarma již využívá 134 zájemců
- v sekci Amatérské divadlo byly navázána užší spolupráce s Národním informačním a poradenským centrem pro kulturu (NIPOS), dochází k automatické výměně článků o amatérském divadle, na serveru divadlo.cz je také zobrazován výstup z kalendáře akcí amatérského divadla spravovaného NIPOSem a strukturovaný odkaz na Databázi amatérského divadla.

www.divadelni-ustav.cz

- zprovozněna nové verze vzdáleného přístupu ke katalogům knihovny a audiotéky a k databázi článkové bibliografie, kte-

rý umožňuje plnohodnotné sofistikované vyhledávání včetně složitých rešeršních dotazů

- inovována vstupní stránka (homepage), která nyní přináší aktuální informace o činnosti Divadelního ústavu (nové knihy, provozní informace a pod.)

Informační servis

Je rozesílán elektronickou poštou na adresy registrovaných uživatelů serveru divadlo.cz (celkem 1820 adres). Informace se takto cíleně dostanou k daleko většímu počtu čtenářů než v případě tisku a náklady na výrobu jsou nesrovnatelně nižší.

5.1 KNIHOVNA

Knihovna DÚ disponuje unikátním fondem české a zahraniční odborné divadelní literatury, dramatických textů, literatury příbuzných oborů, vč. odborných a kulturních periodik a se svými cca 116.000 svazky patří k největším svého druhu v Evropě.

Je členem SIBMAS (Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění) a z titulu svého předsednictví Českého národního střediska SIBMAS koordinuje činnost jeho 15 členů.

■ SLUŽBY VEŘEJNOSTI:

- klasické výpůjční služby (realizované zčásti absenčně, zčásti prezenčně) zajišťovala knihovna na třech dislokovaných pracovištích (studovna s katalogy, půjčovna knih, studovna časopisů) pravidelně 3 dny v týdnu (po, pá 9–16, st 9–18; o prázdninách byl provoz omezen na 1 den);
- roční čtenářský poplatek činil 120 Kč (studenti a senioři), resp. 200 Kč (ostatní). Poplatek se vztahoval na všechny standardní služby knihovny, resp. celého DÚ pro veřejnost. Za kopírovací služby (2 pracoviště jsou vybavena xeroxem) jsou vybírány poplatky dle platného ceníku služeb;
- meziknihovní výpůjční služba byla prováděna na základě platných směrnic o poskytování MVS. V roce 2005 došlo k zdvojnásobení počtu vyřízených požadavků MVS oproti roku 2004. Pro odborné pracovníky DÚ byly zajišťovány též výpůjčky prostřednictvím mezinárodní MVS;
- reprografické služby, tj. požizování a expedice xerokopií vyžádaných publikací, zajišťovala knihovna na základě osobních, telefonických, písemných a e-mailových objednávek (proti vyúčtování).
- audiotéka Divadelního ústavu umožňuje studium audiozáznamů mluveného slova a hudebního divadla. Záznamy jsou převážně na CD nosičích a gramofonových deskách. Novým přírůstkem fondu jsou zdigitalizované záznamy šelakových gramofonových desek, které jsou prezentovány prostřednictvím serveru ve formátu MP3. Fond je možno studovat prezenčně v prostorách knihovny vždy v úterý 9.00-12.00 a 13.00-16.00.
- od ledna 2005 je knihovna členem virtuálního společenství knihoven, které spolupracuje v rámci projektu Virtuální polytechnické knihovny. Základním úkolem je zprostředkování článků z periodik elektronickou cestou. Výběr probíhá na základě souborného katalogu VPK, do kterého byla zanesena i

periodika dostupná v knihovně Divadelního ústavu;

- od června 2005 zajišťuje provoz on-line informační služby Infopult.

■ STATISTIKA KNIHOVNY ZA ROK 2005

Počet evidovaných čtenářů	8.360
Počet registrovaných čtenářů	801
Počet návštěvníků v knihovně celkem	5.546
Půjčeno svazků (absenčně i prezenčně)	10.500
Vráceno svazků	6.000
MVS půjčených svazků	418
MMVS vyžádaných svazků	5
Počet přírůstků	1.468
Počet uživatelů VPK	6
Počet informací v rámci Infopultu	50

■ DOPLŇOVÁNÍ FONDU:

v roce 2005 přibýlo 699 odborných publikací o divadle, 485 divadelních her a 284 svázaných ročníků časopisů a dalších dokumentů (CD ROM, hudebniny apod.). Publikace české provenience byly zajišťovány průběžně na základě nakladatelských plánů, bibliografií, údajů v odborných časopisech, skrytých bibliografií i osobních doporučení. Nákup zahraničních publikací posuzovala akviziční komise. Díky přímé spolupráci knihkupectví Prospero se zahraničními vydavatelstvími se nabídka zahraničních titulů rozšířila a zlevnila. Významným akvizičním zdrojem je rovněž mezinárodní výměna publikací na základě oboustranných dohod mezi knihovnami a ústavu: publikace vydávané DÚ slouží jako dobrá protihodnota. Významné přírůstky byly získány také z darů. Dezideráta byla doplňována mimo jiné i z antikvariátů.

■ ZPRACOVÁNÍ A ZVEŘEJŇOVÁNÍ FONDU:

Vedle klasických lístkových katalogů (autorských) je knihovní fond současně zpracován rovněž v automatizovaném systému. Elektronický katalog knihovny je vystaven na www.divadelni-ustav.cz/kpsys_knihovna.asp v síti Internet.

Přirůstky knihovny DÚ byly během roku zveřejňovány v Informačním servisu DÚ. Takto publikovány byly soupisy:

- Časopisy odebírané v r. 2005;
- Nепublikované texty divadelních her a inscenační verze z r. 2004, uložené v knihovně;
- Úplné divadelní texty uveřejněné v r. 2004 v časopisech uložených v knihovně;
- Přirůstky zahraniční literatury za r. 2004 – odborná literatura;
- Přirůstky zahraniční literatury za r. 2004 – divadelní hry;

■ ÚDRŽBA A ADJUSTACE FONDU:

Knihovna DÚ pravidelně odesílá do vazby kompletní ročníky odebíraných časopisů, spolu s nimi jsou odesílány i poškozené knihy. V roce 2005 bylo odborně svázáno 75 knih a 122 ročníků časopisů. Méně poškozené svazky jsou průběžně opravovány

pomocí dostupné kancelářské techniky. Vzhledem k rozsahu a stavu staršího fondu je však tato péče stále nedostačující.

Prostorové rezervy pro uložení knižního fondu (ve skladištích, půjčovnách i studovně) se rychle vyčerpávají, vzhledem k progresivnímu růstu fondu je nutno aktuálně hledat další kapacity. V roce 2005 byl vypracován plán stěhování vybraných fondů knihovny do dalších skladovacích prostor v budově Divadelního ústavu. Vzhledem k množství knihovních fondů je realizace plánu nezbytná na počátku roku 2006.

■ STUDENTSKÉ PRAXE:

Knihovna DÚ úzce spolupracuje s odbornými školami při zajišťování studentských praxí. V době od 5. 9. 2005 do 30. 9. 2005 absolvovala odbornou knihovnickou praxi studentka FF UK ÚISK Lucie Bartůňková. Studentka 4. ročníku Střední odborné školy informačních a knihovnických služeb v Brně Daniela Kratochvílová pracovala v rámci své odborné praxe v knihovně DÚ v termínu 31. 10. – 11. 11. 2005.

5.2 INFORMAČNĚ DOKUMENTAČNÍ ODDĚLENÍ

Informačně dokumentační oddělení (IDO) shromažďuje, katalogizuje, aktualizuje a zprostředkovává písemné dokumenty a informace (programy, tiskoviny, výstřižky, faktografické údaje, apod.) a obrazové materiály (fotografie, scénografické návrhy, videozáznamy apod.) o profesionální divadelní činnosti (inscenace, festivaly, projekty, výstavy, ceny a další akce divadelních, resp. kulturních institucí) v ČR po r.1945, v posledním dvacetiletí rovněž o českém profesionálním divadle v zahraničí.

5.2.1 STUDOVNY

■ SLUŽBY VEŘEJNOSTI:

- studovna (pouze k prezenčnímu bádání) byla přístupná 4 dny v týdnu (po, út, pá 9–16, stř 9–18; o prázdninách provoz omezen);
- fotoarchiv a scénografická dokumentace (pouze k prezenčnímu bádání) byly k dispozici dle potřeby průběžně.

Jednotlivé úseky IDO byly po dohodě k dispozici i mimo stanovené hodiny především mimopražským badatelům; nadstandardní služby (především zpracování objednaných témat) byly poskytovány zahraničním i tuzemským badatelům, médiím a kulturním institucím:

- z obrazového materiálu a dokumentačních dat čerpaly redakce (např. Divadelní noviny, Lidové noviny, Mosty, Czech Theatre, Amatérská scéna, Sanquis, Naše rodina), česká i zahraniční divadla a divadelní instituce či školy (ve větším rozsahu např. Činoherní klub Praha, Státní opera Praha-Pražský komorní balet, Mezinárodní festival Divadlo Plzeň a Divadlo Alfréd ve dvoře), autoři či editoři odborných publikací (např. Helena Fröhlichová - Ibsen, Jindřich Černý - divadlo ČR v rozmezí let 1945-55, Ottovo nakladatelství - divadelní encyklopedie, kniha Libor Fára) a autoři výstav - např. pro výstavy P.I.Čajkovskij (Petrohrad, Rusko) J.Svoboda (Brazílie), katalog Festival Culture tchéque des années 60.(Francie), anglická verze katalogu výstavy V. Hofmana;
- pro Českou televizi byly zpracovány podklady pro různé cykly (např. Divadlo žije či Předčasná úmrtí);
- všechny úseky IDO poskytovaly průběžně informace na základě telefonických a e-mailových dotazů (i zahraničních) a na požádání prováděly drobnější i rozsáhlé rešerše (např. PAYE 2006 – Ročenka evropského divadla, adresář soubo-

- rů i jednotlivců z oblasti tance, pohybového a nonverbálního divadla pro kulturní oddělení Velvyslanectví Španělska, podklady pro Cenu Thálie – pro práci komisi Herecké asociace, nacionále bývalých členů Moravského divadla Olomouc (pokračování) - pro FF UP Olomouc, mapování francouzské a italské dramatiky na českých jevištích - oboje rovněž pro FF UP Olomouc), poskytovaly konzultace (např. proměna výkazů pro statistické šetření v roce 2005 a komentář k výsledkům tohoto šetření v roce 2004 - pro NIPOS Praha, ročníkové, bakalářské a magisterské práce českých i zahraničních studentů scénografie a produkce DAMU a DIFA JAMU - např. vývoj scénografie od Hofmana k Malinovi, scénografové Brechtovy Žebrácké opery, scénografie Ibsenovy Hedy Gablerové, proměny divadelního programu, specifika financování vícesouborových divadel se sborovými tělesy);
- řada podkladů byla zpracována pro MK ČR: Kalendárium jubilatů, gratulační dopisy jubilatům, Ceny Ministerstva kultury, analýza ohlasů umělecké činnosti činohry ND, přípomínkové řízení k přípravě nového Zákoníku práce;
- pro partnerský Divadelný ústav Bratislava byl zpracován přehled výkonnostních a ekonomických ukazatelů Národního divadla Praha za rok 2003; pro maďarský Divadelní ústav zase kompletní soupis domácích i zahraničních uvedení děl Václava Havla;
- podklady byly zpracovány i pro Analyticko-koncepční útvar DÚ – např. o způsobu financování divadel různých evropských měst - a pro oborovou pracovní skupinu pro tvorbu Koncepce účinnější podpory umění na období let 2007-2013 - např. přehled proměn našeho divadelnictví po roce 1989, principy chápání divadla jako veřejné služby včetně zásad pro její hodnocení.

- pracovnice IDO se podílela na činnosti přípravného týmu PQ (závěrečná verze koncepce, katalogy, dotazník pro vystavující, podklady pro scénář k DVD 10 o historii PQ apod.), na zhodnocení Symposia ke 100. výročí narození Františka Trösterera (příprava otisků příspěvků v Divadelní revui), na závěrečné přípravě a propagaci Salónu české scénografie 05 a jeho diskuzního fóra (korektury letáku diskuzního fóra, redakční příprava internetového katalogu, životopisná hesla do malého tištěného katalogu), na výběru děl Jana Sládka pro připravovanou výstavu v Ostravě a na vytipování děl Otakara Schindlera pro budoucí scénografickou sbírku DÚ, dále na přípravě podkladů pro film produkovaný DÚ Cesta dlouhá krátká je;
 - pracovníci IDO připravili obsahově i produkčně včetně propagačních materiálů doprovodnou akci k výstavě Město a divadlo - studijní videoprojekci úryvků ze slavných představení konce 50. a první poloviny 60. let, které se dochovaly na filmových pásech v archivu Divadelního ústavu;
 - za r. 2005 fyzicky využilo služeb cca 1.600 badatelů (což představuje další snížení proti předchozím letům), ale velké množství dotazů bylo zodpovězeno telefonicky a narůstá počet e-mailových kontaktů;
 - pracovníci IDO poskytovali zdroje pro novou službu Divadelního ústavu - Infopult (internetovou „dotazovnu či badatelnu“).
- **DOPLŇOVÁNÍ A ZPRACOVÁNÍ FONDU:**
- všichni pracovníci se průběžně podíleli na vlastní výstřižkové službě z českých periodik: 15 deníků, 11 týdeníků a 3 měsíčníky. Zároveň systematicky zpracovávali výstřižky, zasílané z Moravské zemské knihovny Brno, z Knihovny města Plzně a z Divadelního ústavu v Bratislavě a další příležitostné tiskoviny, především z divadel;
 - plošně byla standardně dokumentována činnost 52 divadel, dotovaných převážně z veřejných rozpočtů (inscenace, umělečtí pracovníci, adresář);
 - výběrově byla dokumentována činnost jiných produkcí (agentury, soukromá divadla, sdružení, apod.) vč. adresáře, rovněž tak další aktivity (festivaly, výstavy, zahraniční zájezdy, apod.), mapování absolventů a pedagogové uměleckých (divadelních) a uměnovědných škol; výběrově byla prováděna též fotodokumentace inscenací, obrazová dokumentace scénografie a faktografická dokumentace činnosti scénografů;
 - do fondů bylo nově zařazeno cca 800 premiér, 500 akcí (festivaly, zahraniční zájezdy českých divadel, hostování zahraničních souborů v ČR, výstavy a další akce), personální změny v 52 divadlech, absolventi 16 uměleckých škol;
 - výběrově (vzhledem k časové náročnosti, resp. kapacitě IDO) byly zpracovávány dary jednotlivců i institucí: přednost dostávaly starší dokumenty (období 1945 – 1955) i s ohledem na požadované rešerše a podklady;
 - do všech částí existující počítačové databáze - Inscenace, Hry, Osobnosti, Akce - byla průběžně vkládána aktuální data, zároveň se podařilo vyrovnat skluz, který nastal v minulém roce v souvislosti s přechodem na novou verzi databáze;
 - průběžně byla systematicky zpracovávána a do databáze vkládána data pro ročenky Divadlo v České republice 2003 - 2004, 2004 - 2005 a 2005 - 2006;
 - v tomto roce se podařilo výrazně pokročit ve vkládání retrospektivních dat do databáze - zejména v části Inscenace (cca 1500 inscenací, tzn. že v databázi jsou inscenace zpětně od současnosti do sezony 1984-1985 včetně) a částečně i v části Festivaly a Hostování (cca 150 záznamů akcí);
 - ve spolupráci s pracovníky IDO byl zpracován databázový segment pro evidenci fondu digitalizovaných fotografií;
 - do fondu fotodokumentace se podařilo získat řadu fotografií v digitální podobě z počátečního období tvorby Jiřího Suchého a fotodokumentaci pantomimy Ladislava Fialky (dar Divadla Na zábradlí; pokračovala spolupráce s přední českou divadelní fotografkou Věrou Caltovou na dokončení fotodokumentace starších inscenací a výrazných osobností DJKT Plzeň (100 ks); smlouva na tvorbu inscenačních fotografických kompletů s fotografem Viktorem Kronbauerem umožnila rozšířit fond o 19 předních českých inscenací a 9 zahraničních inscenací konaných v rámci Mezinárodního festivalu Divadlo Plzeň a Pražského divadelního festivalu německého jazyka.

■ ZVEŘEJŇOVÁNÍ FONDU:

IDO má zásadní podíl na zpracování a redakci pravidelných periodických a přehledově faktografických publikací:

- Informační servis (vychází 10x ročně – v elektronické podobě): průběžně byly zpracovávány podklady o aktuálním divadelním dění v ČR (zejm. premiéry divadel, programy festivalů aj.);
- Divadlo v České republice 2003 – 2004, ročenka: byly zpracovány kapitoly Soubory a premiéry, Festivaly a přehlídky, Hostování českých souborů v zahraničí, Hostování zahraničních souborů v ČR, Symposia, kongresy, přednášky, Výstavy a stálé expozice, Ceny a ocenění, Absolventi a pedagogové divadelních a uměnovědných škol, In memoriam. Přes značné úsilí se ovšem nepodařilo do konce roku dořešit software tak, aby bylo možné ročenku zveřejnit formou CD-Romu;
- Divadlo v České republice 2004 – 2005, ročenka (obsahově viz ročenka 2003 – 2004): byla plněna data do databáze;
- Divadlo v České republice 2005 – 2006, ročenka (obsahově viz ročenka 2003 – 2004): byl započat sběr dat pro její přípravu;
- Kalendář výročí 2005 (divadlo, vážná hudba, populár a jazz), byl zpracován pro potřeby MK ČR; dán k dispozici Divadelním novinám a Loutkáři;
- www.divadlo.cz průběžně byla aktualizovány údaje v Adresáři divadel, festivalů, divadelních škol, odborných časopisů a institucí (adresář obsahuje cca 2.200 aktuálních kontaktů), vkládány premiéry divadel a programy festivalů, formou připravovaných premiér byly vloženy dramaturgické plány divadel na celou sezonu 2005-2006, pracovníci IDO se rovněž podíleli na obsahovém naplnění edice BOX.

■ ÚDRŽBA A ADJUSTACE FONDU

Probíhá nezbytně a průběžně jako jeden z hlavních úkolů IDO. Po loňské dislokaci byl prostor studovny doplněn o nové knižní regály, což umožnilo zpracovat dosud zájemcům nepřístupnou část fondu programů divadel kompletovaných po jednotlivých sezonách.

Během roku se podařilo obsahově překonat skluz, který nastal s přechodem na novou, zásadně změněnou verzi vlastní

databáze Divadlo s nově koncipovaným způsobem propojení všech jejích částí (a tedy i možností komplexního vyhledávání v nich). Díky problémům se softwarem ale nedošlo k předpokládanému zpracování a distribuování dříve tištěné publikace Česká divadla 2003-2004 v elektronické podobě a zpřístupnění databáze na www.divadlo.cz. Stav koncem roku 2005 umožňuje již definitivně předpokládat, že se tak stane v průběhu roku 2006.

5.2.2 VIDEOTÉKA

Relativně samostatný, rychle se rozrůstající fond videotéky obsahuje v současnosti více než 2 350 videokazet, 1100 DVD a na nich téměř 5 300 titulů.

■ SLUŽBY VEŘEJNOSTI:

- videotéka (pouze k prezenčním projekcím) byla přístupná 3 dny v týdnu (po 9-13, 14-16.30, stř 9-13, 14-18, pá 10-12.30, 13-15; o prázdninách provoz omezen);

Z důvodů fyzické ochrany fondu a ochrany autorských práv videotéka nepůjčuje videokazety mimo DÚ. Poskytuje služby prezenčně v podobě individuálních a kolektivních studijních projekcí, kterých se uskutečnilo cca 350 - vzhledem k rozšíření možností projekce mohli sledovat vybrané programy až čtyři badatelé současně.

■ DOPLŇOVÁNÍ A ZPRACOVÁNÍ FONDU

Během roku 2005 přibylo do fondu celkem 1025 položek, z toho 104 na kazetách a 921 na DVD nosičích. Jedná se o 235 domácích inscenací, 271 inscenací zahraničních, 227 dokumentů a portrétů věnovaných divadelním osobnostem, 52 filmů inspirovaných divadelními hrami a dále 240 různých záznamů o událostech a subjektech divadelního života.

- Vzhledem k rozšíření možností natáčení ze zahraničních programů bylo nejvíce titulů natočených ze satelitu (380), z ČT (247), další tituly jsme získali přepisem zapůjčených záznamů či jsme je dostali darem;
- 44 titulů bylo natočeno ve vlastní produkci DÚ: jedná se především o záznamy představení význačných pražských

divadel a záznamy festivalových představení (např. Přelet nad loutkářským hnízdem).

- žánrové dělení přírůstků v číslech vypadá takto: činohra - 219 záznamů, opera - 176 záznamů a tanec - 294 záznamů;
- veškeré přírůstky byly zařazeny do databáze;
- postupně byly a jsou doplňovány a precizovány údaje v databázi z počátků videotéky, což usnadňuje vyhledávání i mezi nejstaršími tituly, zvláště v souvislosti s převáděním záznamů do digitální podoby (viz dále)
- v průběhu roku stále ještě pokračovalo rozčlenění fondu Kyliánovy videotéky a vřazování jeho části do fondu videotéky DÚ.
- V rámci mapování všech ročníků mezinárodní výstavy scénografie Pražské Quadriennale a přípravy CD-Romu a publikace probíhala revize všech audiovizuálních záznamů z této významné akce a jejich postupné převádění na digitální formát.

■ ÚDRŽBA A ADJUSTACE FONDU - DIGITALIZACE

Digitalizace fondu pokračuje v rámci technických možností, na DVD bylo převedeno celkem 346 titulů, rozhodli jsme se přepisovat i nejstarší televizní záznamy, u nichž existuje možnost, že jsou jedinečné, protože v první polovině 90. let ČT mnoho svých archivních záznamů zrušila.

Externím subjektům zadáváme pouze výjimečně zdevastované kusy, které vyžadují profesionální drahé přístroje, také proto, že byl zakoupen další přístroj, VHS, HDD a DVD rekordér v jednom. V současné době je na DVD nosičích téměř 1400 položek, z toho zhruba 500 vzniklo přepisem z VHS, (v databázi řazené jako DVD nosiče s dohledatelnou signaturou VHS), ostatní jsou akvizice získané z českých i zahraničních televizí, kolem 50 záznamů nových inscenací bylo natočeno, či získáno přímo od divadel na kazetách a okamžitě digitalizováno.

■ ZVEŘEJŇOVÁNÍ FONDU

Ve spolupráci s Oddělením mezinárodních vztahů jsou připravovány tematické kolekce videozáznamů, které jsou využívány pro reprezentaci českého divadla na nejrůznějších mezinárodních akcích a festivalech v ČR a v zahraničí, např. DVD s ukázkami českého alternativního divadla k přednášce Sodji Lotker v rámci projektu Latinská Amerika, nebo DVD určené k projekcím v rámci výstav díla scénografa Josefa Svobody v Rio de Janeiru a Sao Paulu. Spolupracovali jsme také s kanceláří Česká hudba 2005, nejen poskytováním průběžných technických služeb, ale i monitorování a záznamy akcí, na kterých se podílela.

5.3 BIBLIOGRAFIE

Oddělení bibliografie vytváří elektronickou databázi článkové bibliografie, která ke konci roku 2005 obsahovala 142.000 záznamů o českém a světovém divadle z českých a zahraničních periodik. Tato databáze je doplňována též retrospektivně. Ve spojení s lístkovou kartotékou, obsahující záznamy článků o českém i zahraničním divadle z českého tisku od roku 1851 do roku 1989 (cca 300.000 lístků), jde o unikátní fond, cenný i v kategorii bohemik. Oddělení bibliografie dále zajišťuje využití bibliografického fondu – zpřístupňuje jej veřejnosti, zpracovává rešerše, podílí se na rozličných projektech.

■ SLUŽBY VEŘEJNOSTI

Od roku 2004 poskytuje bibliografické oddělení své služby ve společné studovně s dokumentačním oddělením. Zajištěno je též propojení se studovnou knihovny. Studovna bibliografie a dokumentace je veřejnosti přístupná v pondělí, úterý a v pátek 9-16 hod. a ve středu 9-18 hod.

■ DOPLŇOVÁNÍ A ZPRACOVÁNÍ FONDU

V roce 2005 bylo průběžně excerpováno cca 170 titulů českých novin, časopisů a bulletinů. Záběr excerpovaného tisku zahrnuje všechny celostátní nebulvární deníky, vybrané regionální deníky, většinu odborných periodik zaměřených na divadlo, tanec, hudbu a literaturu, významné společenské týdeníky, bulletiny divadel aj. Výběrově byly zpracovávány divadelněvědné sborníky.

Ze zahraničních odborných periodik byla sledována a excerpována bohemika z 66 titulů (26 anglicky a francouzsky psaných časopisů, 5 v němčině a 35 slovenských periodik). Další tiskoviny byly zpracovávány příležitostně (festivally, akce, hostování jednotlivců i souborů).

Při průběžné excerpci článků vycházelo bibliografické oddělení především z periodik, která získává knihovna Divadelního ústavu. U zahraničních periodik byl tento zdroj doplňován materiály ze zahraničních cest pracovníků DÚ, případně materiály, získanými výměnou prostřednictvím oddělení mezinárodních vztahů DÚ.

Články ze Slovenska získává bibliografické oddělení v rámci reciproční spolupráce od Divadelního ústavu Bratislava. Slovenský partner zasílá bohemika ze slovenského tisku a výměnou bibliografické oddělení DÚ Praha kopíruje a zasílá články o slovenských umělcích a souborech v České republice.

Pokračovala spolupráce s Ústavem pro českou literaturu na propojování bibliografických odkazů a plných textů článků.

V roce 2005 byla zahájena excerptce na základě elektronické verze periodik. Touto cestou začal být zpracováván časopis Respekt, Mladá fronta Dnes (včetně všech čtrnácti regionálních příloh) a pět moravských regionálních příloh Práva. Prostřednictvím excerptce obou deníků tak byla rozšířena a zkvalitněna síť mapovaných regionů. Excerptce těchto příloh nahradí doposud zpracovávané čtyři Deníky Bohemia (Plzeňský deník, Českobudějovické listy, Ústecký deník, Hradecké noviny). Excerptce z těchto elektronických verzí umožnila zahájit stahování plných textů článků, které jsou nově přístupné též badatelům v Divadelním ústavu.

V roce 2004 byl realizován přechod z databázového programu KP SYS na jeho modifikovanou verzi KP WIN. V průběhu roku 2005 docházelo k doladování programu, odstraňování chyb a časově náročné nápravě škod, k nimž při přechodu na nový program došlo v bibliografické databázi. Bylo započato s opravou poškozených autorit – bylo nutné opravit nebo zcela obnovit vazby autorit, opravit klíčování slov apod. Opravy se týkají několika desítek tisíc záznamů a v rámci revize fondu se s nimi bude pokračovat i v roce 2006.

V rámci spolupráce s Národní knihovnou v Praze byl upraven a především výrazně rozšířen způsob bibliografického záznamu. To umožňuje jak kompatibilitu s mezinárodními databázemi, tak rozšíření možností využití při rešerších.

■ REVIZE FONDU

Elektronická bibliografická databáze DÚ je vytvářena od roku 1996. Od té doby došlo k řadě vylepšení ve formě zápisu, ale i k proměnám využívaného softwaru. Proto bylo nutné přistoupit ke komplexní revizi elektronického fondu. Nutnost revize podpořila i vize větší kompatibility databáze. Jedním z cílů revize je ujednotit autority s databází Divadlo a tím připravit jejich budoucí propojová-

ní a dále sladit autority s Databází národních autorit Národní knihovny ČR.

Revize byla zahájena v říjnu 2005 a z důvodu její velké časové náročnosti bylo nutné omezit pravidelnou excerptci. Od zahájení revize je tudíž pravidelně excerptován denní tisk, zatímco excerptce převážně odborného tisku je odložena.

V roce 2005 proběhla první fáze revize, jejíž náplní byla kontrola a oprava autorit „jména osob“. Byly například nově rozlišeny šifry, důsledně rozlišeny osoby stejného jména, byla opravena propojení různých verzí jmen jedné autority apod. Do konce roku 2005 proběhla kontrola více než deseti tisíc těchto autorit. Tato první fáze revize bude dokončena v roce 2006.

Další fáze revize budou zaměřeny především na názvy korporací (zejména divadel a festivalů) a klíčová slova.

■ ZVEŘEJŇOVÁNÍ A VYUŽITÍ FONDU

Bibliografické oddělení DÚ zpracovává podrobné rešerše – mimo jiné spolupracuje s analyticko-koncepčním útvarem Divadelního ústavu.

V roce 2005 začala být poskytována nová služba – průběžné sledování tisku, kopírování a zasílání článků dle zadání objednavatele. Tuto službu využily festivaly Divadlo 2005 a Pražský divadelní festival německého jazyka 2005.

Probíhalo další zkvalitňování vyhledávací masky zveřejněné na internetu, mimo jiné byla rozšířena její verze v anglickém jazyce a byly zkvalitněny tiskové sestavy.

Zástupci oddělení poskytovali konzultace v oblasti divadla a divadelní bibliografie, podíleli se na náplni elektronického periodika Newsletter, Konceptci účinnější podpory umění 2007-2013, účastnili se činnosti SIBMAS apod.

6 ODDĚLENÍ MEZINÁRODNÍCH VZTAHŮ (OMV)

Divadelní ústav nejrůznějšími formami propaguje českou divadelní kulturu v zahraničí a funguje jako kompetentní informační a komunikační adresa pro zahraniční partnery.

OMV je pověřeno koncepční, ideovou, dramaturgickou a produkční spoluprací s českými a zahraničními divadelními praktiky a teoretiky při realizaci mezinárodních i tuzemských projektů, festivalů, výstav, seminářů a konferencí, ale zároveň zajišťuje a realizuje i vlastní projekty.

OMV rovněž koordinuje české aktivity mezinárodních nevládních divadelních organizací (MNDO) a rozvíjí oborové vztahy s odborníky a institucemi z celého světa.

Jako celek bylo OMV řízeno přímo ředitelem DÚ.

6.1 KOORDINAČNĚ- ADMINISTRATIVNÍ ÚSEK

Slouží jako s.g. universální „kontaktní centrála“, jako oficiální a (podle okolností) též neformální konzultant a oboustranný prostředník styků mezi českým a zahraničním divadelním světem.

■ DOSAH ZAJIŠŤOVANÝCH KONTAKTŮ:

V kompetenci úseku je zajišťování přímých kontaktů, resp. koordinace spolupráce:

- s domácími nadřizenými a partnerskými kulturními institucemi, prezentujícími české divadlo v zahraničí (*MK ČR – zahraniční odbor a odbor umění, MZV ČR, ptažmo Správa Českých center, AV ČR, Czech Tourism, Magistrát HMP, apod.*);
- s představiteli české kultury v zahraničí (*zastupitelské úřady ČR, Česká centra*);
- se zástupci zahraniční divadelní kultury v ČR (*zahraniční zastupitelské úřady a kulturní centra a instituty v ČR: Slovenský institut, Francouzský institut, Goethe Institut, British Council, Rakouské kulturní forum, Polský institut, Italský institut, Maďarské kulturní středisko ad.*);
- se zahraničními partnerskými kulturními, resp. divadelními, institucemi pop celém světě: nejtěsnější spolupráci udržuje úsek trvale se *slovenským Divadelným ústavem v Bratislavě*; v souvislosti s navázáním spolupráce mezi partnerskými pracovišti Visegradské čtyřky (V4) se oživily kontakty s *Divadelními ústavu v Maďarsku a v Polsku (resp. se stávajícím partne-*

rem, tj. Divadelním muzeem a nově s budovaným ústavem); řada odborných kontaktů ze zahraničí směřuje z teatrologických pracovišť dalších odborných subjektů - divadelních muzeí, učebních zařízení, vědeckých ústavů (Státní uměnovědný ústav v Moskvě).

■ ROZSAH ZAJIŠŤOVANÝCH KONTAKTŮ:

Úroveň, resp. náročnost realizace mezinárodních kontaktů je značně diferencovaná:

- úsek průběžně řeší žádosti o informace, s nimiž se na DÚ obrazejí zprostředkovaně i osobně domácí i zahraniční jedinci a instituce: poskytuje kontakty na divadelní instituce, školy, festivaly, umělecké soutěže, redakce, odborníky, umělecké osobnosti apod.;
- shromažďuje a poskytuje informace o možnostech zahraničních stáží a stipendií a o mezinárodních uměleckých soutěžích, zajišťuje zahraničním stážistům a badatelům v ČR přístup do knihovnic a archivních fondů, apod.;
- poskytuje konzultace zahraničním organizátorům divadelních akcí a pomáhá jim s vytipováním vhodných českých účastníků;
- průběžně zajišťuje a konzultuje podklady pro domácí i zahraniční odborné tiskoviny;
- vystupuje jako koordinátor a garant pracovních kontaktů DÚ a společných akcí na mezinárodní úrovni.

V r. 2005 to byly zejména:

- Spolupráce mezi Divadelními ústavu ČR, Slovenska, Maďarska a Polska v intencích společného projektu v rámci Visegradské čtyřky (V4):

- vyšel druhý svazek společné edice her Visegrad Drama-Escape, který byl nejprve představen maďarskými vydavateli na společném setkání v Budapešti, zástupci V4 divadelních ústavů, resp. redaktori byli pozváni k účasti na mezinárodním festivalu Divadlo 2006 v Plzni a poté následovala v Praze jednání nad přípravami svazku třetího, jehož redakci a vydáním je tentokrát pověřena česká strana, v Maďarském kulturním středisku se uskutečnila slavnostní prezentace 2. svazku s diskusí.
 - další pracovní setkání se uskutečnila při Festivalu v Nitře zejména nad spoluprací na dalších společných projektech /výměna výstav, pasportizace apod./.
 - Podíl na realizaci výstav DÚ v zahraničí: především na projektu výstavy Josefa Svobody pro Latinskou Ameriku, resp. Rio de Janeiro a Sao Paulo, dále na výstavě / a doprovodných akcích/ velkého projektu Českého centra v Paříži „Česká kultura 60. let“, přípravná jednání o výstavě k jubileu režiséra O. Krejčí v Bruselu, částečně korespondence k zajištění české účasti na mezinárodním Triennale Sterijino Pozorje v Novi Sad a zejména následná promotion českého ocenění.
 - Participace na přípravě divadelních akcí v ČR s mezinárodním přesahem a české reprezentace v zahraničí: dlouhodobá příprava společného projektu s Shimako Murai vyústila v pět představení její hry Jan Letzel, stavitel atomového chrámu, prezentované mj. též v Činoherním klubu v Praze.
 - Spolupráce s odbornými pracovišti FFUK na mezinárodních konferencích /o současném irském divadle, konference o klasickém řeckém dramatu/. Zajištění české účasti na Contemporary Drama Festival v Budapešti, resp. na doprovodné odborné konferenci o situaci středoevropského divadelního umění z hlediska politicko-ekonomického, sociálního atd., korespondence s organizátory a příprava referátu dle rozsáhlého dodaného dotazníku.
 - Přijetí hostů na festivalu Divadlo v Plzni a posléze v Praze, významnou roli hrála především expertní pomoc /ve spolupráci se specialisty z dalších odd. DÚ) pro dlouhodobé stážisty (L. Peschel, R. Fourmentin, D. Monmarte, L.P. Solnceva, J. Burián, I. Poročkina, D. Beck), jakož i zajištění odborných konzultací, materiálů atd. prezentace českého divadla a zprostředkování kontaktů, vstupenek apod. Mj. též participace na přijetí M. Hlousek v rámci udělení jí ceny ministra zahraničních věcí Gracia Agit , skupiny amerických studentů, vedených H. Blanningem,
 - V rámci těchto aktivit je třeba mj. vyzdvihnout redakční pomoc a mediatorské zajištění pro články o českém divadle.
 - Spolupráce na dotaznících a rešerších pro Analyticko konceptní útvar DÚ, jakož i další analýzy současné divadelní /kulturně politické, financování kultury apod./-financování divadel v evropských městech, odpovědi na četné dotazy, zejména zahraničních žurnalistů na stav kultury, statistika, zakládání divadel apod.-
 - Opět obnovena spolupráce s britským vydavatelem Performing Arts Yearbook for Europe, vedena veškerá korespondence, včetně termínů, obdržení výtisků apod. a ve spolupráci s dokumentací zajištěna kompletní revize českých hesel pro oblast divadla.
- Náročnou agendu tvoří **přijímání zahraničních hostů:**
- V r. 2006 bylo úsekem přijato - v souvislosti s akcemi - nepočítaně zahraničních hostů: jednalo se o dlouhodobé stážisty, hosty s nadstandardní péčí (zejm. zahraniční teatrology - bohemisty) i o krátkodobé návštěvy; tvořili přímí hosté DÚ, s hrazenými náklady a kompletním servisem (11.2).
- V gesci úseku je rovněž administrativně-organizační vybavování výjezdů českých divadelníků do zahraničí: servis je poskytován pracovníkům DÚ i dalším divadelníkům, vysílaným českými středisky mezinárodních divadelních nevládních organizací (MDNO), a rovněž kanceláři programu Culture 2000.
- Úsek zajišťoval rovněž fungování českých středisek MNDO:
- | | |
|---------|--|
| ITI | Mezinárodní divadelní ústav |
| FIRT | Mezinárodní federace pro divadelní výzkum |
| OISTAT | Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků |
| AICT | Mezinárodní asociace divadelních kritiků |
| ASSITEJ | Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež |
| UNIMA | Mezinárodní loutkářská unie |
| SIBMAS | Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění |
| IETM | Neformální evropské divadelní setkávání |
- (viz kap. 11.9)

6.2 VÝSTAVY

Ve spolupráci s odbornými pracovníky dalších oddělení těží tento drobný úsek z rozsáhlých fondů DÚ, z fondů partnerských pracovišť i ze soukromých zdrojů. Pro potřeby DÚ a dalších domácích i zahraničních institucí připravuje (samostatně nebo v koprodukcí s jinými subjekty) divadelní výstavy, často tematizované aktuální společenskou objednávkou v souvislosti s výročími a významnými kulturními událostmi.

■ REALIZOVANÉ VÝSTAVY:

výstava JOSEF SVOBODA -scénograf

JOSEF SVOBODA - A ARTE DA CENOGRAFIA - Rio de Janeiro

JOSEF SVOBODA – A MAGIA DO ESPACO TEATRAL -Sao Paulo

V rámci projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe, organizovaného Divadelním ústavem v Praze za podpory MK ČR a ve spolupráci s MZV ČR a hl. městem Praha, se při příležitosti konání 6. ročníku Mezinárodního divadelního festivalu Riocenacontemporanea v Rio de Janeiro, Brazílie prezentovala ve dnech 11.-31.10. 2005 rovněž rozsáhlá výstava scénografického díla předního světového výtvarníka prof. Josefa Svobody. Výstava, rozkládající se ve třech podlažích Institutu Telemar o celkové rozloze cca 600 m², byla tvořena celkem 100 panely s velkoplošnými barevnými fotografiemi, 8 maketami a doplněna rovněž audiovizuální prezentací (speciální DVD a CD programy).

Kurátorkou byla H. Albertová, která též spolu s brazilskou scénografkou Danielou Thomas zpracovala výtvarně prostorové řešení.

Výstava byla zahájena slavnostní vernisáží za velkého zájmu publika a za přítomnosti velvyslance ČR v Brazílii dr.Václava Hubingera, promluvila ředitelka Festivalu Bia Juanqueira a Helena Albertová, která hned následující den měla v prostorách výstavy přednášku, spojenou s CD prezentací o díle J. Svobody a komentovanou prohlídkou výstavou.

Posléze byla výstava přesunuta na základě dohody s ředitelem Espaço Cenográfico de São Paulo architektem a výtvarníkem José C. Serronim do Sao Paula, kde byla nově instalována v prostorách SESC Pinheiros Sao Paulo od 8. prosince původně do konce ledna, pro velký zájem se však její trvání prodlužuje o 10 dnů. Instalaci byla opět přítomna kurátorka H. Albertová, která výstavu na vernisáží též zahájila, poté v následujících dnech měla několik přednášek, jak pro návštěvníky expozice, tak pro studenty scénografického institutu a odborníky, a komentované prohlídky.

V obou případech se ukázalo, že takto velkoryse koncipovaná, reprezentativní a elegantní výstava, sledující vývoj díla tohoto "kouzelníka jevištního prostoru", se dočkala vskutku nevídané, v takto vzdálené zemi a kulturním kontextu třeba i nečekané, pozornosti a zájmu, o čemž svědčí jak značná návštěvnost expozic, tak i četné ohlasy v tisku a jiných médiích i příznivé, resp. nadšené reakce místní odborné i laické veřejnosti.

Kurátor: Helena Albertová

Realizace: Helena Albertová, Marie Kmochová, Michaela Machoňová

Produkce Mirka Potůčková

Překlad do portugalštiny – Eva Máchová

Místo konání: Rio de Janeiro, Sao Paulo

Doba trvání: říjen 2005 – únor 2006

výstava METAPHOR AND IRONY II

Výstava české scénografie, divadelního kostýmu a fotografie, kterou připravil pro prezentaci v letech 2004 – 2005 Divadelní ústav.

Kurátoři: Helena Albertová (CZ) a Joe Brandesky (USA)

Produkce: Olga Plchová

Místo konání: Marion Koogler McNay Art Museum'sTobin Gallery , San Antonio, Texas, USA

Doba trvání: únor – duben 2005

Místo konání: Martha W. Farmer Theatre for the Performing Arts Gallerybin Gallery, Lima, Ohio, USA

Doba trvání: listopad – prosinec 2005

výstava ČECHOV V ČECHII

V rámci konference o díle A.P. Čechova byl vyzván DÚ prostřednictvím Českého centra v Kyjevě, aby připravil komorní výstavu (20 panelů 100x70cm) o nejvýznamnějších inscenacích díla ruského klasika na českých scénách po roce 1945. Scénář se zaměřil na přední české režiséry a jejich interpretace – Otomara Krejču, Jana Kačera, Petra Lébala, Ivana Rajmonta, Vladimíra Morávka ad.

Kurátorka: Helena Albertová

Scénářistická a produkční spolupráce: Vlasta Smoláková

Místo konání Dům – muzeum A. P. Čechova, Jalta, Krym, Ukrajina,

Doba trvání 18. – 24. 4. 2005

výstava **VÁCLAV HAVEL – CITIZEN AND PLAYWRIGHT**

(Václav Havel - občan a dramatik)

Na žádost World Bank ve Washingtonu připravil DÚ komorní výstavu (15 panelů 100x70cm), které zachycovaly premiéry Havlových her od počátku 60. let, a to na českých a zahraničních scénách – a vice versa po roce 1970 – až do současnosti. Fotografie z inscenací byly doprovázeny fotografiemi a dokumenty ze života V. Havla.

Kurátorka: Helena Albertová

Produkce: Don Nixon

Místo konání: World Bank, Washington, D.C., USA

Doba trvání: červenec 2005

výstava **ČESKÁ KULTURA 60. LET, ,**

Na žádost Českých center připravil DÚ kolekci plakátů z 60. let ze svých dokumentačních fondů.

Kurátorka: Helena Albertová

Místo konání: České centrum, Paříž, Francie

Doba trvání: 16.5. – 23.6. 2005

výstava **PETR LÉBL: „Nejsem výtvarník...“**

Výstava věnovaná tvorbě univerzálního divadelníka Petra Lébla byla připravena ve spolupráci s Mezinárodním festivalem DIVADLO; v jeho rámci byla v Plzni prezentována v roce 2003.

V redukované podobě byla znovu prezentována v Českém centru v Bratislavě a v Mnichově.

Kurátor: Vlasta Smoláková

Místo konání: České centrum, Bratislava, Slovensko

Doba konání: 8. – 25.2. 2005

Místo konání: České centrum, Mnichov, Německo

Doba konání: 29. 11. 2005 – 19. 1. 2006

výstava **ČECHOV V ČECHÁCH**

Výstava zpracovaná ke 100. výročí úmrtí A.P.Čechova byla připravena ve spolupráci s Mezinárodním festivalem DIVADLO; v jeho rámci byla v Plzni prezentována v roce 2004.

Ve spolupráci s Českým centrem v Kyjevě byla výstava znovu prezentována v Muzeu A.P. Čechova v Jaltě v rámci Mezinárodní čechovovské konference.

Kurátor: Vlasta Smoláková

Místo konání: Muzeum A.P. Čechova, Jalta, Ukrajina

Doba konání: 18. – 24.4. 2005

výstava **PETR LÉBL: 1 : 1**

Výstava věnovaná osobnosti a dílu Petra Lébla byla součástí projektu, který při příležitosti Léblovy nedožitých 40.narozenin v širokém záběru představil mnohostranný talent tohoto vyjimečného umělce jednak „obrazem“ - výstavní expozicí, jednak „slovem“ – knižní publikací Fenomén Lébl 2.

Kurátor: Vlasta Smoláková

Místo konání: Gallery Art Factory, Praha

Doba konání: 3. – 27.5. 2005

výstava **TVÁŘE ČESKÉHO DIVADLA 1890 – 1940**

Výstava vznikla ve spolupráci a Galerí Langhans a s Mezinárodním festivalem DIVADLO. Představila 50 fotografických portrétů z unikátního archivu osobností slavného ateliéru, jež DÚ doprovodil portrétními medaliony.

Kurátor: Josef Vomáčka

Místo konání: Západočeská galerie v Plzni – Galerie „13“

Doba konání: 1. – 30. 9. 2005

výstava **DIVADLO WITOLDA GOMBROWICZE**

Výstava vznikla ve spolupráci a polským časopisem Pamietnik Teatralny a s Mezinárodním festivalem DIVADLO. Při příležitosti 100. výročí Gombrowiczova narození představila průřezovou kolekci fotografií z nejvýznamnějších inscenací her světového dramatika, doplněnou textovým komentářem.

Supervize: Vlasta Smoláková

Místo konání: Galerie Evropský dům v Plzni

Doba konání: 13. – 30. 9. 2005

výstava **P. I. ČAJKOVSKIJ V ČECHÁCH: „Minuta absolutního štěstí...“**

Výstava věnovaná uměleckým kontaktům ruského hudebního skladatele s českými umělci a tradici uvádění jeho oper a baletů na českou divadelní scénu byla součástí České divadelní sezóny-3 v Petěrburgu, realizované ve spolupráci s tamním Generálním konzulátem ČR. Na 30 panelech (100x70cm) připomíná výstava tři významné pobyty Čajkovského v Čechách v roce 1888 a 1892, premiéry jeho slavných oper Eugena Oněgina a Pikové dámy v Národním divadle v Praze. Dále sleduje všechna první uvedení jeho děl na českých scénách a významná nová nastudování až do současnosti. Výstava byla doplněna videozáznamy českých inscenací.

Kurátor: Helena Albertová
Produkce: Vlasta Smoláková
Místo konání: Muzeum F.M. Dostojevského, Sankt Petěrburg,
Rusko
Doba konání: 4. – 19. 10. 2005

Výstava byla následně prezentována také v Českém centru v Moskvě. Výstava byla připravena ve spolupráci s Českým centrem v Moskvě.

Kurátorka: Helena Albertová
Místo konání: České centrum při ZÚ ČR Moskva, Rusko
Doba trvání: 8. – 31. 11. 2005

6.3 ÚSEK MEZINÁRODNÍCH PROJEKTŮ

Úsek mezinárodních projektů se zaměřuje na iniciaci, přípravu a realizaci mezinárodních koprodukčních projektů, které různými formami, ve spolupráci s dalšími subjekty, propojují české divadlo s cizími kulturami.

■ REALIZOVANÉ VÝSTUPY

- Česká sezona v Latinské Americe (viz. kap. 3)
- Pražské Quadriennale (viz kap. 11.5)
- Český divadelní podzim - 2 v Sankt Petěrburgu (viz kap. 11.6)
- Světový den divadla pro děti a mládež (viz kap. 11.8)
- Zahraniční akce:

25.-27.1. 2005

Buchty a loutky: Urbild, představení v rámci festivalu „International Festival of Animated Objects“

Představení skupiny Buchty a loutky si organizátoři mezinárodního festivalu vybrali při své návštěvě ČR v rámci Kanadské sezóny v Praze v roce 2003 jako reprezentanta současného českého divadla.
Calgary Alberta, Canada

17.-20.3. 2005

Mezinárodní konference IETM

Na setkání mezinárodních divadelních profesionálů zastupoval Divadelní ústav Don Nixon, který se zúčastnil především jednání organizací ENICPA (Elektronický network organizací v oblasti performing arts).

Bělehrad, Srbsko

2., 9., 16., a 23.5. 2005

Čtení českých her a setkání s českými dramatiky

Ve spolupráci s Immigrants' Theatre Project, Českým centrem v New Yorku a literární agenturou Dilia Divadelní ústav uspořádal čtyři veřejná čtení českých her: Tři sestry (I. Volánková), Miriam (L. Lagranová), Akvabely (D. Drábek) a Je SuiS (E. Tobiáš).

Public Theatre, New York, USA

16. – 18. 6. 2005

Mezinárodní konference TCG Meeting (Theatre Communications Group)

Konference americké divadelní organizace na téma „Vytváření budoucnosti v polarizovaném světě“ byla poprvé otevřena i pro zahraniční hosty zaměřila se na politickou stránku divadla a potřebu upevnit zahraniční spolupráce mezi USA a ostatním divadelním světem. Divadelní ústav a jeho zahraniční projekty a možnosti spolupráce zde Sodja Lotker.

New York, USA

14.7. 2005

Přednáška

Přednáška ředitele DÚ Ondřeje Černého organizovaná spolu s českou ambasadou ve Washingtonu v rámci projektu World Bank Centre "Mirror of Society or Agent of Change?" o současném stavu českého divadla po revoluci. Ve své přednášce se zaměřil na paradoxy, které českému a slovenskému divadlu přineslo jeho angažmá ve společenské proměně na konci 80. let a na základě české zkušenosti se pokusil zformulovat význam divadla pro politiku a dopad politiky na divadlo. V rámci projektu proběhly i dvě výstavy „Václav Havel – Citizen and playwright“ a "Metaphor a Irony II" (viz kap.5.2).

World Bank Centre, Washington DC, USA

8.9. 2005

Přednáška „Srdce PQ 2003 a PQ 2007“

Přednáška Sodji Lotker se uskutečnila ve spolupráci s generálním konzulátem ČR v Los Angeles. Generální konzulka Gita Fuchsová zároveň iniciovala nový společný projekt konzulátu a Divadelního ústavu s pracovním názvem „Výstava současného českého divadelního kostýmu“, který je plánován na rok 2008 pro Fashion Institute of Design and Marketing, a který by se měl uskutečnit ve spolupráci a s finanční podporou MK ČR, MZV a Národního muzea.

Los Angeles, USA

14.10 –12.11.2005

Německo-česká divadelní platforma při Mezinárodním divadelním festivalu 360°

Divadelní ústav se podílel na organizaci platformy, jejímž záměrem bylo představit německému publiku české experimentální divadlo a tanec a umožnit českým a německým umělcům vzájemná setkávání. Na platformě se představili: Farma v jeskyni – Slclavi; Krepko –

Nejmenší žena na světě a Fragile, P. Nikl – Vodní tance, Lhotáková a Soukup – Osoby a obsazení. Platformu doprovázel výzkumný projekt o divadelní technice a metodách experimentálních divadelních scén východní Evropy „Zdroje – Výzkum - Inovace“, v jehož rámci proběhlo i koprodukční představení divadla „Theaterlabor im Tor 6“ (Bielefeld), „Famy v jeskyni“ (Praha) a Centra pro studium díla Jerzyho Grotowského a pro kulturní a divadelní výzkum ve Wroclavi (Polsko).
Bielefeld, Německo

7. – 8.12. 2005

Mezinárodní konference „Divadelní ústav v 21. století“.

2 denní konference za účasti různých evropských divadelních institutů a organizací (ITI z Finska, ITI z Berlína, TIN z Amsterdamu, DÚ z Bratislavy, DÚ z Prahy) u příležitosti proměny irského Theatre Shop v Theatre Insitute. Divadelní ústav Prahy se zúčastnil Don Nixon.
Dublin, Irsko

– Domácí akce

23.4. 2005

Konference „Proč festivaly potřebují koprodukce a rezidence“

V rámci České taneční platformy 2005 uspořádal Divadelní ústav ve spolupráci s divadlem Ponec setkání tanečních producentů, umělců a administrátorů na téma potřeby divadelních festivalů pro rezidence a koprodukce a možnosti budoucích mezinárodních projektů. Setkání se zúčastnili přední čeští umělci a organizátoři a zahraniční hosté z Mexika, Rumunska, Řecka, USA atd. Moderovala Yvona Kreuzmannová.

Divadlo Ponec (Tanbar)

30.5. 2005

Organizace návštěvy ředitele divadla Brooklyn Academy of Music BAM v New Yorku p. Josepha Mellilo, který se zúčastnil jednání s ředitelem Divadelního ústavu O. Černým, šéfem činohry ND M. Dočekalem a dramaturgem činohry ND J. Hančilem.

7.11. 2005

Prezentace české kultury a kulturní politiky pro Trust for Mutual Understanding.

Divadelní ústav na půdě MK uspořádal pro zaměstnance a členy rady organizace Trust for Mutual Understanding (americká organizace finančně podporující výměnné kulturní projekty mezi zeměmi východní Evropy a USA) komplexní prezentaci české kultury a

kulturní politiky. Přednášky: Současné divadlo (O. Černý), Kulturní politika (E. Žáková), Současná hudba (L. Dohnalová), Pražské Quadreinnale (S. Lotker).

Nosticův palác

16.12. 2005

Prezentace Divadelního ústavu a přednáška o dějinách českého divadla a Pražského Quadriennale pro studenty americké univerzity Ohio State University.

Nosticův palác

■ VYDANÁ PERIODIKA A TITULY

Theatre.cz Bulletin – Newsletter

Internetový čtvrtletník s aktuálními informacemi o českém divadle přináší články, novinky a zprávy ze všech oborů performing arts - tance, dramatu, loutkového a experimentálního divadla. Tento komunikační kanál, elektronicky rozesílaný na 975 emailových adres (nárůst o 10 % oproti r. 2004), se představil v novém formátu, který umožňuje nabídnout čtenářům více článků i fotografií. Newsletter je rovněž volně k dispozici na internetu www.theatre.cz.

On-line Czech Theatre Production and Project Catalogue
(On-line Katalog českých inscenací a projektů)

Internetový katalog obsahující všechny relevantní informace o divadelní a taneční produkci (včetně technických informací a recenzí). Podobně jako jiné evropské instituce, které propagují své „Performing Arts“ projekty (British Council, Theater Institut Nederlands, Theatre Shop Ireland), je tento katalog určen pro dramaturgy a pořadatele festivalů, kteří hledají základní informace o případných představeních vhodných pro jejich projekty (na základě kvality, předchozího zahraničního úspěchu apod.). Souhrn 70ti samostatných produkcí je publikován na internetové adrese www.theatre.cz/catalogue, kde je průběžně aktualizován (v průměru 10 nových produkcí každé 3 měsíce) na základě doporučení a výběru redakční rady Katalogu, která je zároveň i redakční radou elektronického čtvrtletníku Theatre.cz Bulletin - Newsletter. Redakční rada pracovala ve složení Don Nixon (redaktor), Soudja Lotker (experimentální divadlo), Jana Návrátová (tánc), Roman Vašek (tanec), Vlasta Smoláková (činoherní divadlo), Mirka Potůčková (činoherní divadlo), Marie Reslová (činoherní divadlo), Nina Malíková (loutkové divadlo), Pavel Vokatý. Informace o jednotlivých inscenacích obsahují tyto základní údaje: recenze, ideální

technické podmínky, minimální počet osob nutných k realizaci inscenace, kontakty.

Czech Dance DVD

Informační DVD obsahující ukázky choreografií současného českého tance, které vybrala odborná porota soutěže O cenu Sazky, která zároveň nominuje díla do přehlídky Česká taneční platforma. Vyšlo ve spolupráci s o.s. Tanec Praha (*viz. kap. 10.3*)

7 ODDĚLENÍ MARKETINGU A PR

V listopadu 2005 bylo v Divadelním ústavu založeno oddělení marketingu a public relations (dále MAPR). Jeho náplní je především oblast reklamy a public relations. MAPR spolupracuje se všemi odděleními DÚ, připravuje a realizuje jeho propagaci pro veřejnost.

V rámci PR se MAPR podílí na přípravách a realizaci tiskových konferencí (Sezóna českého divadla v Latinské Americe, uvádění nových titulů, dlouhodobé plány DÚ atd.)

Oddělení spolupracuje s realizačním týmem Pražského Quadriennale 2007 při fundraisingových a marketingových projektech.

V náplni činnosti je pravidelná aktualizace nabídky knižní produkce DÚ, a to jak na internetu tak i prostřednictvím inzerce a recenzních článků v tisku, pravidelné informace o nových a připravovaných titulech knihkupectví Prospero, plánování a realizace nabídkových akcí pro čtenáře, příprava a zadávání inzerátů, spolupráce na výrobě www stránek apod.

■ DISTRIBUCE KNIH:

Oddělení zajišťuje prodej a expedici publikací DÚ v rámci obchodního styku s domácími i zahraničními distributory a knihkupci.

Přehled prodeje publikací DÚ:

prodej knih v knihkupectví Prospero	prodej do zahraničí		ostatní prodej, komisní zboží, faktury		tržby celkem
	knihy	DVD PQ 03	knihy	Antologie české hudby	
158.527,70 Kč	23.576,76 Kč	30.396,- Kč	269.217,44 Kč	27.227,86 Kč	508.945,76 Kč

■ KNIHKUPECTVÍ PROSPERO

Je specializované knihkupectví s odborně kvalifikovaným personálem a možností on-line nákupu nabízí v širokém spektru divadelní literaturu a časopisy a publikace příbuzných oborů (film, hudba, estetika). Nesoustředí se pouze na prodej knih české provenience, ale poskytuje také výběr divadelní literatury slovenské i světové. Nedílnou součástí se rovněž od počátku stal prodej časopisů a antikvárních knih s divadelní tematikou. Je významným distributorem publikací Divadelního ústavu a dalších divadelních nakladatelství.

- hlavním distributorem knižní produkce byla firma Kosmas s.r.o., jejíž distribuční síť pokrývá celé území České republiky; s firmou Kosmas byla dojednána spolupráce s jeho internetovým serverem pro nabízení knih DÚ;
 - hlavním prodejcem bylo knihkupectví PROSPERO, které nabízí kompletní knižní produkci DÚ;
 - publikace bylo možno objednat telefonicky a emailem se zasláním na dobírku nebo po předchozí platbě fakturou;
 - publikace bylo rovněž možno objednat (včetně platby on-line) i v internetovém obchodu www.kosmas.cz;
- Byla realizována dohoda s vysokými školami (DAMU, JAMU) o výhodné slevě titulů DÚ pro studenty ve výši 50% z ceny publikací.
- DÚ se společně s knihkupectvím PROSPERO prezentoval na Mezinárodním knižním veletrhu Svět knihy v Praze.

• Služby veřejnosti

- prodejní doba: pondělí – pátek 11-18 hod.
- zajištění všech distančních forem prodeje v tuzemsku i do zahraničí – objednávky telefonicky, faxem, e-mailem či on-line;
- nákup je možný na fakturu nebo dobírku (pouze po ČR), při osobním nákupu lze platit různými druhy platebních karet;
- knihy je možno objednat na webových stránkách www.divadlo.cz/prospero, kde se nachází aktuální nabídka cca 5000 titulů z produkce 550 nakladatelství. Díky anglické

verzi svého on-line prodeje vyřizuje objednávky z celého světa.

- informace stálým zákazníkům o novinkách na pultech knihkupectví prostřednictvím pravidelného zasílání e-mailových zpráv;
- nabídka antikvárních knih; jejich výkup knihkupectví realizuje buď za hotové nebo na tzv. kreditní kartičku;
- objednávky knih on-line prostřednictvím webových stránek knihkupectví.

Kalendárium 2005

5. – 8. 5. 2005

Svět knihy 2005. Knižní veletrh – společný stánek Divadelního ústavu a knihkupectví PROSPERO na pražském Výstavišti

4. – 6. 11. 2005

Přelet nad loutkářským hnízdem – stánek s prodejem publikací.

1. – 4. 12. 2005

Staging of Classical Drama around 2000 – stánek s prodejem publikací.

Přehled prodeje knih v knihkupectví PROSPERO v roce 2005:

Faktury	Publikace v prodejně a na dobírku	Tržby celkem	Publikací celkem
229.948,- Kč	879.358- Kč	1.1751.84,- Kč	8081 ks

8 KABINET PRO STUDIUM ČESKÉHO DIVADLA

Kabinet pro studium českého divadla (KČD) je vědecké pracoviště, zabývající se historickým výzkumem českého divadla. Jeho hlavním dlouhodobým úkolem je rozsáhlý lexikografický projekt *Česká divadelní encyklopedie*, jež řadou slovníků postupně obsáhne divadelní kulturu na českém území v celém jejím historickém rozsahu a žánrovém spektru. Vedle práce na tomto projektu je odborným spolugarantem ediční řady *Eseje, kritiky, analýzy* v edici *České divadlo*, na níž se v rámci některých svazků podílí editorsky a redakčně.

Jako člen Mezinárodní federace pro divadelní výzkum (FIRT/IFTR) organizuje teatrologické konference a reprezentuje českou teatrologii na mezinárodním fóru.

Publikační platformou KČD je čtvrtletník *Divadelní revue*.

■ LEXIKOGRAFICKÝ PROJEKT: ČESKÁ DIVADELNÍ ENCYKLOPEDIE

Vědecko-výzkumný úkol, jehož výstupem je série biografických slovníků; vzniká s finanční podporou MK ČR a je rozvržen do mnoha let. V r. 2005 pokračovala práce na následujících svazcích:

Biografický slovník I. (Starší české divadlo)

Redaktor Alena Jakubcová

Svazek Text redakčně dokončeného svazku byl předložen Ediční radě Akademie věd ČR s žádostí o poskytnutí finančních prostředků na jeho vydání. Žádost byla kladně vyřízena, finanční dotace udělena nakladatelství Academia, kde bude kniha vydána. Kompletní text včetně obrazové přílohy bude do nakladatelství předán v lednu 2006. Předpokládané vydání konec r. 2006, případně začátek r. 2007.

Biografický slovník II. (Hudební divadlo 19. století – Osobnosti 19. století)

Redaktor Jitka Ludvová

Svazek ČDE autorsky a redakčně dokončený r. 2004 získal na základě lektorského řízení finanční dotaci Ediční komise nakladatelství Academia a byl zařazen do edičního plánu. Poté (v červnu 2005) byl kompletní rukopis díla (včetně obrazové přílohy) předán do nakladatelství. Do konce roku probíhala dosud neukončená předtisková příprava (sazba) a na ni navazující korektury. Dílo vyjde v r. 2006.

Biografický slovník III. (Činoherní divadlo 19. století) - I. etapa: 1792 - 1862

Redaktor Barbara Topolová, Eva Šormová

V posledním roce běhu tohoto úkolu (původní termín byl o rok prodloužen) byly dokončeny autorské práce na textaci hesel, která byla průběžně redigována. Rukopis díla obsahujícího 328 hesel, na jejichž vypracování se podílelo 36 autorů bude 31. 1. 2006 předložen spolu se závěrečnou zprávou Ministerstvu kultury.

Hudební divadlo v českých zemích. 1890-1945

Redaktor Jitka Ludvová

Dokončeny práce na dvouletém vědecko-výzkumném úkolu, jimž je biografická a bibliografická maketa budoucího slovníkového svazku, chronologicky navazujícího na Biografický slovník II. Maketa obsahuje dva komentované hesláře (první = profese hudebního divadla: zpěváci, tanečníci, skladatelé, libretisté, překladatelé, ředitelé, režiséři; druhý = scéničtí výtvarníci) zahrnující celkem 527 jmen. V plném textu bylo zpracováno 100 hesel. K dalším jsou shromážděny biografické podklady.

Od žádosti o další vědecko-výzkumný úkol, tj. slovník *Hudební divadlo v českých zemích 1890-1945* bylo pro nedostatek autorů upuštěno

V r. 2005 KČD neuspěl ve veřejné soutěži Ministerstva kultury s dvěma návrhy projektů, neboť pro formální pochybení (nebyly přiloženy kopie diplomů navrhovatelek) byly z projednávání ve veřejné soutěži vyloučeny.

■ VYDANÉ TITULY: (viz příloha 10.3)

Divadelní revue

V XVI. ročníku historicko-teoretického čtvrtletníku vyšla čtyři řádná čísla a jedna příloha, samostatný sešit, Souřadnice a kontexty divadla. Antologie současné německé divadelní teorie (editor: Jan Roubal, redaktor: Štěpán Otčenášek), který přináší vybrané stati třinácti německých teatrologů.

Sergej Machonin: Šance divadla

Edice: České divadlo, 4. svazek ediční řady Eseje, kritiky, analýzy

Editor: Terezie Pokorná, Barbara Topolová

Svazek obsahuje výbor Machoninových statí o divadle, kompletní bibliografii jeho prací, jmenný rejstřík, doslov T. Pokorné (Ideologie a myšlení. K Machoninovým textům o divadle).

Miscellanea theatralia. Sborník Adolfo Scherlovi k osmdesátinám

Editor Eva Šormová, Michaela Kuklová

Sborník obsahuje 42 příspěvků od českých i zahraničních teatrologů, muzikologů, literárních vědců, etnologů ad., které jsou dedikovány jubilantovi.

Práce publikované mimo Divadelní ústav:

Le Théâtre d'Art de Moscou à Prague, in Le Théâtre d'Art de Moscou. Ramifications, voyages, ed. Marie-Christine Autant-Mathieu, Centre national de la recherche scientifique, Paris 2005.

Autorka studie: Věra Velemanová

■ TITULY V TISKU:

Česká divadelní encyklopedie - Biografický slovník II. Hudební divadlo – Osobnosti 19. století

Redaktor: Jitka Ludvová

■ ROZPRACOVANÉ TITULY:

Česká divadelní encyklopedie - Biografický slovník III. (Činoherní divadlo 19. století) - I. etapa: 1792 – 1862.

Redaktor: Eva Šormová, Barbara Topolová

Ferdinand Břetislav Mikovec: Výbor kritik

Editor Helena Št'ovičková, redaktor Barbara Topolová

Edice České divadlo, řada Eseje, kritiky, analýzy

Václav Tille: Kouzelná moc divadla (výbor statí)

Editor František Knopp, redaktor Eva Šormová

Edice České divadlo, řada Eseje, kritiky, analýzy

■ DALŠÍ AKTIVITY:

Přednášky, referáty na konferencích

- Teatrologická společnost (Praha 3. 2. 2005)
Alena Jakubcová: Dramaturgie Vlastenského divadla.
- České centrum v Mnichově (7. 2. 2005)
Alena Jakubcová: Verwandlungen auf der Bühne: Mozarts Werke im Repertoire der Theaterprinzipale aus den böhmischen Ländern.
- České centrum v Mnichově (21. 6. 2005)
Jitka Ludvová: Deutsches Theater in Böhmen in der Zwischenkriegszeit.
- Mezinárodní konference Jezuité a rekatolizace v českých zemích (Uherský Brod 12. – 13. 10. 2005)
Magdaléna Jacková: Divadlo v jezuitských školách.
- Teatrologická společnost (Praha 24. 11. 2005)
Magdaléna Jacková: Arnold Engel a jeho hry pro zakončení školního roku na jezuitských gymnáziích.
- Výroční konference České společnosti pro hudební vědu (Praha 2. 12. 2005)
Alena Jakubcová: Rodinná pouta - Soudržnost a vzájemná podpora rodiny Maschkovy, Prochovy a Benešovy (1800-1850).

Publikační činnost

- *Alena Jakubcová*
 - Encyklopedické heslo Böhmisches Länder, Das Mozart-Lexikon, ed. G. Gruber—J. Brüggel, Laaber 2005.
- *Jitka Ludvová*
 - Wagner v pražském německém divadle, in sb. Richard Wagner a česká kultura, ND Praha 2005 (vydáno k provedení tetralogie Ring des Nibelungen v ND).
 - Vladimír Lébl. 6th February 1928 Prague – 8th June 1987 Prague, Czech Music, čtvrtletník Hudebního informačního střediska, 2005, č. 2 (Životopisná studie

o muzikologovi a bývalém pracovníkovi Divadelního ústavu).

- Encyklopedická hesla českých hudebních teoretiků (Skuherský František Zdeněk, Stecker Karel), Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik, Kassel, v tisku.
- **Věra Velemanová**
 - Studie o scénografu Liboru Fárovi, Libor Fára, Praha, v tisku.
 - Encyklopedická hesla J. Gabriel, V. Gamza, M. Gédéonová, Saur Allgemeines Künstlerlexikon, v tisku.
 - Režisér Petr Lébl a scénograf William Nowák: Jako jeden muž, Divadelní revue 16, 2005, č. 1, s. 13-24.

Oponentury a posudky

- **Alena Jakubcová**
 - Oponentura diplomové práce Lívie Krátké: Johann Baptist Henneberg: „Die Waldmänner“. K dramaturgii vienského singspielu na konci 18. století, FF UK Praha.
- **Eva Šormová**
 - Oponentura ukončeného vědecko-výzkumného úkolu Prozatímní divadlo 1862-1883 (řešitel PhDr. Václav Štěpán, Divadelní oddělení Národního muzea), vypracovaná pro Ministerstvo kultury.
 - Oponentura docentské habilitace Mgr. Zuzany Křenerové na Divadelní fakultě VŠMU Bratislava.

9 EDIČNÍ ODDĚLENÍ

Ediční oddělení (EO) tvoří páteř nakladatelských aktivit DÚ. Vydává původní i přeložené práce z oblasti divadelní historie, teorie a kritiky v edičních řadách **České divadlo** (její součástí je i řada Eseje, kritiky, analýzy) a **Světové divadlo** i mimo ně. Dále vydává tři edice dramatických textů: **Divadelní hry** (výbory z klasických dramatických textů), **Současná hra** (překlady nových zahraničních her) a **Světové drama** (výbory ze současné světové dramatiky). EO se podílí na projektu **Visegrad Drama** (hry autorů visegradské oblasti přeložené do angličtiny). EO redakčně připravuje periodikum **Czech Theatre**, určené zahraničním zájemcům o české divadlo, a připravuje číherní část časopisu **Theatre.cz Bulletin**.

■ VYDANÉ TITULY:

(sopsis s anotacemi viz kap. 11.3)

- edice **České divadlo**, řada Eseje, kritiky, analýzy

Editor řady Jana Patočková a Barbara Topolová

Sergej Machonin: Šance divadla

Editorky: Terezie Pokorná a Barbara Topolová

Redaktor: Michael Špirit

- edice **Světové divadlo**

Editor řady Jana Patočková

Eva Stehlíková: Divadlo za časů Nerona a Seneky

Redaktor: Jana Patočková

- edice **Současná hra**

Editor řady Kamila Černá

Kossi Efoui: Převozníkův malý bratr. Procházka s anonymními sousedy.

Redaktor: Kamila Černá

Valère Novarina: Imaginární opereta

Redaktor: Kamila Černá

- edice **Světové drama**

Editor řady Kamila Černá

Pět mexických her

Redaktor: Kamila Černá

- periodikum:

Czech Theatre č. 21

Šéfredaktor Marie Reslová

■ ROZPRACOVANÉ TITULY:

Jarmila Veltruská: Světskost a posvátnost v divadle českého středověku

Redaktor: Jana Patočková

Vsevolod Mejerchold: Vybrané stati

Redaktor: Kamila Černá

Edward Gordon Craig: O divadelním umění

Redaktor: Jana Patočková

Friedrich Dürrenmat: Hry

Redaktor: Marie Reslová

B. M. Koltès: Hry

Redakce Václav Jamek a Jana Patočková

Henrik Ibsen: Hry I, II

Redakce Zbyněk Černík

Průběžně probíhala lektorace a výběr textů pro jednotlivé edice a lektorace externích edičních návrhů. Kromě odborných redakčních prací provádějí redaktori EO i jazykové korektury, veškerou administrativní agendu a technickou redakci každého vydávaného svazku.

■ DALŠÍ AKTIVITY:

- Presentace knihy Kossi Efoui: Převozníkův malý bratr. Procházka s anonymními sousedy a beseda s autorem v rámci projektu Tvůrčí Afrika (Kamila Černá).

- Konzultační činnost pro zahraniční zájemce a diplomanty v oboru českého i světového divadla a dramatu.
- Všichni redaktoři edičního oddělení se autorsky podíleli na anglicky psaném časopisu Theatre.cz Bulletin, Marie Reslová byla redaktorkou jeho činoherní části.
- Konzultace a výběr titulů ze současné české dramatiky pro zahraniční zájemce (Marie Reslová, Kamila Černá)
- Přednáška o Divadle za branou pro přednáškový cyklus Městské knihovny (Jana Patočková)
- Příprava scénáře k české části výstavy Otomara Krejčí v Bruselu (Jana Patočková)

10 INSTITUT UMĚNÍ

K 1. lednu 2005 byl založen Institut umění (IU) jako samostatné oddělení Divadelního ústavu s cílem vytvořit informační, poradenské, vzdělávací a produkční centrum pro oblast umění.

■ ZAMĚŘENÍ IU

Obecným cílem IU je přispět ke zvýšení celospolečenské prestiže a k rozvoji oblasti umění. Ve své činnosti bude IU podporovat výměnu informací a zkušeností mezi jednotlivými uměleckými obory, usilovat o prezentaci a propagaci českého umění v zahraničí a jeho účast na nadnárodních projektech kulturní spolupráce.

IU se zaměří na shromažďování, monitorování a propojení informací ze všech oblastí umění v ČR i v zahraničí s cílem usnadnit navázání a prohloubení spolupráce jednak v rámci uměleckých oborů v ČR, tak i v rámci návaznosti umění českého na umění zahraniční.

IU bude usilovat o kompetentní poskytování informací a konzultací z oblasti podpory umění (nadace, fondy, programy a granty) a bude zprostředkovávat důležité kontakty a napomáhat vytváření sítí a projektů spolupráce na národní i mezinárodní úrovni.

■ AKTIVITY A PROJEKTY IU

Pod oddělení IU byla převedena činnost těchto doposud samostatně vedených či nových aktivit a projektů Divadelního ústavu:

- Česká kancelář programu Culture 2000 (*kap. 4.5.1*)
- Česká hudební rada (*kap. 4.5.2*)
- Česká hudba 2004 (*kap. 4.5.3*)
- Ceny MK ČR (*kap. 4.5.4*)
- Program tvůrčích rezidencí (*kap. 4.5.5*)
- Zpracování návrhu Koncepce účinnější podpory umění 2007-2013 (*kap. 4.5.6*)
- Využití programů EU pro oblast kultury – projekt podpořený Úřadem vlády ČR – odborem pro informování o evropských záležitostech (*kap. 4.5.7*).

■ PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ

Do oddělení IU byla převedena činnost Evy Žákové a Viktora Debnára, kteří jsou zároveň zodpovědní za provoz České

kanceláře Culture 2000, Lenky Dohnalové, odborné pracovnice pro oblast hudby a Tatyjany Langáškové, která je zodpovědná za realizaci Programu tvůrčích rezidencí. Vedoucí oddělení byla jmenována Eva Žáková.

■ KULTURNÍ PORTÁL – www.institutumeni.cz

Prvním úkolem, který si Institut umění vytýčil pro rok 2005, bylo vytvoření internetových stránek, které by prioritně plnily funkci národního kulturního portálu (portál odkazující na subjekty ze všech oborů umění v ČR).

V průběhu roku se činnost IU soustředila na splnění tohoto úkolu. V prvním pololetí byla vytvořena koncepce a struktura budoucích stránek (i s výhledem na jejich budoucí databázové přepracování) a následně bylo vytvořeno zadání pro výběrové řízení na jejich a provoz.

V červnu 2005 se uskutečnilo výběrové řízení na dodavatele a provozovatele. Dne 13. 6. 2005 byla vypsána poptávka na elektronickém tržišti GeM a poté proběhlo dvoukolové výběrové řízení. Na základě rozhodnutí výběrové komise byla 22. 6. vybrána firma VIZUS, která dílo předala k naplnění a zkušebnímu provozu k 1. 8. 2005. Následovalo plnění stránek včetně speciální části Podpora EU, jejíž zpracování bylo součástí projektu podpořeného Úřadem vlády ČR - odborem pro informování o evropských záležitostech. Stránky byly uvedeny do provozu k 28. prosinci 2005. I díky předběžné prezentaci stránek na konferenci „Kultura a strukturální fondy“, která se uskutečnila 9. 12. 2005, je ze strany uživatelů o stránky značný zájem.

Struktura portálu

Stránky obsahují tři základní kapitoly (Organizace, Podpora, Kulturní politika) a redakční systém Aktualit. Jiné informační oddíly odkazují na další aktivity Institutu umění a samostatnou kapitolu potom tvoří nové stránky věnované programu Culture 2000 (do této kapitoly byly převedeny stránky

www.culture2000.cz, s tím, že i tato adresa je nadále aktivní a přesměruje uživatele na nové stránky IU).

Kapitola Organizace obsahuje adresáře subjektů z oblasti divadla, hudby, tance, výtvarného umění, literatury, filmu a kulturního dědictví v České republice. Cílem vytvoření těchto adresářů je poskytnout možnost snadného a rychlého informování různých tematicky relevantních skupin. Tato část je důležitá především pro zahraniční uživatele, a proto bude prioritně v roce 2006 zprovozněna i v anglické verzi. Anglická verze celých stránek IU byla již po technické stránce připravena k plnění v roce 2005.

Kapitola Podpora obsahuje přehled zdrojů podporujících kulturní projekty. Vedle českých zdrojů mapuje i všechny programy Evropské unie, které je možné k podpoře projektů s kulturním obsahem využít. U každého programu je uvedena jeho stručná

charakteristika, výčet oprávněných žadatelů, kontakty na řídicí a realizační kanceláře a příkladové projekty.

V kapitole Kulturní politika je možné nalézt různé materiály a odkazy na informační zdroje vztahující se jak ke kulturní politice České republiky, tak i ke kulturním tématům mezinárodního charakteru.

10.1 ČESKÁ KANCELÁŘ CULTURE 2000

Kancelář je provozována na základě Smlouvy na provoz kanceláře mezi Divadelním ústavem a Komisí EU (Grant Agreement Nr. 2005-0208/001-001 CLT-CA4). Smlouva na rok 2005 byla uzavřena k datu 15. 4. 2005.

Česká kancelář Culture 2000 byla zřízena rozhodnutím Ministerstva kultury ČR v Divadelním ústavu k 1. lednu 2001. Ministerstvo kultury zároveň rozhodlo, že v rámci Státního ústavu památkové péče (nyní Národního památkového ústavu, NPÚ) bude v provozu Sekce české kanceláře pro kulturní dědictví, která bude s Českou kancelář Culture 2000 úzce spolupracovat.

■ MEDIALIZACE PROGRAMU CULTURE 2000

Hlavním úkolem kanceláře je rozšiřovat informace mezi odbornou, ale i širokou veřejností. V roce 2005 byly zajištěny v rámci PR tyto aktivity:

K hlavní výzvě na rok 2006 vyšly inzeráty v periodících: Ate-liér, Divadelní noviny, Literární noviny, Respekt a Harmonie. K Výzvě byla vydána tisková zpráva, která byla rozeslána na cca 300 novinářských adres, po síti českých a moravských knihoven (prostřednictvím databáze Národní knihovny ČR), na server České archivní společnosti, na adresu Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska a po síti Arts-info. Otiskli ji nebo z ní ve svých člancích vyšli ve Veřejné správě a Místní kultuře. Po uveřejnění Výzvy odvysílal informaci zprávu také ČRo 1 – Radiožurnál. Zprávu pověsily na svých webech také některé krajské úřady (např. kraj Vysočina) a další instituce.

■ TISKOVÁ KONFERENCE

23. 2. 2005 byla uspořádána tisková konference na téma Výsledky grantového řízení za rok 2004 – Podpořené projekty s českou účastí. Na konferenci byly, vedle obecných informací a přehledu podpořených projektů s českou účastí, zástupci úspěšných kulturních organizací prezentovány i některé konkrétní projekty.

■ WEBOVÉ STRÁNKY

Pro šíření informací slouží webové stránky www.culture2000.cz, kde jsou pravidelně aktualizovány informace o programu – především s ohledem na aktuální výběrové řízení – a dokumentovány úspěšné projekty všech ročníků grantového řízení; zvláštní péče je potom věnována projektům s českou účastí.

V průběhu roku byly vytvořeny v rámci nového oddělení Divadelního ústavu s názvem Institut umění, pod který byla převedena i činnost České kanceláře Culture 2000, nové internetové stránky www.institutumeni.cz, na které byly převedeny původní a vytvořeny nové obecnější informace především o organizacích a možnostech podpory, které slouží též realizaci programu Culture 2000 (vyhledávání partnerů, monitoring všech možností podpory na úrovni EU i na úrovni národní). Nicméně informace o programu Culture 2000 tvoří na stránkách Institutu umění samostatný oddíl a lze je nalézt i na původní, samostatné adrese.

Na stránkách Institutu umění byl vytvořen oddíl podpory EU, který se velmi detailně zabývá možnostmi podpory kulturních projektů z programů EU – jsou zmapovány jak komunitární programy, tak strukturální fondy a jsou zde uvedeny příkladové projekty zaměřené na oblast kultury podpořené ze všech relevantních programů EU.

■ ZASÍLÁNÍ AKTUALIT

Na základě nabídky zaslání aktuálních informací byl vytvořen redakční systém Aktualit, který přináší aktuální informace o vypisovaných grantech, stipendiích, zajímavých publikacích apod. Pro všechny návštěvníky stránek – především zástupce nejružnějších kulturních organizací a zástupce krajských a městských kulturních odborů – je po registraci k dispozici zaslání pravidelných aktualit prostřednictvím e-mailu. K současnému dni adresář registrovaných odběratelů čítá 1 200 osob/adres. Na tyto adresy jsou průběžně zasílány informace nejen o programu Culture 2000 (výzvy, nabídky spolupráce apod.), ale i o jiných programech EU, grantových možnostech v oblasti kultury atd. V průběhu roku 2005 bylo zpracováno a rozesláno devatenáct čísel těchto newsletterů – Aktualit. Aktuality České kanceláře

Culture 2000, které předcházely aktualitám Institutu umění měly cca 700 zaregistrovaných odběratelů. Během několika dnů po spuštění stránek představuje nyní celkový počet registrovaných již 1 200 osob.

■ VYTVÁŘENÍ DATABÁZÍ

Pro účely šíření informací a přehledu o kulturních organizacích v celé ČR jsou postupně doplňovány obsáhlé adresáře a využívány existující adresáře z oblastí: hudba, literatura, performing arts/scénická umění, výtvarné umění, fotografie, historie; vědecká a odborná pracoviště, festivaly, veřejná správa a samospráva – městské a místní úřady, regionální rozvojové agentury, regionální evropská informační střediska, umělecké a odborné školy.

Přehled o kulturních aktivitách a vytváření databází slouží i pro vyhledání vhodného partnera na základě zahraniční nabídky mezinárodních projektů. V průběhu výzvy na rok 2005 byly adresáře za tímto účelem vícekrát využity.

Kancelář získává stále více informací o nejrůznějších kulturních organizacích a kulturních projektech z celé ČR, což jí pomáhá ve zprostředkování přímých kontaktů především na mezinárodní úrovni.

Databáze kulturních organizací a dalších subjektů je od konce roku 2005 budována jako důležitá součást nových stránek www.institutumeni.cz.

■ DISTRIBUCE PUBLIKACE „PROGRAM EVROPSKÉ UNIE CULTURE 2000 – PROJEKTY S ČESKOU ÚČASTÍ“

Na začátku roku 2005 Česká kancelář distribuovala publikaci, která vyšla v závěru roku 2004. Publikace byla vytištěna nákladem 2 500 výtisků v částečně dvoujazyčném (česko-anglickém) znění; v současné době je již téměř celý náklad rozebrán.

■ VÝZVY K PODÁNÍ ŽÁDOSTÍ NA ROK 2006

V roce 2005 vyšlo několik výzev v rámci programu Culture 2000 i dalších programů EU týkajících se kultury, které byly Českou kanceláří zveřejněny a distribuovány:

■ CULTURE 2000 – HLAVNÍ VÝZVA

Dne 12. 7. 2005 byla v rámci programu Culture 2000 Evropskou komisí vydána výzva k podání žádostí o podporu projektů

na rok 2006 s termíny uzávěrek 17. 10. 2005 pro jednoleté projekty a 28. 10. 2005 pro víceleté projekty.

Výzva pro rok 2006 nestanovila žádnou prioritní oblast. Po vydání byla výzva včetně formuláře žádosti přeložena do češtiny. Informace o výzvě byla inzerována v tisku, umístěna na webových stránkách a rozeslána v rámci adresáře pro aktuální zasilání informací a v rámci oborových adresářů potenciálním zájemcům o zaslání žádosti o podporu projektů.

■ CULTURE 2000 – LABORATOŘE KULTURNÍHO DĚDICTVÍ

Dne 8. 7. 2005 Evropská komise vydala výzvu k předkládání jednoletých návrhů pro rok 2006 v oblasti konzervace, restaurování a podpory památek výjimečného a evropského významu s termínem uzávěrky 28. 10. 2005.

Tato výzva byla ve spolupráci se Sekcí pro kulturní dědictví distribuována potenciálním žadatelům o podporu. Výzva byla také vyvěšena na internetových stránkách.

■ GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ PRO VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURU – AKCE NA ZACHOVÁNÍ A PŘIPOMENUTÍ HLAVNÍCH PAMÁTNÝCH MÍST A ARCHIVŮ SPOJENÝCH S DEPORTACEMI

Generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu (DG EAC) vypsal výzvu k předkládání návrhů projektů pro akce/činnosti na zachování a připomenutí hlavních památných míst a archivů spojených s deportacemi, a to s termínem uzávěrky 28. 2. 2005. Byla vytvořena podrobnější anotace výzvy v češtině, anotace byla zveřejněna na internetových stránkách a rozeslána potenciálním žadatelům.

■ CENA EU PRO KULTURNÍ DĚDICTVÍ – OCENĚNÍ ORGANIZACE EUROPA NOSTRA 2005

Europa Nostra, která realizuje udílení cen Evropské unie pro oblast kulturního dědictví, zveřejnila během léta výzvu k podání přihlášek – nominací. Termín uzávěrky podání nominací byl 15. 9. 2005 (kategorie 1 a 3) a 1. 8. 2005 (kategorie 2). I tato výzva byla uveřejněna na internetových stránkách a rozeslána prostřednictvím newsletteru – Aktualit.

■ DALŠÍ VÝZVY

Česká kancelář informovala i o dalších výzvách Evropské komise vztahujících se k oblasti kultury, a to prostřednictvím newsletteru a zveřejněním výzev na internetových stránkách.

■ KONZULTACE ŽADATELŮM

V průběhu celého roku kancelář vyřídila množství dotazů týkajících se podpory nejrůznějších kulturních projektů. Kancelář poskytuje informace o možnosti jejich zařazení do výběrového řízení v rámci programu Culture 2000 (nebo dalších programů EU) či žadatele nasměruje na využití jiných programů a grantů – viz monitorování dalších finančních zdrojů. Nejvyšší množství dotazů kancelář vyřídila (jako každoročně) v době od vydání hlavní výzvy do uzávěrek přijímání žádostí o podporu projektů v rámci programu Culture 2000 na rok 2005. Dotazy jsou zodpovídány telefonicky, prostřednictvím e-mailů a osobních konzultací. Kancelář vyřídila cca 500 telefonických a 320 e-mailových dotazů, přijala více než 135 návštěvníků a poskytla konzultace především o koncepci projektů a formálních požadavcích nezbytných pro vyplnění formuláře výzvy přibližně 50 zájemcům.

Rok od roku se zájem českých organizátorů o program Culture 2000 a možnost žádat o podporu na konkrétní projekt zvyšuje.

V rámci výzev na rok 2006 někteří zájemci velmi detailně konzultovali jednotlivé projekty a vyplnění formulářů žádostí. Konzultace patří mezi prvořadé úkoly kanceláře vzhledem k náročnosti přípravy projektu po obsahové i formální stránce – formulář žádosti obsahuje mnoho nejasností, které je nezbytné konzultovat.

Největší zájem o poskytnutí konzultací byl v případě hlavní výzvy programu Culture 2000. Zvýšený zájem vzbudila i výzva Akce na zachování a připomenutí hlavních památných míst a archivů spojených s deportacemi.

■ SEMINÁŘE

V souvislosti s propagací hlavní výzvy a s informovaností eventuálních žadatelů o grant v rámci výzvy na rok 2006 programu Culture 2000 bylo uspořádáno šest seminářů:

- Praha – 17. května 2005
- Brno – 9. června 2005
- Ostrava – 13. června 2005
- Pardubice – 17. června 2005
- Praha – 20. června 2005
- Praha – 12. září 2005

■ VÝSLEDKY VÝZVY NA ROK 2005

Na konci prosince 2005 byly zveřejněny výsledky výzvy k podání žádostí na rok 2005. Tisková zpráva České kanceláře o výsledcích výzvy 2005 a účasti českých subjektů byla zveřejněna v lednu 2006. V roce 2005 bylo z 672 žádostí vybráno a podpořeno 217 projektů. Z toho 196 jednoletých projektů bylo podpořeno částkou 18 milionů eur a 21 víceletých projektů částkou 15,5 milionů eur.

■ PROJEKTY S ČESKOU ÚČASTÍ VYBRANÉ V ROCE 2005 PROGRAMEM EU CULTURE 2000

Devětadvacet českých organizací se podílí celkově na 30 projektech. V 11 případech v rolích hlavních organizátorů a v 19 případech v rolích spoluorganizátorů.

Celkem bylo z České republiky podáno dvaadvacet žádostí (žádosti podávají pouze vedoucí projektů). Z toho bylo jedenáct podpořených a jedenáct zamítnutých, z nichž byly dvě žádosti vyřazené pro formální nedostatky. Úspěšnost českých žadatelů pro rok 2005 tak činí 50 %. V porovnání s ostatními novými členskými státy si Česká republika zatím vede v programu Culture 2000 nejlépe.

Projekty s českou účastí pro rok 2005

	Hlavní organizátor roční projekty	Spoluorganizátor roční projekty	Spoluorganizátor víceleté projekty	CELKEM
Kulturní dědictví	4	7	1	12
Performing arts	3	4	-	7
Výtvarné umění	-	1	1	2
Literatura, knihy a četba	-	1	2	3

Kulturní dědictví ve třetích zemích	-	-	-	-
Evropské laboratoře kulturního dědictví	-	1	-	1
Performing arts ve třetích zemích	-	1	-	1
Výtvarné umění ve třetích zemích	-	-	-	-
Překlady	4	-	-	4
CELKEM	11	15	4	30

Hlavní organizátoři – roční projekty

- Národní galerie v Praze
- Polypeje – společnost pro obnovu a využití historických památek
- Muzeum zimních sportů, turistiky a řemesel, Deštné v Orlických horách
- Národní knihovna ČR
- SE.S.TA (Setkávání současného tance)
- CIANT (Mezinárodní centrum pro umění a nové technologie)
- Laterna magika
- Nakladatelství Dauphin
- Nakladatelství Argo – dva projekty
- Centrum pro studium demokracie a kultury

Spoluorganizátoři – roční projekty

- Janáčkova akademie múzických umění
- Divadelní ústav
- Divadlo Archa
- Fakulta užitého umění a designu UJEP
- České centrum v New Yorku
- Vladař – zájmové sdružení právnických osob
- Sdružení Neratov
- Židovské muzeum v Praze – dva projekty
- Okresní muzeum Klatovy
- Studio rekonstrukcí památek VUT
- Fakulta architektury ČVUT
- Český svaz stavebních inženýrů
- Divadlo Minor
- Jeden spoluorganizátor v kategorii Evropské laboratoře kulturního dědictví (výsledky nejsou zatím přístupné)

Spoluorganizátoři – víceleté projekty

- Svět knihy
- CIANT (Mezinárodní centrum pro umění a nové technologie)
- Společnost přátel časopisu Romano Džaniben
- Středočeský kraj

Navíc se účastní projektů 30 českých organizací v rolích partnerů.

Tematické členění projektů s českou účastí

- Kulturní dědictví: 12 projektů
- Performing arts/scénická umění: 7 projektů
- Výtvarné umění: 2 projekty
- Literatura, knihy a četba: 3 projekty
- Překlady: 4 projekty
- Evropské laboratoře kulturního dědictví: 1 projekt
- Projekty ve třetích zemích: 1 projekt

Česká republika byla také úspěšná v rámci výzvy na rok 2005 věnované zachování a připomenutí hlavních památných míst a archivů spojených s deportacemi

Dne 3. 6. 2005 schválil Řídící výbor programu Culture 2000 výsledky výběrového řízení na rok 2005. Bylo podáno celkem 105 žádostí, přičemž z nových členských států byla nejaktivnější právě Česká republika (10 projektů). Následovalo Polsko (5), Estonsko (4), Lotyšsko, Maďarsko, Polsko a Slovinsko (po dvou projektech) a Slovensko a Litva (po jednom projektu). Celkem bylo vybráno 24 projektů – z deseti českých uspěly projekty dva (šest projektů se ocitlo na tzv. čekací listině). Dva odmítnuté české projekty byly vyřazeny pro nedodržení formálních podmínek – v jednom případě předkladatel nepoužil požadovaný formulář, ve druhém nebyla dodržena podmínka spolufinancování předkladatele.

V evropské konkurenci za ČR uspěly:

- Institut Tereziánské iniciativy (s projektem Tereziánské album, jehož cílem je digitalizace dokumentů týkajících se obětí tzv. konečného řešení židovské otázky v Protektorátu Čechy a Morava)
- Mezery o. s. (s projektem Pozdní sběr.cz – Perzekuce 1939–1945)

Podpora úspěšných projektů

Ministerstvo kultury České republiky vypsal „Grantové řízení na podporu českých právnických osob, které budou ‚organizátory‘ nebo ‚spoluorganizátory‘ projektů podpořených Evropskou komisí v rámci programu Kultura 2000 v roce 2005“. Na základě dosavadních zkušeností se získanými granty a diskuse se sítě národních evropských kanceláří (velikost rozpočtu projektů, problémy s pozdním oznámením výsledků, převod velké části grantu až po skončení projektu) se stále jeví částečné dofinancování českých organizátorů úspěšných projektů prostřednictvím ministerstva kultury jako velmi přínosné a žádoucí.

■ SPOLUPRÁCE S NÁRODNÍM PAMÁTKOVÝM ÚSTAVEM – ČINNOST SEKCE PRO KULTURNÍ DĚDICTVÍ ČESKÉ KANCELÁŘE PROGRAMU CULTURE 2000

V průběhu roku 2005 pokračovala průběžná spolupráce se Sekcí pro kulturní dědictví České kanceláře programu Culture 2000 sídlící v Národním památkovém ústavu.

Spolupráce spočívá především ve vzájemné výměně informací a konzultací.

Zástupkyně České kanceláře i Sekce pro kulturní dědictví se společně účastnily téměř všech seminářů uspořádaných v roce 2005.

■ ÚČAST NA FORMÁLNÍCH A NEFORMÁLNÍCH SETKÁNÍCH PROGRAMU CULTURE 2000

Zástupce České kanceláře se 22.–23. 6. 2005 zúčastnil oficiálního setkání národních kanceláří Culture 2000 ze zástupci Evropské komise v Bruselu. Během setkání byli představitelé národních kanceláří seznámeni s výzvou na rok 2006, druhou fází evaluace programu C 2000 (prezentace zástupce společnosti ECOTEC), podobě nového programu C 2007 (např. kritéria pro výběr národních kanceláří), podobě nové Výkonné agentury

(Executive Agency), plánu na zlepšování služeb Evropského kulturního portálu, možnostmi v 6. rámcovém programu vzhledem ke kultuře.

Zástupci České kanceláře se v průběhu roku 2005 zúčastnili dalších dvou setkání představitelů sítě Cultural Contact Points (CCP). Během lucemburského předsednictví EU se na přelomu května a června 2005 (31. 5. - 5. 6. 2005) uskutečnilo v Lucemburku neformální setkání národních kanceláří zemí, které mají přístup k programu Culture 2000. Setkání se zúčastnili zástupci téměř všech národních kanceláří, zástupci Evropské komise (Marc-Hector Vanderhaegen) a další představitelé různých kulturních organizací. Lucemburská kancelář připravila bohatý program jednání, uskutečnila se řada paralelních zasedání, na kterých byly diskutovány možnosti užší spolupráce národních kanceláří a prezentovány úspěšné projekty spolupráce z různých evropských programů. Zvláštní pozornost byla věnována strukturálním fondům a iniciativám a možnostem jejich užití pro oblast kultury.

Ve dnech 13.–18. 9. 2005 se uskutečnilo setkání národních kanceláří programu Culture 2000 v Liverpoolu ve Velké Británii.

Setkání uspořádala britská kancelář (EUCLID) na základě předsednictví své země v Evropské unii. Za Evropskou komisí se setkání zúčastnil Marc-Hector Vanderhaegen.

Na programu bylo projednání zkušeností činnosti kanceláří zaměřené především na problematiku vyhledávání partnerů v rámci programu Culture 2000. Dále setkání navázalo na předcházející jednání v Lucembursku a bylo věnováno prezentacím týkajících se budoucího programového období (2007–2013) strukturálních fondů a podrobnému seznámení se s tématem kreativního průmyslu a možnostem podpory projektů zaměřených na tuto oblast v rámci strukturálních fondů. Součástí setkání byla i účast představitelů národních kanceláří na konferenci Catalyst – první národní konferenci anglických regionálních kulturních konsorcií věnované tématu zvýšení prestiže a role kultury a umění v rámci regionálního a sociálního rozvoje, tématu kulturního vzdělávání a „kulturního oprávnění“ (cultural entitlement).

Další zahraniční cesty

Účast na Mezinárodním fóru o Turecku – evropských kulturních vztazích v Istanbulu – Europist (6.–8. 5. 2005). Na fóru zazněly příspěvky na téma přistoupení Turecka k

Evropské unii, a to především z pohledu kulturních vazeb. Cílem mezinárodního setkání bylo hledat nástroje vedoucí ke zlepšení turecko-evropských kulturních vazeb v kontextu evropských programů, národních kulturních agentur zaměřených na zahraniční spolupráci, dalších nadací a neziskových organizací. Důležitým tématem setkání bylo i téma dopadu evropské imigrační politiky na umělecký tvůrčí proces. Spolupořadatelem akce byla turecká Evropská kulturní asociace (ECA).

Vedoucí České kanceláře se zúčastnila semináře o programu Culture 2000 v Bratislavě (13. 5. 2005), který uspořádal slovenský Divadelný ústav v rámci Festivalu novej drámy a v rámci setkání divadelních institutů střední Evropy za účasti zástupců ze Slovinska, Maďarska, Polska a Česka.

Vedoucí České kanceláře se na pozvání organizace z Velké Británie EUCLID zúčastnila jako moderátorka semináře **Přístup Evropy ke kultuře** v Londýně (7. 3. 2005). Seminář byl uspořádán ve spolupráci s Ministerstvem kultury, médií a sportu. Na semináři zazněly příspěvky na téma evropské kulturní politiky v souvislosti s přípravou nového programu Culture 2007. Zástupce GŘ Evropské komise pro vzdělávání a kulturu Theodossios Mastrominas představil základní schéma nového programu. Reprezentant Evropské kulturní nadace (ECF) Gottfried Wagner prezentoval kampaň 70 centů na kulturu – kampaň za navýšení rozpočtu pro připravovaný program Culture 2007.

Zástupci České kanceláře se zúčastnili semináře v rámci projektu Stratcult v Bad Leonfeldenu (Rakousko) a Vyšším Brodě (Česko) pořádaného 19.–21. 10. 2005 v rámci mezinárodního projektu strategického regionálního plánování v oblasti kultury podpořeného programem Interreg IIIC. Tématem setkání byla výměna zkušeností a plánování kulturní spolupráce mezi Horním Rakouskem a Jihočeským krajem (a v širším záběru i jedním slovinským a finským regionem). Pro zástupce kanceláře bylo setkání velmi cenné především vzhledem k získaným zkušenostem týkajících se monitoringu a evaluace projektů s kulturní tematikou podpořených v rámci strukturálních fondů. Ze strany České kanceláře potom byly zúčastněným předány informace o programu Culture 2000 a podmínkách zapojení se do tohoto programu.

Zástupci kanceláře se rovněž zúčastnili prestižní mezinárodní konference Inclusive Europe - Horizont 2020 v Budapešti (17.–19. 11. 2005) organizované maďarským ministerstvem

kultury a Evropským fórem umění a kulturního dědictví (EFAH) a věnované tématům kulturní demokracie a globalizace, evropské integrace, občanství a zamezení kulturní a sociální vyřazenosti. V rámci konference se konalo několik paralelních jednání na konkrétní témata (např. autorská práva, role měst a regionů). Na konferenci vystoupili i význační hosté: předseda Evropské komise J. M. Barosso, ministerský předseda Maďarské republiky Ferenc Gyurcsány a ministr kultury Maďarské republiky András Bozóki. Součástí konference bylo i výroční zasedání EFAH, jehož je zprostředkovaně členem i Česká kancelář Culture 2000.

KULTURNÍ POLITIKA EU – STRUKTURÁLNÍ FONDY EU

Kancelář se v průběhu roku 2005 zabývala i kulturní politikou EU v širším záběru. Sledovala postup při implementaci strukturálních fondů v ČR a vytvořila samostatnou kapitulu – komplexní soubor informací o možnostech využití strukturálních fondů pro oblast kultury včetně příkladových projektů na internetových stránkách Institutu umění.

Sledování kulturní politiky ČR

Aby bylo možné porovnávat (předávat informace především zahraničním zájemcům) kulturní politiku EU s kulturní politikou ČR je i pro kancelář důležité sledovat dění v kulturní politice ČR. Česká kancelář se v roce 2005 podílela na vytvoření návrhu Koncepce účinnější podpory umění 2007–2013, která byla zpracována Divadelním ústavem na základě zadání Ministerstva kultury ČR.

V rámci spolupráce s neziskovým sektorem se vedoucí kanceláře zúčastnila akce **Oborové setkání zástupců nadací, nadačních fondů, NNO, firem a jiných dárců z oblasti podpory kultury** (23. 11. 2005 – středisko Woodrowa Wilsona, Praha), pořádané Fórem dárců.

■ Rada České kanceláře programu Culture 2000

K zajištění nezávislosti a dodržení demokratických principů provozu kanceláře byla ke konci roku 2002 ustanovena Rada České kanceláře programu Culture 2000.

V roce 2005 se uskutečnilo jedno setkání této Rady (leden 2005). Na setkání byly prezentovány a hodnoceny aktivity České kanceláře Culture 2000 v roce 2005 a výhled do budoucnosti.

10.2 CIM/IMC

Conseil international de la musique / International Music Council

(Mezinárodní hudební rada)

Sekretariát ČHR se stal součástí Institutu umění DÚ. Presidium České sekce Mezinárodní hudební rady se v r. 2005 sešlo celkem sedmkrát. Dne 13.4. se konala v DÚ valná hromada ČHR.

Od valné hromady a voleb pracuje presidium ve složení: F. Maxián (president), O. Mojžíšová a P. Trojan (vicepresident), J. Boháč, R. Černý, J. Králík, M. Kopelent, I. Medek, M. Pudlák, B. Zoubek. Členy kontrolní komise jsou O. Janáčková, Z. Kolláthová a E. Ocisková. Tajemnicí sekretariátu je Lenka Dohnalová.

Členství v dalších orgánech: Česká komise pro UNESCO (L. Dohnalová), Program státní podpory symfonických orchestrů a pěveckých sborů (L. Dohnalová), Komise pro přípravu Koncepce účinnější podpory umění 2007-20 (L. Dohnalová, M. Pudlák), Grantová komise OUK (E. Ocisková), Grantová komise ZO (L. Dohnalová).

■ VLASTNÍ AKCE A SPOLUPRÁCE

- ve spolupráci s IKC ČH 2004 byla připravena a vydána publikace *Czech Orchestras* (viz kap. 11.3),
- ve spolupráci s IKC ČH 2004 (dále JAMU, Pražskou konzervatoří) byla realizována konference, koncert a sborník *Hudební improvizace* (1.-2. 11. 2005), navazovala na konferenci EHR v Haagu, na níž člen presidia I. Medek přednesl referát o improvizaci v soudobé klasické hudbě. Referáty ze členů výkonných orgánů ČHR přednesli I. Medek (*Improvizace a její podoby v současné hudbě*) a L. Dohnalová (*Úvodní slovo, Improvizční projekty v programu Česká hudba 2004*); sborník připravila L. Dohnalová, je k dispozici v tištěné i elektronické verzi.
- záštita a spolupráce při mezinárodní soutěži EA hudby *Musica nova 2005* (blíže viz www.musica.cz/musnova).
- ceny MHR, ČHR.
Na cenu MHR byl navržen M. Kopelent a na ceny ČHR v r. 2005 P. Klikar a G.M.Mason (předány budou v r. 2006)

■ ÚČAST NA AKCÍCH EVROPSKÉ HUDEBNÍ RADY A MEZINÁRODNÍ HUDEBNÍ RADY

- výroční zasedání EHR 23.-24. 4. 2005 v Budapešti + konference *Many Musics in Europe* (účast L. Dohnalová). Na zasedání byl schválen statut EHR, na konferenci byly oceněny dobré příklady hudební praxe: projekty Harnos (AEC), *Mirror* (Finská hudební rada), *Roční ceny Švédské hudební rady uměleckých škol*, *Jazz Combo* (IASJ), *Handivox* (Europa Cantat), *Cenu konference* získaly tradiční *Estonské svátky hudby*. Bylo zvoleno nové presidium (blíže www.emc-imc.org).
- výroční zasedání MHR 1.- 4. 10. 2005 v Los Angeles + konference *Music and the Society in the 21th Century*. Konference měla integrovat různé přístupy: vládní, veřejný, soukromý, reflektovat vývoj technologií a globalizace a nutnost zachování kulturní rozmanitosti. ČHR zaslala zprávu o činnosti, komentář k materiálům a delegovala hlas na zástupce (podle stanov tři typy: H. H. Geier GMC/EMC, H. Huber AMC/EMC nebo K. Knittel PMC).

■ AGENDA SEKRETARIÁTU A TÉMATA JEDNÁNÍ

Web. stránky www.chr.nipax.cz byly upraveny na česko-anglickou verzi. Obsahují aktuality, diskusní fórum, zajímavé linky na politicko-ekonomické portály a weby domácí i zahraniční. ČHR připomínkovala stanovy a plán práce EHR, MHR, novelu nařízení vlády o státních cenách, plnění kulturní politiky MK ČR. Zadána *Analýza ohlasů umělecké činnosti za r. 2004*.

Byla projednána témata: *Analýza hudebního života a Koncepce účinnější podpory umění 2007-20*, *Intergram*, *OSA a nadace v souvislosti s podporou neprofitních projektů*, *multiplikační efekty* (v souvislosti s analýzou hudebního života, *Asociace festivalů ČR* poskytla studii ekonomické výtěžnosti MHF v Českém Krumlově)

10.3 ČESKÁ HUDBA 2004 v r. 2005

Rok 2005 byl obdobím dokončení některých dlouhodobějších projektů započatých v r. 2004, vyhodnocení a propagace produktů programu a českého hudebního života ve smyslu formulace cílů Programu, podle nichž měl program přispět "ke vzniku trvalých hodnot v oblasti hudební kultury", k účinnější popularizaci a propagaci české hudby v ČR i zahraničí.

Dne 16. 1. 2005 (s reprízami 18. a 20. 1.) se konala premiéra Řeckých pašijí B. Martinů v ND v Brně. Dovezené představení ROH Covent Garden bylo oficiálním zakončením programu Česká hudba 2004. Představení bylo veřejností i tiskem hodnoceno jako mimořádně umělecky kvalitní a inspirativní a stalo se inscenací roku 2005.

Dne 23. 2. 2005 se konala předpremiéra dokumentárního filmu o Roku české hudby s názvem České hudební nebe v klubu MAT, následně potom premiéra v ČT 26. 2. 2005. Režisérem filmu je Petr Kaňka, dramaturgem Lenka Dohnalová. Film byl dále představen na MFF Zlatá Praha, Art Film, AFO Olomouc, EKO Film Bratislava, byl uveden na Finále Plzeň, dále byl prezentován na MHF Janáčkův máj, MIDEM 2006 a v několika českých centrech a ambasádách (Petrohrad, Moskva, Řím) v rámci celkové propagace výsledků programu Česká hudba 2004. Obsahuje výběr projektů ze všech žánrů i část analyticko-sociologickou tak, aby jeho hodnota měla trvalejší charakter. Byl vytvořen také ve verzi s anglickými titulky.

Na téže tiskové konferenci 23. února byla představena syntetická publikace o české hudbě a hudební kultuře, navazující a rozšiřující text bookletu CD Antologie české hudby Czech Music (ISBN 80-7008-175-9, 92 s.). Obsahuje historii české hudby od počátku do současnosti, články o hudebním životě, souborech a orchestrech, historii populární hudby, přehled neprofesionální hudební kultury s doplňujícím seznamem kontaktů.

Syntetická publikace Czech Orchestras (ISBN 80-7008-182-1, 70 s.) vznikla ve spolupráci IKC a ČHR. Obsahuje informace o historii a zaměření českých profesionálních symfonických i vybraných komorních orchestrech, kontakty a přehled neprofesionálních orchestrů.

Ve dnech 1.-2. 11. 2005 se konala ve spolupráci s JAMU, Pražskou konzervatoří a ČHR konference a koncert s mezinárodní účastí Hudební improvizace. Konference byla pojata široce, tj. zkoumala stav české hudební pedagogiky i praxe ve

všech možných pojetích improvizace (volné, modelové apod.). Takto široce pojaté téma u nás nebylo dosud zásadně projednávané a navazuje na celoevropskou diskusi. Přednášejícími byli především odborníci na dané oblasti (I. Medek, V. Zouhar, M. Dvořáková, J. Synek, P. Jurkovič, H. Váňová, J. Štastný, J. Tůma, V. Matoušek, P. Hlavenka, L. Dohnalová), zahrnut byl také inspirativní přístup psychotherapeutický, který i formou videodokumentace doložil harmonizační a stimulační vliv aktivního přístupu k hudbě na lidský organismus od nejnižšího věku (Z. Šimánovský). Konference vyhodnotila také projekty programu Česká hudba 2004. Sborník konference byl připraven v tištěné verzi (58 s.) i verzi elektronické. V rámci projektu se také uskutečnil multižánrový koncert souboru Ensemble Marijan s hosty a jazzového kvintetu S'Aight.

K propagační strategii r. 2005 patřilo, že do konce roku byly udržovány web. stránky www.ceskahudba2004.cz a www.czechmusic.org programu Česká hudba, v r. 2006 připraveny pro změnu na stránky Česká hudba (nadále na www.czechmusic.org) s rozšířením informací zejména o další osobnosti, seznamy aktuálních výročí, aktuální přehled významných událostí apod. Sloužit mají především pro zahraniční zájemce. Součástí je také archivace programu Česká hudba 2004. IKC dále narázově udržovalo propagaci publikací a filmu. Bylo připraveno a distribuováno souborné archivní DVD a CD, které v česko-anglické verzi shrnuje veškeré základní materiály programu. Publikace a Antologie byly úspěšně využity i na hudebním veletrhu MIDEM 2006.

10.4 CENY MK ZA PŘÍNOS V OBLASTI DIVADLA, HUDBY A VÝTVARNÉHO UMĚNÍ A ARCHITEKTURY

Divadelní ústav, resp. Institut umění, byl v roce 2005 již po třetí pověřen Ministerstvem kultury organizací slavnostního udílení Ceny Ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby a výtvarného umění a architektury. Ceny třem vybraným umělcům byly předány během slavnostního večera 25. 10. 2005 v bývalém kostele sv. Anny, dnes prostoru Pražská křižovatka. Záznam slavnostního večera odvysílala česká televize 28. 10. 2005 na ČT 2.

Ceny Ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby a výtvarného umění pro rok 2005 získali Jiří Suchý za celoživotní dílo v oblasti divadla, smiřující umění s popularitou a nejširší ohlas s uměním jako plodem i stimulem citové kultury, Richard Novák za mimořádné zásluhy v oblasti hudby a vynikající interpretační umění se zvláštním zřetelem k dílu Leoše Janáčka a Adriena Šimotová za mimořádné, inovativní, humanisticky zaměřené celoživotní výtvarné dílo.

Podrobné informace o této aktivitě jsou k dispozici na webových stránkách www.divadlo.cz/cenymk. Organizační práce v koordinaci s Odborem umění a knihoven MK zahrnovaly

- přípravu a výrobu všech tiskovin
- přípravu a výrobu webových stránek
- zajištění a uspořádání tiskové konference včetně přípravy tiskových materiálů
- zajištění pozvání všech hostů
- zajištění prostoru
- zajištění produkčního týmu
- zajištění fotodokumentace ze slavnostního večera

10.5 TVŮRČÍ REZIDENČNÍ POBYTY

Z pověření Odboru umění a knihoven Ministerstva kultury se v roce 2004 stal Divadelní ústav koordinátorem nového projektu tvůrčích rezidencí pro mladé umělce, vycházejícího z akutní potřeby mezinárodní komunikace a výměny českých tvůrců, činných v nejrůznějších uměleckých oborech.

Původně plánovaný a Divadelním ústavem od roku 2003 aktivně monitorovaný mezinárodní projekt *Pépinières européennes pour jeunes artistes* byl z nepříliš transparentních důvodů francouzským sekretariátem přenesen na organizaci CIANT v Praze. Jedná se o rezidenční pobyty vybraných mladých umělců s věkovou hranicí do 25, respektive 35 let v letech 2005-2008. Čeští umělci se mohou o rezidenční pobyt v zahraničí ucházet, o konečném výběru však rozhodne mezinárodní komise – sama účast České republiky prostřednictvím národního koordinátora a nabídky rezidenčního pobytu není zárukou výběru českého umělce.

Projekt bilaterálních, výměnných tvůrčích rezidencí, jenž byl Divadelním ústavem prostřednictvím koordinátorky Taťjany Langáškové v letech 2004 a 2005 realizován, naopak takovou záruku nabízí a není nadto limitován věkovou hranicí.

V roce 2005 proběhlo šest výměnných rezidenčních projektů, jichž se celkem zúčastnilo dvanáct českých (rezidence v Bernu, Brightonu, Lisabonu, Rio de Janeiro, Cataguases a v Mexiko City) a pět zahraničních umělců (rezidence v Praze a v Českém Krumlově). Zahraničními partnery Divadelního ústavu byly: kulturní odbor města Bernu ve Švýcarsku, portugalská organizace *Clube Portugues de Artes e Ideias* v Lisabonu, za Velkou Británií *Phoenix Arts Association*, za mexickou stranu *FONCA* a festivaly *Panorama* a *riocenacontemporanea*, jakož i *Institut Francisca de Souza Peixoto* v Brazílii. V České republice Divadelní ústav úzce spolupracoval s organizacemi *Linhartova nadace*, *Studio Kokovice 4*, občanskými sdruženími *Čtyři dny v pohybu a tranzit* a s galerií *Display* v Praze jakož i s *Egon Schiele Arts Center* v Českém Krumlově.

Ve všech případech zajistila česká strana ubytování/ateliér a stipendium pro zahraničního umělce, zahraniční partner poskytl totéž pro českého stipendistu.

.. BRIGHTON – PRAHA

Na základě rozhodnutí výběrové komise *Phoenix Arts Association* získal měsíční tvůrčí pobyt v ateliéru *Phoenix Studios* v Brightonu (24.10. – 27.11. 2004) český umělec (zvuková instalace) *Martin Janíček*. Z kandidátů navržených britskou partnerskou organizací zvolila česká odborná komise (*Pavla Petrová*, *Dušan Brozman*, *Tomáš Vaněk*, *David Kulhánek*) pro pobyt v Praze mladou umělkyni *Caitlin Heffernan*. Ta žila a tvořila měsíc (19.10. - 19.11.2004) v Otevřených ateliérech *Linhartovy nadace* v Horních Počernicích.

.. LISABON – PRAHA

Měsíční tvůrčí rezidence týmu choreografky *Petry Hauerové* (plus tanečnice *Petra Brabcová*, *Veronika Kacianová* a *Zuzana Hauerová*) v portugalském rezidenčním centru *Lugar Comum Barcarena* (hostitelská organizace *Club Portugues de Artes e Ideias* v Lisabonu) proběhla v době závěrečné fáze přípravy jejich tanečně divadelního, multimediálního projektu *Turning Machine* (premiéra 7.11. 2005 v pražském divadle *Ponec*). Česká stipendistka byla vybrána odbornou porotou ve složení *Anna Chorvátová*, *Eva Žáková*, *Tatjana Langášková*, *Jiří Heřman* a *Michal Nejšek*. Portugalská partnerská organizace vyslala do Prahy mladou sochařku *Patricii Guerreiro*, která působila v Otevřených ateliérech *Linhartovy nadace* (5. 12. 2005 - 3.2. 2006).

.. BERN – PRAHA

Pro období 1.8. 2005 - 31.1. 2006 byl s kulturním odborem města Bern ve Švýcarsku dojednán šestiměsíční rezidenční pobyt pro českého umělce v Bernu a recipročně bernského umělce v Praze (obor výtvarné umění). Odborná komise (*Pavla Petrová*, *Vít Havránek*, *Dušan Brozman*, *David Kulhánek*, *Tomáš Vaněk*) posoudila 33 žádostí a dospěla k závěru, že kvalita přihlášených umělců učinila výběr mimořádně komplikovaným. Z tohoto důvodu se nakonec rozhodla rozdělit stipendium mezi dva české umělce (2x 3 měsíce). Vybranými stipendisty v bernských ateliérech *PROGR* se stali *Kateřina Šedá* (srpen – říjen 2005) a *Jan Šerých* (listopad 2005 – leden 2006).

Recipročně žila a tvořila v Praze (Otevřené ateliéry) a Českém Krumlově po dobu šesti měsíců (7.7.-31.12.20 05) švýcarská umělkyně Eva Baumann, vyslaná z Bernu.

· BRAZÍLIE – PRAHA

Rio de Janeiro

Jako součást projektu Divadelního ústavu Česká sezóna v Latinské Americe proběhl v květnu 2005 v Praze měsíční rezidenční pobyt brazilské choreografky Dani Lima, vybrané Divadelním ústavem ve spolupráci s mezinárodním divadelním festivalem Čtyři dny v pohybu. umělkyně pobývala ve Studiu Kokovice 4, kde úzce spolupracovala s českými umělci Kristýnou Lhotákovou a Ladislavem Soukupem. Výsledek této spolupráce s velkým diváckým ohlasem představila jako svůj nový sólový projekt na festivalu 4 dny v pohybu 2005.

V říjnu 2005 také s velkým úspěchem uvedl tvůrčí tandem K. Lhotáková a L. Soukup svůj autorský projekt *Osoby a obsazení* na Mezinárodním tanečním festivalu Panorama. Během desetidenního rezidenčního pobytu zde s dramaturgem festivalu Eduardem Bonitem pracovali na konceptu své účasti v mezinárodním tanečním projektu, který proběhne v Brazílii v roce 2006.

V rámci Mezinárodního divadelního festivalu Riocena-contemporanea International Theatre Festival (prezentace současného českého divadla) absolvoval čtrnáctidenní rezidenční pobyt také Petr Nikl, který zde kromě řady performancí též vedl pětidenní loutkovou dílnu.

Rio de Janeiro a Cataguases

Měsíční rezidence scénografa a vedoucí osobnosti o. s. mamapapa Tomáše Žížky v kulturně-sociálně zaměřeném Institutu Francisca de Souza Peixoto (CHICA) ve městě Cataguases a následně v Riu (spolupráce na realizaci řady projektů a odborné vedení dílen s loutkářským souborem) proběhla ve spolupráci s Linhartovou nadací. Brazilští partneři mají velký zájem o její pokračování v roce 2006.

· MEXIKO – PRAHA

Na základě vzájemné dohody Divadelního ústavu s mexickou organizací FONCA (Národní fond pro kulturu a umění) se v roce 2005 poprvé uskutečnil projekt výměnných rezidenčních pobytů s Mexikem, jež má pokračovat i v budoucích letech.

Na rezidenční pobyt do Mexika, vypsáný mexickým partnerem pro scénografy, se přihlásil pouze jediný český scénograf, Milan David. Ten absolvoval šestitýdenní tvůrčí pobyt na Národní škole divadelního umění a v Národním centru umění v Mexico City v období října a listopadu 2005.

Recipročně přijel koncem roku 2005 do Prahy na šestitýdenní stáž (15. 11.-14. 12. 2005 mladý mexický loutkář Angel Hernandez Arreol (vybraný českou odbornou komisí ve složení Sodja Lotker, Tatjana Langášková, Helena Albertová, Ondřej Černý).

Obě rezidence v roce 2005 se konaly v rámci projektu Česká sezóna v Latinské Americe.

Pilotní projekt rezidenčních pobytů na základě bilaterální dohody se zahraničním partnerem v roce 2005 proběhl velmi úspěšně, i když byl po organizační stránce náročnější než se předpokládalo. Ze zpráv jednotlivých umělců jasně vyplývá, jak významnou roli hraje možnost tvůrčího pobytu v zahraničí nejen pro umělce samého, ale i pro celou místní uměleckou obec. Vedle nových impulsů a ideálního zázemí pro vlastní tvůrčí práci jednotlivých umělců vznikla v loňském roce i řada významných kontaktů, které budou mít nepochybně dopad na českou uměleckou komunitu a její zařazení do mezinárodního kontextu. Je velmi potěšitelné, že zásluhou účelové dotace Ministerstva kultury ČR mohl být program tvůrčích rezidenčních pobytů v roce 2005 rozšířen o spolupráci s novými partnery.

10.6 KONCEPCE ÚČINNĚJŠÍ PODPORY UMĚNÍ 2007-2013

Hlavním projektem Institutu umění Divadelního ústavu v roce 2005 bylo zpracování návrhu Koncepce účinnější podpory umění 2007–2013. Zpracováním materiálu byl Divadelní ústav pověřen Odborem uměním a knihoven Ministerstva kultury ČR v květnu 2004 s tím, že tato Koncepce má být v souladu s Usnesením vlády ČR z 21. 12. 2005 č. 1652 o Plánu nelegislativních úkolů vlády ČR na 1. pololetí 2006 a o Přehledu námětů pro Plán nelegislativních úkolů vlády ČR na 2. pololetí 2006 předložena ministrem kultury Vítězslavem Jandákem vládě ČR v květnu 2006. Návrh koncepce byl vytvořen ve spolupráci s ProCulture – výzkumným, informačním a vzdělávacím centrem pro umění a kulturu jakožto obsahovým garantem projektu.

Projekt začal v létě 2004 a do konce roku byly připraveny podkladové materiály a ustanoveny pracovní skupiny, jejichž práce potom probíhala od počátku roku 2005; v říjnu 2005 byl návrh odevzdán MK Hlavním principem prací na formulaci tohoto střednědobého strategického dokumentu bylo zapojení co nejširší odborné veřejnosti. Práce jednotlivých skupin se zúčastnila celá řada osobností a představitelů institucí českého umění a kultury. Mezioborová expertní skupina byla jmenována náměstkem ministra kultury na základě společného návrhu Divadelního ústavu, ProCulture a Odboru umění a knihoven MK ČR v počtu dvaceti osob; byly vytvořeny jednotlivé oborové pracovní skupiny pro oblast divadla, hudby, literatury, výtvarného umění, filmu, neprofesionálního umění a zahraniční spolupráce a prezentace českého umění v zahraničí, které čítaly na sedesát dalších osobností. Další experti vypracovali analytické podkladové studie a odborná veřejnost se zúčastnila veřejných diskuzí (v Praze, Brně a Hradci Králové). Byly vytvořeny samostatné webové stránky www.koncepceumeni.cz, které dokumentovaly probíhající práce a poskytovaly rovněž prostor pro veřejnou internetovou diskusi.

V rámci Koncepce byly definovány základní pojmy a význam umění: vytváří naše kulturní dědictví, spolu s kulturou je nedílnou součástí trvale udržitelného rozvoje a podmínek stability společnosti, je ekonomickým faktorem, nástrojem zahraniční politiky státu a indikátorem kvality demokracie a občanské společnosti. Koncepce zahrnuje analýzu vývoje oblasti umění po roce 1990, vyhodnocení stávajících programů MK ČR, SWOT analýzu a konkrétní úkoly, které byly stanoveny pro dané období a které směřují k:

- posílení role umění ve společnosti
- posílení prezentace českého umění v zahraničí a mezinárodní spolupráce
- zachování a rozvoji umělecké různorodosti s důrazem na podporu kreativity a s ohledem na vyvažování vlivů konzumní společnosti
- zajištění dostupnosti umění pro občana (rovný přístup)
- posilování infrastruktury včetně investiční podpory kulturních institucí

Vzhledem k tomu, že jednotlivé pracovní verze byly průběžně zveřejňovány, vzbudila práce na Konceptci nejen zájem médií, ale i celé řady institucí. Pracovní verze Koncepce se např. stala jedním z východisek Dlouhodobého záměru Vysoké školy umělecko-průmyslové (VŠUP), jednotlivé pasáže začaly být uplatňovány v dalších nově připravovaných strategických dokumentech, jako např. Národní rozvojový plán ČR, Koncepce kulturní politiky Hlavního města Prahy aj.

10.7 VYUŽITÍ PROGRAMŮ EU PRO OBLAST KULTURY

Cíl projektu – vytvoření základní struktury informačního centra, které se bude v budoucnu v rámci budovaného Institutu umění komplexně zabývat informováním odborné i laické veřejnosti o možnostech využití finančních zdrojů Evropské unie pro oblast kultury a umění v České republice – byl splněn. Díky výsledkům projektu se potenciální žadatelé a zájemci o získání finanční pomoci ze strany Evropské unie mohou snadněji orientovat v množství programů, které lze využít k podpoře projektů s kulturním rozměrem. V průběhu práce na projektu se ukázalo, že zájem o danou problematiku je obrovský.

Práce na projektu prokázala, že v souvislosti s programy EU je nutné chápat pojem kultura ve velmi širokém záběru. Z programů je možné získat podporu na širokou škálu investičních a neinvestičních akcí a aktivit místního, regionálního, národního a mezinárodního charakteru: např. na rekonstrukci historických budov a památkových objektů; budování informačních, vzdělávacích a kulturních center; umělecké akce typu festivalu či výstavy; aktivity všeobecného i kulturně a umělecky zaměřeného vzdělávání; aktivity spojené s tradičními řemesly; aktivity komunitního charakteru jako jsou oslavy obcí a místní kulturní akce; aktivity kulturní turistiky a v neposlední řadě i sociálně-kulturní aktivity. Programy může využít široká škála oprávněných žadatelů. To znamená, že o finanční podporu mohou žádat např. příspěvkové organizace, nestátní neziskové organizace, soukromé společnosti, města, obce a další subjekty. Strukturální fondy, a především potom Evropský sociální fond, lze využít na rozvoj oblastí tzv. lidských zdrojů, neboli aktivní politiku zaměstnanosti, a v oblasti dalšího vzdělávání. V praxi to znamená, že kulturní instituce mohou vytvořit projekt kupř. na další vzdělávání svých zaměstnanců.

V rámci projektu byla naplánována realizace tří výsledků:

1. Vytvoření oddílu „Podpora kultury z EU“ na internetových stránkách Institutu umění

Na internetových stránkách www.institutumeni.cz byl v hlavním menu vytvořen oddíl Podpora, který se zabývá dokumentací možností podpory kulturních projektů z různých zdrojů. Obsahuje přehled různých programů, fondů, grantových schémat apod. Oddíl je dále členěn na tři části: ČR, Zahraničí a Evropská

unie. Kapitola Evropská unie je potom stěžejním výsledkem projektu.

Kapitola obsáhle informuje o finančních zdrojích – programech EU, které je možné využít k podpoře projektů s kulturním rozměrem.

U každého programu je vedle charakteristiky, výčtu oprávněných žadatelů a kontaktů na informační a realizační kanceláře uveden i jeden či více příkladových projektů, tzn. projektů, které získaly podporu v rámci příslušného programu. Na stránce Příkladové projekty je potom uveden souhrn příkladových projektů, které lze nalézt vždy na konci stránek k jednotlivým komunitárním programům, programům SF a iniciativám. Projekty jsou zde rozděleny podle tematických okruhů s tím, že některé okruhy mají dvě kategorie: národní projekty a mezinárodní projekty. U každého projektu je vyznačen program, event. priorita a opatření, z kterého byl projekt podpořen.

Stránky jsou vybaveny také tzv. aktualitami – to znamená redakčním systémem článků, které jsou rozčleněny do několika rubrik. Důležité místo zde mají i zprávy o možnostech podpory z EU, tj. výzvy apod. Zprávy budou pravidelně rozepisovány na adresy registrovaným odběratelům. Aktuality České kanceláře Culture 2000, které předcházely aktualitám Institutu umění měly cca 700 zaregistrovaných odběratelů. Během několika dnů po spuštění stránek představuje nyní celkový počet registrovaných již 1 200 osob.

Většina programů bude v současné podobě existovat do konce roku 2006. Nicméně pro většinu z nich jsou již připravena nová kritéria a podmínky jejich pokračování a zcela jistě bude možné využít zkušenosti současných programů i v budoucnu. Spuštění stránek Institutu umění a vytvoření jejich základní struktury věnující se oblasti podpory z EU umožňuje průběžnou aktualizaci informací a přípravu pro nové plánovací období programů.

2. Vydání příručky „Podpora umění a kultury v Evropské unii“

Stodvacetistránková publikace, jeden z výstupů projektu, svou strukturou a obsahem kopíruje oddíl Podpora na internetových stránkách www.institutumeni.cz.

3. Uspořádání konference „Kultura a strukturální fondy“

Konference s názvem „Kultura a strukturální fondy“ se uskutečnila 9. 12. 2005 v Pražském kongresovém centru. Původně bylo plánováno, že se uskuteční v Konírně Nosticova paláce Ministerstva kultury ČR, ale pro velký zájem již v prvních dnech po zveřejnění pozvánky bylo nutné „přestěhovat“ konferenci do většího prostoru. Bohužel se ukázalo, že ani kapacita téměř 300 míst není dostatečná, protože se celkový počet registrovaných vyšplhal na 530 osob. Všem registrovaným (to znamená i těm, kterým nemohl být umožněn přístup na konferenci), byly zaslány výstupy – prezentace konference. Ty jsou rovněž zveřejněné a přístupné na www.institutumeni.cz.

Z finančních důvodů (platba komerčního nájmu) nebylo možné pozvat na konferenci zahraniční řečníky, tak jak bylo původně plánováno. Nicméně i z důvodu obtížnosti tématu a skutečnosti, že takto zaměřená konference se u nás konala poprvé, jsme usoudili, že by nebylo rozumné zatěžovat účastníky přílišným množstvím informací.

Domníváme se, že se podařilo názornou a přijatelnou formou seznámit účastníky konference s množstvím programů a možností využití SF pro podporu projektů s kulturním rozměrem spojením prezentací konkrétních příkladů již vybraných a podpořených projektů z různých programů SF s teoretickými příspěvky představitelů řídicích a implementačních pracovišť z několika ministerstev.

Z prezenční listiny vyplývá, že účastníky konference byli představitelé nejrůznějších kulturních institucí, zástupci měst, krajů, obcí i vysokoškolští studenti.

Velký zájem o danou problematiku předčil naše očekávání. Vytvořením struktury informování byl vytvořen základ pro pokračování ve zpracování daného tématu. Do budoucna se nabízí nejen mapování nabízených možností a sledování vývoje přípravy na nové programovací období strukturálních fondů i dalších programů, ale rovněž i hlubší zpracování dílčích témat jako je např. oblast kreativního průmyslu či mezinárodní spolupráce v rámci strukturálních fondů. Při práci na projektu byly vytvořeny a prohloubeny důležité kontakty – jednak ve vztahu k odborné kulturní veřejnosti a představitelům správních orgánů a jednak ve vztahu k zástupcům řídicích a implementačních pracovišť, kteří nám velmi ochotně pomáhali při přípravě podkladů projektu. Díky dotaci Úřadu vlády ČR se tak podařilo naplnit očekávání zájemců o danou problematiku a Institut umění je připraven v započaté práci pokračovat.

11 PŘÍLOHY

11.1 ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ

■ VÝNOSY, NÁKLADY:

V roce 2005 představovaly skutečné náklady ke dni 31.12. celkem částku 52 004 tis. Kč a skutečné výnosy celkem částku 52 223 tis. Kč. Z rozdílu mezi náklady a výnosy je patrné, že Divadelní ústav dosáhl za rok 2005 zisk ve výši 218 975,- Kč.

■ PODROBNĚJŠÍ PŘEHLED VÝNOSŮ A NÁKLADŮ DIVADELNÍHO ÚSTAVU KE DNI 31.12. 2005:

Ukazatel	Schválený rozpočet v tis.Kč	Rozpočet po úpravách v tis.Kč	Skutečnost celkem vč. dotací od jiných poskytovatelů v tis.Kč
Výnosy celkem	31 731	46 872	52 223
v tom:			
vlastní výnosy	12 331	12 331	14 592
ostatní výnosy	2 500	2 500	2 611
zúčtování fondů	648	648	1 691
příspěvek na provoz od MK	16 252	31 393	33 329
Náklady celkem	31 731	46 872	52 004
v tom:			
spotřeba materiálu a energie	3 155	3 531	4 047
služby	9 921	22 334	25 633
osobní náklady	14 793	17 145	18 273
daně a poplatky	2 112	2 112	1 534
odpisy	1 193	1 193	1 215
ostatní náklady	557	557	1 302
Hospodářský výsledek	0	0	219

Schválený rozpočet Divadelního ústavu pro rok 2005 ve výši 31,731.000,- Kč Ministerstvem kultury ČR pod č.j. 2094/ 2005-EO/4 byl v průběhu roku navýšen rozpočtovými úpravami:

1. Zakončení programu České hudby 2004985.000,- Kč
2. Projekt Institut živého umění.....300.000,- Kč
3. Projekt České divadlo v Latinské2,478.000,- Kč
4. Projekt Pražské Quadriennale939.000,- Kč
5. Rezidenční pobyty 500.000,- Kč
6. Výzkum a vývoj:
 - Česká divadelní encyklopedie-Hudební divadlo 1890-1945
 - Činnost německých div. společností v českých provinciích
.....727.000,-Kč
7. Zajištění Cen Ministerstva kultury ČR600.000,- Kč
8. Zajištění výstavy o díle scénografa J. Svobody v L.A....470.000,- Kč

9. Provozní zajištění projektu

- Kulturní centrum Nostický palác310.000,- Kč
- 10. Projekt Kulturní centrum Nostický palác1,338.000,- Kč
- 11. Pražské Quadriennale 2007150.000,- Kč
- 12. Realizace představení „Norway.today“
v rámci bienále „e-Golems 2005“ 50.000,- Kč
- 13. Příprava návrhu Koncepce účinnější podpory umění900.000,- Kč
- 14. Spolufinancování programu Kultura 20001,010.000,- Kč
- 15. Udílení cen Alfréda Radoka157.000,- Kč
- 16. Oprava střechy budovy v Celetné ulici.....400.000,- Kč
- 17. Navýšení platů zaměstnanců – mzdové náklady.....466.000,- Kč
- 18. Uvolnění prostředků z rezervního fondu MK ČR
(nevýčerpané prostředky vrácené do RF MK ČR v roce 2004):
- Koncepce účinnější podpory profesionálního umění.....250.000,- Kč

- Projekt Česká hudba 2004	1,300.000,- Kč
- Projekt Pražské Quadriennale	1,051.000,- Kč
- Česká premiéra 1. verze opery Řecké pašije	700.000,- Kč
- Provoz Národní kanceláře programu Kultura 2000	60.500,- Kč
Celkem	15,141.500,- Kč

Rozdíl mezi rozpočtem po úpravách pro rok 2005 a skutečností roku 2005 je ve výši 5,350.000,- Kč.

Tento rozdíl tvoří:

Výnosy Divadelního ústavu:

Různé výnosy

(přefakturace služeb, kurzové zisky, čerpání FRM)

1,899.469,- Kč

Dohadná položka Culture 2000

355.396,- Kč

Česká hudba – dary

1,160.000,- Kč

Příspěvky:

Využití programů EU

437.410,- Kč

Příspěvek GAČR

649.000,- Kč

Refundace letenek ze zahraničí

93.621,- Kč

Příspěvek na vydání knihy H. Ibsena – Hry

40.000,- Kč

Příspěvek od EU pro kancelář Culture 2000

715.104,- Kč

Celkem výnosy a příspěvky.....

5,350.000,- Kč

■ ZAMĚSTNANOST A ČERPÁNÍ MZDOVÝCH PROSTŘEDKŮ:

V Divadelním ústavu je přepočtený stav zaměstnanců po všech úpravách schváleného rozpočtu v průběhu roku 2005 ve výši 50 zaměstnanců.

■ ČERPÁNÍ MZDOVÝCH PROSTŘEDKŮ KE DNI 31.12. 2005

	<i>Limit</i> v Kč	<i>Skutečnost</i> v Kč	<i>Rozdíl</i> v Kč
Platy celkem	10 364 000	10 846 538	482 538
OON celkem	643 000	643 000	0
Z toho § 3380	583 685	583 685	0
Platy + OON celkem	11 007 000	11 489 538	482 538

Rozdíl mezi limitem mzdových prostředků a mezi skutečností je vykázan čerpáním z mimorozpočtových zdrojů od Evropské unie ve výši 194 315,- Kč a z Fondu odměn ve výši 288 223,- Kč.

■ ZPRÁVA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY A VÝSLEDKŮ HOSPODAŘENÍ:

Účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní zdroje v Divadelním ústavu k 31.12. 2005. Zobrazuje věrně i výsledek hospodaření a finanční situaci za účetní období od 1.1. 2005 do 31.12. 2005 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

11.2 PŘEHLED VYSLANÝCH A PŘIJATÝCH OSOB DO A ZE ZAHRANIČÍ

■ VYSLÁNÍ:

V roce 2005 realizoval DÚ celkem 81 vyslání delegátů k pracovním cestám do zahraničí.

Jedná se o vyslání, která lze rozdělit na:

- a) pracovní cesty v rámci velkého mezinárodního projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe – Fiesta 2005
- b) pracovní cesty na zasedání výkonných výborů mezinárodních nevládních divadelních organizací (OISTAT, UNIMA, SIBMAS), na světové kongresy těchto organizací (ASSITEJ), odborných komisí těchto organizací (OISTAT, UNIMA, IETM) - z titulu účasti zástupců ČR v těchto orgánech;
- c) pracovní cesty v rámci Culture 2000
- d) cesty za účelem přípravy konkrétních projektů nebo účasti na mezinárodních projektech a akcích, cesty za účelem propagace českého divadla v zahraničí aj.;
- e) pracovní cesty na mezinárodní semináře, symposia, konference pořádané odbornými institucemi, festivaly nebo národními středisky MNDO (pro naše účastníky s povinností vystoupit s referátem nebo diskusním příspěvkem);
- f) pracovní cesty za účelem návštěvy divadelních festivalů a jejich odborných programů (pro vyslané delegáty s povinností publikovat zkušenosti z těchto přehlídek v tisku);
- g) pracovní cesty za účelem studijních pobytů za účelem jednání v partnerských institucích a bádání v archivech (Divadelní ústav Bratislava).

Projekt Sezóna českého divadla v Latinské Americe 2005/TEATRO.CZ představil české divadlo v 7 zemích Latinské Ameriky (ve Venezuele, Bolívii, Mexiku, Argentíně, Brazílii, Chile a Kolumbii). Jeho program se skládal především z představení tanečního, loutkového a experimentálního divadla, z odborných přednášek, prezentací, tanečních a scénografických dílen a rezidencí režisérů a výtvarníků. Důležitým prvkem projektu byly výstavy (dílo J. Svobody a výstava Srdce PQ) a edice publikací (časopis Umělec ve španělštině, časopis Paso de gato věnovaný českému divadlu a Antologie současných mexických her v češtině). Vydání „Antologie českých her“ ve španělštině se plánuje na rok 2006 ve spolupráci s mexickým vydavatelstvím Fondo Editorial del Queretaro.

Sezóna českého divadla v Latinské Americe 2005/TEATRO.CZ byla organizována Divadelním ústavem za podpory Minis-

terstva kultury ČR, Ministerstva zahraničních věcí ČR a hl. města Praha. Z projektu se zrodilo množství nových kontaktů a plánů spolupráce na rok 2006 i do budoucna.

Divadelní ústav koordinuje české aktivity mezinárodních divadelních nevládních organizací a rozvíjí oborové vztahy s odborníky i odbornými institucemi z celého světa. Je sídlem českých center těchto MNDO: ITI (Mezinárodní divadelní ústav), UNIMA (Mezinárodní unie loutkářů), ASSITEJ (Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež), OISTAT (Mezinárodní organizace scénografů, divadelních techniků a architektů), AICT (Mezinárodní organizace divadelních kritiků), SIBMAS (Mezinárodní organizace divadelních knihoven a muzeí), FIRT (Mezinárodní organizace pro divadelní výzkum), CMC (Česká hudební rada), IETM. Cílem těchto asociací je podporovat mezinárodní výměny v oblasti teoretických znalostí a praktických zkušeností. Organizují divadelní festivaly, iniciací odborných seminářů a symposií se snaží pomáhat rozvoji všech druhů a typů divadel. Účast v těchto organizacích umožňuje, aby se delegáti naší země zúčastňovali odborných konferencí, symposií, seminářů, dílen, prezentací a festivalů. Delegáti kromě plnění konkrétních úkolů své cesty pomáhají získávat informace o možnostech zahraničních stáží a stipendií, o mezinárodních uměleckých soutěžích, o zajímavých inscenacích, o novinkách moderní světové dramatiky, informace o dalších zahraničních aktivitách a kontaktech pro české zájemce, propagují odborné divadelní publikace a díla českých dramatických autorů.

Vysílání delegáti jsou vždy vybaveni informačně-propagačními materiály a publikacemi o Divadelním ústavu a českém divadle, o významných osobnostech českého divadelnictví, o zajímavých inscenacích, o současných původních divadelních hrách, jejich autorech aj. (Czech Theatre, Newsletter, monografie významných scénografů, katalogy výstav připravovaných DÚ, publikace a DVD o PQ, Czech Directory aj.).

Další realizované zahraniční cesty umožnily, aby se ČR (prostřednictvím svých zástupců) účastnila velkých mezinárodních projektů např. projekt rezidenčních pobytů pro mladé umělce Pépinières européennes pour jeunes artists, projektu New Dramatists - výměny dramatiků mezi Divadlem Na zábradlí, Národním divadlem v Budapešti, Sterijinem pozorje z Nového Sadu a organizací New Dramatists z New Yorku, spolupráce zemí Visegrádu atd.

Letošní zahraniční cesty jednak zachovávaly kontinuitu stávajících kontaktů a dále tyto kontakty prohlubovaly, rozšiřovaly a navazovaly nové.

Ze zahraničních cest přivezené materiály (knihy, publikace, ročenky, videozáznamy představení, nové hry) jsou významným obohacením fondů knihovny, dokumentace a video-dokumentace a jsou zdrojem informací pro badatele i jedním z podkladů pro ediční činnost DÚ.

Zkušenosti a odborné poznatky ze zahraničních cest jsou v podobě zpráv z cest evidovány v DÚ, vybrané informace jsou otiskovány v Infoservisu DÚ a na webových stránkách DÚ a jednotlivých národních středisek nevládních organizací (ITI, UNIMA, ASSITEJ, SIBMAS).

Zahraníční cesty tak umožňují naplňovat jeden z prioritních úkolů Divadelního ústavu tj. snažit se v co nejširší míře prezentovat českou divadelní kulturu v zahraničí.

28.-30.1. 2005	Nina MALÍKOVÁ	Maďarsko, Budapešť – jednání a oslava UNIMA (DÚ/UNIMA hradil cestu)
6.-8.2. 2005	Kamila ČERNÁ Ondřej SVOBODA	Maďarsko, Budapešť – jednání Visegrád (DÚ hradil cestu a stravné)
3.-9.3. 2005	Nina MALÍKOVÁ	Kanada, Montreal – konference, přednáška UNIMA (DÚ/UNIMA hradil vízum)
5.-8.3. 2005	Eva ŽÁKOVÁ	Velká Británie, Londýn – jednání zástupců kancelářů Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
10.-21.3. 2005	Olga PLCHOVÁ	Kanada, Toronto – výstava a kongres OISTAT (DÚ hradil cestu, ubytování a stravné) (DÚ/OISTAT hradil cestu) (DÚ hradil cestu a stravné) (DÚ hradil cestu, ubytování a stravné)
12.-17.3. 2005	Simona RYBÁKOVÁ	
12.-18.3. 2005	Ondřej ČERNÝ	
12.-17.3. 2005	Barbara TŮMOVÁ	
14.3.-7.4. 2005	Iva VOLÁNKOVÁ	USA, New York – rezidenční pobyt v rámci projektu New Dramatists (pro DÚ bez nákladů)
17.-21.3. 2005	Don NIXON	Srbsko, Bělehrad – konference IETM (DÚ/IETM hradil cestu, ubytování a stravné)
21.-24.4. 2005	Lenka DOHNALOVÁ	Maďarsko, Budapešť – zasedání EHR (DÚ/EHR hradil cestu, stravné, ubytování)
22.-27.4. 2005	Jitka SLOUPOVÁ	Maďarsko, Budapešť – konference (DÚ hradil cestu)
22.-27.4. 2005	Aleš JANÁK Irina ANDREEVA Robert JANČ Roman DOUDA Patrik SEDLÁK Michaela HOLBÍKOVÁ	Bolívie, Santa Cruz – vystoupení v rámci projektu Česká sezóna v Latinské Americe ((DÚ hradil cestu)
27.4.-7.5. 2005	Jana PATOČKOVÁ	Francie, Paříž – pracovní pobyt (hrazeno z grantu Grantové agentury ČR)
30.4.-7.5. 2005	Ladislav SOUKUP	Mexiko, Mexico City – příprava projektu v rámci Sezóny českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku)
5.-9.5. 2005	Eva ŽÁKOVÁ	Turecko, Istanbul – pracovní cesta v rámci Culture 200 (DÚ hradil cestu, ubytování a stravné)
7.-11.5. 2005	Táňa LANGÁŠKOVÁ	Nizozemí, Amsterdam – projekt Pépinières européennes pour jeunes artists (DÚ hradil cestu a stravné)
12.-14.5. 2005	Ondřej SVOBODA	Slovensko, Bratislava – jednání v DÚ (DÚ hradil cestu a stravné)
13.-14.5. 2005	Eva ŽÁKOVÁ Ondřej ČERNÝ	
19.-24.5. 2005	Nina MALÍKOVÁ	Francie, Charleville-Mezieres - jednání publikační komise UNIMA (DÚ hradil cestu)
25.5.-28.5. 2005	Viktor KRONBAUER	Srbsko, Novi Sad – 11. International Triennale při festivalu Sterijino pozorje (DÚ hradil cestu)

31.5.-5.6. 2005	Eva ŽÁKOVÁ Viktor DEBNAR	Lucembursko, Lucemburk – pracovní cesta v rámci Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
2.-4.6. 2005	Egon TOBIÁŠ Markéta BLÁHOVÁ	Nizozemí, Breda – festival jednoaktovek (DÚ hradil cestu a stravné)
9.-11.6. 2005	Helena HANTÁKOVÁ	Rakousko, Vídeň – jednání exekutivy SIBMAS (DÚ/SIBMAS hradil cestu, ubytování a stravné)
15.6.-1.7. 2005	Sodja LOTKER	USA, Seattle, New York – pracovní cesta v rámci New Dramatists (DÚ hradil letenku a stravné na 5 dní)
22.-26.6. 2005	Viktor DEBNÁR	Belgie, Brusel - pracovní cesta v rámci Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
28.6.-8.7. 2005	Vlasta SMOLÁKOVÁ	Rusko, Moskva – účast na festivalu A.P.Čechova (DÚ hradil vízum)
29.6.-17.7. 2005	Tomáš ŽIŽKA Martin JANÍČEK	Kolumbie, Bogota – účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenky)
29.8.-11.10. 2005	Sodja LOTKER	USA, Los Angeles – výstava Srdce PQ Mexiko, Queretara - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
30.8.-12.10. 2005	Ladislav SOUKUP Kristýna LHOTÁKOVÁ	Mexiko, Mexico City – příprava projektu v rámci Sezóny českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku)
2.-25.9. 2005	Halka TŘEŠŇÁKOVÁ	Mexiko, Queretara - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku)
8.9.-9.10. 2005	Kateřina KNAPPOVÁ Rodrigo MORALES	Mexiko, Queretara - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
31.5.-5.6. 2005	Eva ŽÁKOVÁ Viktor DEBNAR	Velká Británie, Manchester – pracovní cesta v rámci Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
19.-29.9. 2005	Vladimír HULEC	Kanada, Montreal – účast na Kongresu ASSITEJ (DÚ/ASSITEJ hradil letenku, ubytování, stravné, účastnický poplatek)
21.-28.9. 2005	Jana NÁVRATOVÁ Yvona KREUZMANNOVÁ	Argentina, Buenos Aires - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné J. Návratové a letenku Y. Kreuzmannové)
21.9.-10.10. 2005	Ivan MEČL	Argentina, Buenos Aires účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
23.-26.9. 2005 23.-29.9. 2005	Bohumil NEKOLNÝ Ondřej SVOBODA	Slovensko, Nitra – účast na festivalu Divadelná Nitra (DÚ hradil cestu a stravné)
30.9.-11.10. 2005	Vlasta SMOLÁKOVÁ	Rusko, Petrohrad – zahájení výstavy P. I. Čajkovského na festivalu Petrohradský podzim (DÚ hradil cestu a část. stravného)
29.9.-17.10. 2005	Táňa LANGÁŠKOVÁ	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
3.-17.10. 2005	Petr NIKL	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
4.-15.10. 2005	Helena ALBERTOVÁ	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
7.-17.10. 2005	Pavla PETROVÁ	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)

12.-20.10. 2005	Hana OTČENÁŠKOVÁ	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a stravné)
15.10.-16.11. 2005	Milan DAVID	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku a přednášku)
19.-21.10. 2005	Eva ŽÁKOVÁ Viktor DEBNAR	Rakousko, Bad Leonfelden – pracovní cesta v rámci Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
20.-25.10. 2005	Kamila ČERNÁ	Chorvatsko, Záhřeb (DÚ hradil stravné)
27.10.-27.11. 2005	Tomáš ŽIŽKA	Brazílie, Rio de Janeiro - účast na projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil letenku)
5.-9.11. 2005	Vlasta SMOLÁKOVÁ	Rusko, Moskva – vernisáž výstavy P.I.Čajkovskij a Čechy (pro DÚ bez nákladů)
14.-22.11. 2005	Simona RYBÁKOVÁ Pavel DAUTOVSKÝ	Tchajwan, Taipei – otevření GS OISTAT, jednání technické kom. a GB OISTAT (DÚ hradil letenky)
17.-20.11. 2005	Eva ŽÁKOVÁ Viktor DEBNAR Tereza TICHÁ	Maďarsko, Budapešť – pracovní cesta v rámci Culture 2000 (DÚ/Culture 2000 hradil cestu, ubytování a stravné)
25.-30.11. 2005	Stanislav DOUBRAVA Jaroslav BLECHA	Španělsko, Tolosa – jednání ohledně přípravy projektu „Okno do českého loutkářství“ (DÚ hradil letenky a stravné)
26.11.-4.12. 2005 29.11.-4.12. 2005 30.11.-2.12. 2005	Barbara TŮMOVÁ Petr MATÁSEK Daniela PAŘÍZKOVÁ	Velká Británie, Londýn, Nottingham - jednání edukační komise OISTAT (DÚ hradil letenky, B. Tůmové a D. Pařízkové i ubytování a stravné)
27.-30.11. 2005	Vlasta SMOLÁKOVÁ	Německo, Mnichov – výstava P. Lébla v Českém centru (DÚ hradil stravné)
29.11.-2.12. 2005	Lenka DOHNALOVÁ	Itálie, Řím – přednáška v Českém centru (DÚ hradil letenku a stravné)
2.-14.12. 2005	Helena ALBERTOVÁ	Brazílie, Sao Paulo – instalace a vernisáž výstavy J. Svobody (DÚ hradil letenku, stravné)
6.-9.12. 2005	Don NIXON	Irsko, Dublin – otevření irského DÚ (DÚ hradil stravné)
12.-13.12. 2005	Iva FRELOVÁ	Slovensko, Bratislava – pracovní pobyt v rámci spolupráce DÚ obou zemí (DÚ hradil cestu a stravné)

■ PŘIJETÍ:

Přijetí zahraničních hostů DÚ v roce 2005 – na základě dohod (s finančními náklady pro DÚ)

- Hector BORGHUISE VALLES, Alicia LAGUNA, Jorge VARGAS (Mexiko) - k výběru souboru pro hostování na festivalu v Mexiku – projekt Sezóna českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil ubytování, vstupenky do divadel)
- Christine LINKS (Německo) - k účasti na konferenci v Goethe Institutu a k jednání v DÚ (DÚ hradil ubytování)
- zástupci Komise mezinárodních festivalů UNIMA a hosté UNIMA (8) - Miguel ARRECHE (Španělsko), Linda LEWIS

(Velká Británie), Marek WASZKIEL (Polsko), Annette DABS (Německo), Jean KAPLAN (Francie), Livija KROFLIN (Chorvatsko), Louise LAPOINTE (Kanada), Philip MITCHEL (Austrálie) - k účasti na festivalu MATEŘINKA 2005 a jednání Komise mezinárodních loutkářských festivalů v Liberci (DÚ/UNIMA se podílel na částečné úhradě nákladů na ubytování)

- (Hector BORGHUISE VALLES a Ruben ORTIZ (Mexiko) - k přípravě projektu FIESTA v Divadle Alfred v rámci Sezóny českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil ubytování a vstupenky do divadel)

- skupina expertů OISTAT a zástupců nového GS OISTAT z Taiwanu (11) - Jane LIU a Weiwen CHANG (Taiwan), Michael RAMSAUR (USA), Chris van GOETHEM a Jerome MAECKELBERG (Belgie), Jennifer WALKER (Nizozemí), Maija PEKKANEN (Finsko), Peter McKINNON (Kanada), Sean CROWLEY a Martin GODFREY (Velké Británie), Marina RAICHINOVA (Bulharsko) - slavnostní předání GS OISTAT thajwanskému středisku a jednání edukační komise OISTAT – příprava Scénofestu při PQ 2007 (DÚ/OISTAT hradil ubytování)
 - Dorota BUCHWALD a Halina WASZKIEL (Polsko) - ke křtu knihy Visegrádské drama 2 (DÚ hradil ubytování, vstupenku do divadla)
 - Alicia LAGUNA CASTILLO (Mexiko) - rezidenční pobyt v rámci Sezóny českého divadla v Latinské Americe (DÚ hradil stravné)
 - Géza BALOGH (Maďarsko) a Sylvia BRENDENAL (Německo) - k účasti na festivalu Přelet nad loutkářským hnízdem (DÚ/UNIMA hradil ubytování)
- k pracovně-studijním pobytům v průběhu roku:
- Arnold ARONSON (USA) – jednání o přípravě PQ 2007 a k účasti na tiskové konferenci PQ (DÚ hradil ubytování)
 - Larisa Pavlovna SOLNCEVA (Rusko) –bádání v archivech a účast na festivalu Divadlo v Plzni - (DÚ hradil ubytování, stravné, vstupenky do divadel)
 - Andrea ZAGORSKI (Německo – jednání o mezinárodním internetovém projektu Playservice.net (DÚ hradil ubytování)

11.3 PŘEHLED VYDANÝCH PUBLIKACÍ

■ EDICE SVĚTOVÉ DIVADLO

Eva Stehlíková: Divadlo za časů Nerona a Seneky

Shoda názvu nové práce naší přední teatroložky a klasické filoložky se známým titulem divadelní hry není náhodná. Vychází z nejnovějšího výzkumu, nesporně inspirovaného proměnou divadla naší doby, tj. přelomu 20. a 21. století, a zkoumá velkou divadelní proměnu v divadle antického Říma: odklon od dramatu a příklon k podívané všeho druhu, počínající už v 1. století před n.l. a hlavně za vlády julsko-klaudijské dynastie. Publikace se snaží postihnout tento vývoj, který předznamenal téměř všechny žánrové i scénické možnosti evropského divadla.

ISBN 80-7008-185-6, 187 stran a obrazová příloha, cena 220,- Kč.

■ EDICE ČESKÉ DIVADLO - ESEJE, KRITIKY, ANALÝZY

Sergej Machonin: Šance divadla

Výbor divadelních referátů a statí Sergeje Machonina. Součástí knihy je doslov Terezie Pokorné, úplná anotovaná bibliografie autora, rozsáhlá ediční poznámka a rejstříky. Tento poznámkový aparát si – společně s obsáhlým doslovem o Machoninově názorovém vývoji a kritickém typu – klade za cíl v co nejširších kontextech postihnout tuto pozoruhodnou a kontroverzní osobnost české poválečné divadelní kritiky. Editorky svazku jsou Terezie Pokorná a Barbara Topolová.

ISBN 80-7008-186-4, 533 stran, doporučená cena 320 Kč.

■ EDICE SOUČASNÁ HRA

Kossi Efoui: Převozníkův malý bratr. Procházka s anonymními sousedy.

Čtvrtý svazek francouzsky psané africké dramatiky, který vychází v edici Současná hra. Jeden z autorů, kteří v 90. letech pozměnili geografii frankofonní dramatiky, tu v Převozníkově malém bratru v krátkém, téměř rituálním planktu nad mrtvou dívkou otevírá jednu z palčivých otázek současného světa: otázku integrace afrických imigrantů do evropské civilizace. Druhá hra je monolog podivína, probírajícího se hromadou zmuchlaných dotazníků, které mu posílají různé organizace a instituce, v nichž náš hrdina vidí organizaci jedinou, Organizaci anonymních sousedů, snažící se ho dostat pod svou kontrolu. Přeložil Michal Lázňovský a Jan Tošovský.

ISBN 80-7008-177-5, 39 stran, cena 80 Kč.

Valère Novarina: Imaginární opereta

Parodická jarryovsko-michauxovská hra se slovy, obrazy a jejich významy. Jde o jakousi dekonstrukci operetní manýry v radostném komediálním až surrealistickém tvaru, který je zcela otevřenou možností pro jevištní interpretaci. Přeložil Michal Lázňovský. ISBN 80-7008-179-1, 73 stran, cena 80 Kč.

■ EDICE SVĚTOVÉ DRAMA

Pět mexických her

Publikace je prvním svazkem nové edice Světové drama, která si klade za cíl seznamovat čtenáře s dramatikou jednotlivých u nás (divadelně) méně známých zemí či oblastí prostřednictvím výboru tří či více současných textů, doprovázených studií.

Knihla vyšla jako součást projektu Sezóna českého divadla v Latinské Americe, recipročně vychází v Mexiku antologie českých současných her. Sborník českým čtenářům představuje především poetickou linii mexické dramatiky, jejímž hlavním rysem je příznačná obrazivost. Její autoři často vycházejí z pradávných kořenů a bohaté historie země. Svazek obsahuje následující hry: Mauricio Jiménez: Jen meč nás dokáže srazit k zemi; Jaime Chabaud: Monodrama Božského Pastýře Góngory; Angel Norzagaray: Dopisy k patě stromu; David Olguin: Belize; Hugo Hiriart: Jantar. Přeložili Martina Černá, Jiří Holub a Stanislav Škoda.

ISBN 80-7008-187-2, 208 stran, cena 220 Kč.

■ MIMO EDICE

Vlasta Smoláková: Fenomén Lébl 2 aneb Dobře se spolu bavit – spánembohem!

Vydalo nakladatelství Pražská scéna a Divadelní ústav.

Publikace navazuje na úspěšný první svazek Fenomén Lébl a mapuje – opět formou konfrontační montáže autentických dobových textů – vrcholné období Léblova díla. Kniha je vybavená unikátními přílohami a dokumenty, které nám přibližují význam režiséra Petra Lébla (1965 – 1999) pro divadlo 20. století.

ISBN 80-7008-178-3, cena 199 Kč.

Miscellanea theatralia. Sborník Adolfu Scherlovi k osmdesátinám.

Sborník byl připraven k životnímu jubileu významného divadelního historika PhDr. Adolfa Scherla, CSc (1925). Do knihy přispělo více než čtyř desítky autorů – vedle divadelních historiků a teoretiků domácích i zahraničních jsou tu zastoupeni literární vědci, muzikologové, historici i etnologové. (Německojazyčné příspěvky jsou publikovány v originále, anglické v českém překladu.) Část studií se zabývá teoretickými otázkami, mnoho příspěvků je věnováno analýze konkrétních uměleckých děl, nechybí ani práce materiálové povahy. Témata, o nichž pojednávají jednotlivé stati, jsou nezřídka zpracována vůbec poprvé, nebo v dosud nezkoumaných souvislostech a ze zcela nového zorného úhlu. Uspořádala a redigovala Eva Šormová s Michaelou Kuklovou.

ISBN 80-7008-180-5, 517 stran, cena 250.

Souřadnice divadla (Antologie textů současné německé divadelní teorie).

Antologie, jejímž editorem je Jan Roubal, prezentuje práce posledních třiceti let a soustřeďuje se na obecné otázky podstaty divadla, divadelní komunikace, teatrality a performativity a jejich projevy v minulém i současném divadle. Vedle přístupů fenomenologických, estetických a sémiotických zachycuje i tendence antropologicko-kulturní a historické. Mezi autory se objevují nejvýraznější postavy současné německé teatrologie např. D. Steinbeck, M. Brauneck, R. Münz, J. Fiebach, E. Fischer-Lichte, H. Schramm, H.Th. Lehmann aj. ISBN 80-7008-189-9, 162 stran, cena 130 Kč, pro předplatitele Divadelní revue 70 Kč.

František Langer: Hry pro loutkové divadlo a články o něm

Jde o šestý a poslední svazek Langerových her (sv. č. 10 souborného vydání Langerova díla). Zahnuje loutkové hry určené pro nejmenší diváky, které Langer napsal na počátku 30. let a zpracoval v nich především tradiční motivy lidových pohádek (Princ Kašpárek a jeho koníček, Perníková chaloupka, Kašpárek jako detektiv, O čem král doma nevěděl, Zlá princezna a hodný drak). K psaní loutkových her se Langer vrátil i později, na počátku 60. let, kdy pomalu ustupoval politický tlak na jeho vyřazení z kontextu české literatury (Voják v městě Ihářů, Pivoda, vodník pod vyšehradskou skalou). K hrám je připojeno i několik článků, ve kterých autor vzpomíná na své dětství a vyznává se z lásky ke světu loutkového divadla (Trampoty loutkových divadelníků, Jak jsem psal loutkové hry aj.).

Uspořádala a doslov napsala Milena Vojtková.

ISBN 80-7008-183-X, 191 stran, cena 190 Kč.

■ PERIODIKA

Divadelní revue

Divadelní revue je teatrologický čtvrtletník, který se formou studií, analýz a esejů věnuje dějinám divadelní kultury na našem území a teoretickým a encyklopedickým projektům.

ISSN 0862-5409, cena 65 Kč.

Czech Theatre 21

Časopis Czech Theatre vychází jedenkrát ročně v angličtině. Informuje o českém divadle a propaguje je v zahraničí. Číslo 21 přináší články o současné tvorbě význačných českých režisérů (Morávek, Pítínský, Pokorný), stať o situaci v Divadle Na zábradlí po smrti Petra Lébla, studii o vlivu německých autorů a německého divadla na současné české divadlo. Obsahuje i portrét operního režiséra Heřmana, článek o současném tanci a o hradeckém alternativním souboru DNO.

ISSN 0862-9380, 67 stran, cena 150 Kč.

■ ELEKTRONICKÉ VÝSTUPY

Infromační servis Divadelního ústavu

Internetová verze

Sezónní (srpen – květen) měsíčník s informacemi o divadelních premiérách, programy festivalů a dalších akcí, informace o činnosti a službách Divadelního ústavu, publikacích, fondech atd.

Theatre.cz Bulletin

Internetová verze

Čtvrtletník s informacemi o dění v českém divadle, vychází v anglickém jazyce.

Czech Dance

DVD

Informační DVD obsahuje ukázky choreografií současného českého tance, které vybrala odborná porota soutěže O cenu Sazky, která zároveň nominuje díla do přehlídky Česká taneční platforma. Vychází ve spolupráci s o.s. Tanec Praha.

11.4 SALÓN ČESKÉ SCÉNOGRAFIE

Divadelní ústav ve spolupráci s Národním muzeem a Českou organizací scénografů, divadelních architektů a techniků uspořádal na podzim 2005 reprezentativní výstavu o české scénografii „Salón české scénografie“, obnovující tradici scénografických salónů, které se konaly vždy před Pražským Quadriennale v letech 1991, 1995 a 1999.

Smyslem těchto akcí má být vyvolání širší a důkladnější diskuse v rámci oboru a také upoutání zájmu odborné i širší divadelní veřejnosti o obor scénografie. Hlavním důvodem Salónu bylo zahájení pořádání akcí věnovaných současné scénografii a spřízněným oborům v období mezi jednotlivými ročníky Pražského Quadriennale, přičemž Salón měl být nejen jakýmsi zhodnocením nejnovějších počinů v oboru, ale především východiskem podoby národní expozice PQ'07.

Výstava více než 77 scénických a kostýmních výtvarníků se konala od 1. září do 15. října 2005 v Lobkovickém paláci na Pražském hradě. Reprezentovala pestrou škálu současné české scénografie, kdy několik generací scénografů vystavilo své práce z oblasti scénických umění - činoherního, hudebního i loutkového divadla, filmu, televize, site specific a dalších projektů na pomezí scénického a výtvarného počínu. Umělci prezentovali svoje práce na fotografiích, v návrzích, maketách, ale i prostřednictvím video-projeckí a realizovaných kostýmů. Vzhledem k tomu, že se přihlásilo velké množství umělců, z prostorových důvodů bylo nutné omezit poměrně razantně jednotlivé výstavní prostory. Tento fakt donutil umělce k velmi soustředěné zkratce, která zdokumentovala jejich aktuální způsob vyjadřování. Bylo rovněž na samotných umělcích, aby se rozhodli, jaký objekt vystaví - scénický nebo kostýmní návrh, skicu, fotografii z představení, maketu, realizovaný kostým, světelný design atd.

Součástí Salónu byly také doprovodné akce:

■ DISKUSNÍ FÓRA

Fóra byla věnovaná aktuálním otázkám oboru jako mnohonázorovou platformu, která se konala za účasti činných scénografů, teoretiků, pedagogů a studentů, ale i široké veřejnosti. Cílem bylo rozvinout co nejširší diskusi o scénografii, která v sobě zahrnuje řadu mezioborových problémů.

V průběhu konání výstavy se každý čtvrtek v koncertním sále Lobkovického paláce konalo celkem šest diskusních fór:

Metoda výuky scénografie (8. 9. 2005)

Moderátorka: PhDr. Vlasta Koubská

Hosté: pedagogové z katedry scénografie DAMU (Prof. Jana Zbořilová, Ing. arch. Milan Starý, arch. Miloš Dittrich, Prof. Jan Dušek, MgA. Milan David), JAMU (Doc. PhDr. Věra Ptáčková, Doc. Ján Zavorský, Doc. Jana Preková, MgA. Jan Štěpánek).

Tématem besedy byl způsob výuky mezioborové disciplíny scénografie s ohledem nejen na výtvarnou část oboru, nýbrž i pojmenování tzv. "doprovodných" oborů, v nichž by měli být scénografové vzdělávání (teorie a historie scénografie, dějiny divadla, režie, atd.). K diskusi byli přizváni pedagogové středních a vysokých škol věnujících se oboru scénografie.

Diskuse byla dále věnovaná výukovým programům, možnostem spolupráce různých škol atd.

Aktivity Společnosti Františka Trösterera (15. 9. 2005)

Moderátoři: Ing. arch. Martin Tröster, PhDr. Magda Wagenknechtová Svobodová

V rámci fóra byla představena Společnost Františka Trösterera, její hlavní cíle a aktivity, přičemž podstatná část byla věnována přiblížení činnosti Společnosti v roce 2004 včetně zhodnocení Symposia ke 100. výročí narození Františka Trösterera, které se konalo 29. listopadu 2004. Zároveň byly nastíněny aktivity, o jejichž realizaci bude Společnost usilovat v dalších letech. Součástí prezentace Společnosti Františka Trösterera bylo uspořádání její valné hromady.

Setkání účastníků Salonu české scénografie (22. 9. 2005)

Moderátoři: PhDr. Ondřej Černý, Mgr. Ondřej Svoboda

Setkání účastníků a organizátorů Salonu v prvé řadě refletovalo výstavu samotnou a její smysl. Byly naznačeny možnosti, které Salon scénografie nabídl či v budoucnu nabízet může. V této souvislosti ředitel Divadelního ústavu Ondřej Černý pojmenoval roli, kterou ve vztahu k české scénografii DÚ zastává a naznačil směr, kterým se práce DÚ na poli scénografie bude ubírat. Zároveň byl představen koncept sbírkotvorné činnosti DÚ,

jehož součástí je záměr založení sbírky současné scénografie, včetně možností popisu, ochrany, zpracování a prezentace sbírkových předmětů.

Scénografie v očích divadelních kritiků (29. 9. 2005)

Moderátor: PhDr. Josef Herman

Hosté: Prof. Jaroslav Malina, výtvarník a scénograf; Jiří Heřman, režisér; PhDr. Radmila Hrdinová, kritička.

Přednáška se zaměřila na způsoby, jakými se v divadelních kritikách reflektuje vizuální podoba inscenace, zejména scénografie, a to hlavně na materiálu operních inscenací. Pokusila se probrat hlavní problémy, které jsou či v historii byly s kritickou reflexí scénografie spojené, a to v teoretické i praktické rovině

Seminář se konal ve spolupráci se Sdružením českých divadelních kritiků (SČDK)

Současná scénografie (6. 10. 2005)

Moderátorka: Doc. PhDr. Věra Ptáčková

Hosté: Doc. akad. arch Miloň Kališ, MgA. Simona Rybáková, Doc. Pavel Kalfus, scénograf; Prof. Josef Krofta, režisér

Tématem diskuse byla scénografie jako zvláštní umělecká disciplína, která z počátku patřila k výtvarným uměním a poté byla zahrnuta mezi umění užitá a až od 20. století začala být vnímána jako část dramatického umění. Beseda se dále soustředila na funkci scénografie v dramatickém díle a na její formu. Moderátorka se spolu s hosty pokusila odpovědět na otázky z oblasti současné scénografie: Jak se proměňují její výrazové prostředky? Čím se odlišuje od minulých postupů? Kam směřuje? Existuje ještě pojem sloh? Jak tuto problematiku vnímají samotní tvůrci inscenace?

Pražské Quadriennale 2007 (13. 10. 2005)

Moderátor: Prof. Arnold Aronson

Hosté: PhDr. Ondřej Černý, ředitel Divadelního ústavu a PQ; MgA. Soudja Lotker - šéfdramaturgyně PQ 07; MgA. Barbara Tůmová-koordinátorka Scenofestu na PQ 07

Generální komisař PQ 07 Arnold Aronson představil novou koncepci 11. ročníku mezinárodní soutěžní výstavy scénografie a divadelní architektury Pražské Quadriennale, která se uskuteční 14.-24.6.2007 na pražském Výstavišti. Prezentoval také charakter a náplň jednotlivých sekcí PQ 07 včetně projektu Scenofest určenému studentům z celého světa. Pražské Quadriennale se na Salónu české scénografie představilo také multimedialní interaktivní instalací, kterou vytvořil výtvarník Krištof Kintera. Expozice ještě částečně fotografiemi a promítaným DVD připomněla minulý ročník v roce 2003, ale svým celkovým výtvarným pojetím již poukazovala na nadcházející PQ 07. Diskusní fórum se konalo ve spolupráci s Teatrologickou společností.

■ DĚTSKÝ PROGRAM

Pro nejmladší návštěvníky byl připraven pravidelný dětský program, který byl postavený na principu tzv. praktických dílen přímo ve výstavní síni. Lektorka společně s žáky základních škol a studenty středních škol vytvářela prostor pro dramatickou hru pomocí jednoduchých výtvarných prostředků s cílem dovést mladé návštěvníky k pochopení práce scénografa. Dětský program se setkal s velkým zájmem oslovených škol.

Salón české scénografie

Doba konání: 1. září - 15. října 2005

Místo konání: Lobkovický palác, Jiřská 3, Praha 1 - Hrad

Pořadatelé: Divadelní ústav, Národní muzeum a Česká organizace scénografů, divadelních architektů a techniků

Kurátor: Kateřina Knappová

Komisariát: PhDr. Vlasta Koubská

Odborná spolupráce: Mgr. Marie Zdeňková

Architektonické řešení: Ing. Arch. Osamu Okamura

Produkce: Iveta Sochorová

11.5 PRAŽSKÉ QUADRIENNALE

V roce 2005 pokračovaly přípravné práce 11. ročníku mezinárodní výstavy scénografie a divadelní architektury Pražské Quadriennale 2007, který se uskuteční 14.-24.6.2007 v Průmyslovém paláci na pražském Výstavišti. PQ se bude znovu konat pod záštitou prezidenta ČR Václava Klause.

Na začátku roku přípravný tým dopracoval koncepci PQ 07 a oficiální zvací materiály, které byly rozeslány prostřednictvím zastupitelských úřadů ČR v 92 zemích. Do konce roku 2005 se k účasti přihlásil rekordní počet 55 zemí. Sekretariát PQ po celý rok v jednotlivých zemích vyhledával a kontaktoval nové možné národní kurátory a instituce, snažil najít kontakty zejména v zemích, které se PQ dosud vůbec či delší dobu neúčastnily, nově tak budou na PQ vystavovat Arménie, Malajsie, Gruzie, Irsko, Bosna a Hercegovina a některé další africké či asijské země se představí alespoň formou přednášky. Od poloviny roku je Sekretariát PQ již také v pravidelném kontaktu se zvolenými národními kurátory jednotlivých zemí.

Dále byly vytvořeny podrobné architektonické plány celé výstavy a bylo rozhodnuto o definitivním umístění jednotlivých výstavních sekcí a programových částí. Zemím byly plány spolu se základními organizačními pokyny a formuláři pro registraci výstavních prostor rozeslány v prvním cirkuláři na podzim 2005.

Na základě harmonogramu příprav pokračovalo sestavování rozpočtu pro roky 2006-07 a programové struktury PQ 07, zahájeny byly také koncepční práce na katalogu i dokumentaci PQ 07, příprava dětského programu, DVD o 10 uplynulých ročnících PQ, generální komisař A. Aronson začal také oslovovat vybrané kandidáty do mezinárodní poroty. Připravovala se nabídka pro sponzory a fundraisingová strategie, jejíž realizace bude zahájena na začátku roku 2006. Nad přípravnými pracemi dohlížela Rada PQ, která se sešla na dvou jednáních.

Po celý rok také probíhala intenzivní pracovní jednání přípravného týmu projektu Scenofest, který PQ koprodukuje s Mezinárodní organizací scénografů, divadelních architektů a techniků (OISTAT) jako součást Studentské sekce. Mezinárodní tým pedagogů a umělců spolu s PQ týmem vypracoval podrobnou obsahovou koncepci a architektonické plány a na projekt byla také podána žádost o grant Culture 2000.

Uskutečnilo se výběrové řízení na kurátora české expozice v národní a architektonické sekci, kterým ministr kultury na základě

doporučení výběrové komise jmenoval bratry Petra a Matěje Formanovy. Koordinátory účasti ve studentské sekci budou Milan David za DAMU a Jan Štěpánek za JAMU.

Ceny PQ byly zařazeny do nařízení vlády jako „Ceny MK ČR za přínos pro scénografii a divadelní architekturu“. Sekretariát PQ zahájil jednání s UNESCO o případném udělení jejich ceny na PQ 07.

Výtvarník Krištof Kintera, který bude autorem celkové vizuální podoby PQ 07, vytvořil nové logo, dopisní papíry, první anglické i české propagační letáky, podobu webových stránek PQ 07 a také instalaci pro propagaci PQ v zahraničí.

Sekretariát PQ připravil celou řadu akcí v rámci domácí i zahraniční propagace PQ 07. V prostorech MK ČR se konala první tisková konference PQ 07, na které byla české veřejnosti představena koncepce a také nový generální komisař A. Aronson. V březnu 2005 se PQ 07 prezentovalo na světové výstavě scénického, kostýmního, zvukového a světelného designu World Stage Design Toronto 2005, kde byla vystavena instalace PQ 07 vytvořená K.Kinterou a generální komisař spolu s ředitelem PQ O. Černým v rámci světového kongresu OISTATu a programu odborné konference USITT prezentovali novou koncepci PQ 07. Instalace PQ byla dále vystavena v rámci výstavy Salón české scénografie v Lobkovickém paláci na Pražském hradě, kdy bylo PQ prezentováno i přednáškou v rámci diskusního fóra, které se zúčastnili nejen zainteresovaní umělci a odborníci, ale také zástupci zahraničních velvyslanectví či kulturních institutů. Dále se PQ představilo na Mezinárodním setkání scénografů v Mexiku a generální komisař PQ 07 prezentoval v Itálii, Nizozemí (zasedání organizace Mezinárodní organizace pro divadelní výzkum - FIRT), Finsku, další prezentace se uskutečnily v USA a Velké Británii. Sekretariát PQ připravoval s Českými centry v zahraničí a dalšími zahraničními partnery prezentaci instalace PQ 07 v zahraničí v následujících letech 2006-07. Fotografická výstava dokumentující speciální projekt PQ 03 Srdce PQ se představila v USA, Chile a Venezuele.

V březnu 2005 byla spuštěna nová webová stránka pro PQ 07, na které se během celého roku objevovaly aktuální informace o přípravách PQ 07. Návštěvníci se mohou na stránkách přihlásit do mailingové databáze PQ, jejíž členové jsou několikrát ročně informováni o aktuálních novinkách.

PQ si také zaregistrovalo ochrannou známku u Úřadu průmyslového vlastnictví.

11.6 ČESKÝ DIVADELNÍ PODZIM 2 - V SANKT PETĚRBURGU

Navázal na dva předchozí České divadelní podzimy (2003, 2004). Uskutečnil se ve spolupráci a pod záštitou Generálního konzulátu ČR v Sankt Petěrburgu. DÚ, zastoupený Vlastou Smolákovou, vystupoval jako obsahový garant a hlavní koordinátor projektu, jehož hlavním tématem byly tentokrát „Ozvěny Roku české hudby“.

Do přípravy materiálové základny programu bylo zaangażováno odborné pracoviště DÚ (L.Dohnalová) a významně se na ní podílel také ředitel TV festivalu Zlatá Praha, operní režisér Tomáš Šimerda, který (spolu s V.Smolákovou) celý projekt v Sankt Petěrburgu prezentoval.

Oficiální program byl rozvržen do 3 dnů a lokalit:

- 3.10. – Generální konzulát ČR: setkání s představiteli ruských divadel, účastníky Mezinárodního divadelního festivalu Baltijskij dom, TV (zejm. kanál Kultura) a s bohemisty na téma česká operní tvorba: zevrubně byl přiblížen celý projekt Česká hudba 2004 (včetně doprovodných tiskovin a videopořadů), s důrazem na operní divadlo; zároveň byl prezentován TV festival Zlatá Praha (zejm. oceněné pořady o české operní tvorbě) a formou komentované videoprojekce bylo představeno operní dílo Leoše Janáčka (vybrané ukázky z 8 inscenací), které ruská scéna dosud prakticky ignoruje.

Značný zájem o danou problematiku z ruské strany potvrdila i následná neformální rozprava s pohoštěním;

- 4. 10. – Muzeum F.M. Dostojevského: vernisáž výstavy P. I. Čajkovskij v Čechách: „Minuta absolutního štěstí...“, doplněná videoprojekcí a výkladem. Ředitelka muzea N.Ašimbajeva vyjádřila potěšení, že se jedná již o pátou výstavu ve spolupráci s DÚ a GK ČR (postupně Dostojevskij, Čechov, Gogol na české scéně, Petr Lébl: „Nejsem výtvarník...“), která je zde prezentována; mezi hosty vernisáže byl autor a choreograf baletu Eugen Oněgin, uvedeného v ND v Praze V.Medvědév, který připojil osobní svědectví; následná videoprojekce s komentářem předvedla ukázky z Eugena Oněgina (záznam z předsta-

vení v den 100.výročí jeho české premiéry) a z Pikové dámy v režii V.Smechova v ND;

- 5.10. – Sankt Petěrburgská divadelní akademie – fakulta divadelní vědy: přednáška a videoprojekce pro studenty všech ročníků teatrologie na téma: Fenomén Lébl v kontextu českého divadla: díky prof. M Dmitrevské (která jako šéfredaktorka časopisu Petergurskij teatralnyj žurnal zde publikuje stati o českém divadle, vč. materiálů o P.Léblvi) byli studenti připraveni a hluboce zainteresováni, takže výklad i rozsáhlé videoukázky měly mimořádnou odezvu.

V dalších dnech - v rámci Mezinárodního divadelního festivalu Baltijskij dom, který těsně následoval, se uskutečnila řada dalších setkání s ruskými i zahraničními divadelníky, která potvrdila jejich široký a mnohostranný zájem o české divadlo i informace o něm.

Celý programový blok byl ze strany GK výborně připraven jak po stránce organizační, tak po stránce odborné, o čemž svědčily kvalitně zpracované tiskové podklady i výběr a faktická účast pozvaných hostů.

Generální konzul ČR v Sankt Petěrburgu A.Murgaš i zástupci ruských institucí (jmenovitě ředitelka Muzea F.M. Dostojevského N.Ašimbajeva a profesorka SP divadelní akademie M.Dmitrevskaja) projevíli upřímný zájem v dosavadní spolupráci s DÚ pokračovat.

11.7 PETR LÉBL: 1 : 1

Projekt vznikl při příležitosti nedožitých 40.narozenin jedné z nejvýraznějších divadelních osobností českého divadla konce 20. století - režiséra a scénografa Petra Lébla (*16.5.1965 - +12.12.1999).

Byl rozvržen (autorka a kurátorka Vlasta Smoláková) do dvou částí: dal si za úkol postihnout tvorbu tohoto mimořádného a univerzálního divadelníka v širokém záběru jednak „slovem“, jednak „obrazem“:

- Ve spolupráci DÚ s nakladatelstvím Pražská scéna byla vydána knižní publikace Fenomén Lébl 2 (navazující na publikaci Fenomén Lébl z r.1996), věnovaná verbální reflexi vrcholného období Léblovy tvorby a mapující je metodou konfrontační montáže autentických dobových textů;
- Výstavní expozice Petr Lébl: 1 : 1 byla věnována vizuálnímu zpředměnění a evokaci Léblova díla prostřednictvím originálů jeho dochovaných scénických a grafických návrhů, divadelních kostýmů, rekvizit, fragmentů dekorace, fotografií i unikátních písemných dokumentů (režijní knihy, korespondence apod.);
- Nejvýznamnější, „premiérová“ prezentace projektu se uskutečnila v květnu - červnu 2005 v Praze, v Gallery Art Factory na Václavském náměstí: zde 3.května proběhla vernisáž výstavy a 16.května - v den nedožitých Léblovy 40. narozenin - se konal slavnostní křest a prezentace publikace Fenomén Lébl 2: knihu představili její autorka Vlasta Smoláková, ředitelé obou vydavatelských subjektů Ondřej Černý (DÚ) a Jan Dvořák (PS) a pokřtili prof. Ivan Vyskočil a Karel Král, šéfredaktor časopisu Svět a divadlo.

Na žádost galerie byla původní délka trvání výstavy prodloužena do 7.června a celková návštěvnost (podle sdělení AF) výrazně převýšila návštěvnost jiných výstav v dané galerii a přivedla sem zcela novou klientelu: v řadě případů návštěvníci přicházeli vícekrát, neboť (dle jejich slov) je výstava motivovala k hlubšímu „studiu“ prezentovaného materiálu; výstavu zhlédli významní hosté z řad zahraničních divadelníků a kulturologů (prof. Jarka Burian z USA, prof. Georgij Melnikov z ruské AV ad.) a na zvláštní žádost bylo realizováno i několik speciálních prohlídek s výkladem kurátorky (např. pro studenty bohemistiky University v Mnichově, pro studenty Vyšší odborné školy herecké).

V následujícím období jubilejního roku proběhla série dalších významných a reprezentativních prezentací publikace Fenomén Lébl 2:

- 5.října v rámci Českého divadelního podzimu-3, pořádaného Generálním konzulátem ČR v Sankt Petěrburgu, byla kniha prezentována na Fakultě teatrologie Státní divadelní akademie;
- 29.listopadu v Českém centru při Generálním konzulátu ČR v Mnichově byla prezentace knihy komplementární součástí vernisáže výstavy Petr Lébl: „Nejsem výtvarník...“
- 12.prosince (v den Léblova úmrtí) se v literární kavárně Jabloň v Plzni uskutečnila prezentace knihy, doplněná videoprojekcí a besedou s autorkou v rámci cyklu Předčasná úmrtí;
- v prosinci 2005 ve Vyšší odborné škole herecké v Praze byla (rovněž v souvislosti s datem Léblova úmrtí) publikace prezentována a aplikována jako součást Interpretačního semináře, věnovaného Léblově inscenaci Strýčka Váni v Divadle Na zábradlí.

Celý projekt byl náležitě a veskrze pozitivně reflektován také v médiích: autorka byla pozvána, aby výstavu i publikaci prezentovala ve dvou rozhlasových rozpravách: 9.června v pořadu „Nad věcí“ (Český rozhlas – Radiožurnál) a 25.září v nedělním kulturním matiné Plzeňského rozhlasu. Knižní publikace byla speciálně recenzována v denním i odborném tisku.

Projekt, resp. jeho autorka získala v říjnu 2005 cenu Festivalu ...přítí vlna/next wawe „za publikační čin roku a další aktivity, věnované režiséru Petru Léblvi“.

Materiál, který se podařilo pro celý projekt shromáždit, se stal podnětem a základem k založení Archivu Petra Lébla jakožto základního dokumentačního fondu Divadelního ústavu.

11.8 SVĚTOVÝ DEN DIVADLA PRO DĚTI A MLÁDEŽ

20. březen 2005 byl již popáté Světovým dnem divadla pro děti a mládež. ASSITEJ jím znovu připomněla právo dětí a mládeže na volný čas, na umělecké a kulturní obohacení - zejména prostřednictvím divadla.

Světový den divadla pro děti a mládež (20.3. 2005) byl z iniciativy ASSITEJ Int. po celém světě slaven a připomínán speciálními akcemi: festivaly, přehlídkami, slavnostmi, mimořádnými přestaveními, semináři, konferencemi, workshopy, aj.

Autorem provolání ke Světovému dni divadla pro děti a mládež 2005 byl známý německý dramatik Volker Ludwig, své zamýšlení k této příležitosti zaslal i prof. Wolfgang Schneider, prezident ASSITEJ Int.

Organizátorem oslav v České republice byl již tradičně Divadelní ústav/České Středisko ASSITEJ. Všechna divadla ČR, nezávislé soubory, kulturní centra, domy, zařízení aj. byly opět vyzvány, aby v tento den uvedly představení určená pro dětské nebo mladé diváky (pokud taková ve svém repertoáru mají) a aby tak společně oslavily tento mezinárodní divadelní svátek.

Na základě zmíněné výzvy se k oslavě Světového dne divadla pro děti a mládež v roce 2005 přihlásilo: 7 kulturních center a 45 souborů ve 20 městech s celkem 80 představeními.

Speciální akcí, organizovanou Divadelním ústavem/Českým střediskem ASSITEJ, hlavním městem Prahou, Sdružením pro tvořivou dramaturgii a Klubem Mlejn byla Přehlídka ke Světovému dni divadla pro děti a mládež, která proběhla za spoluprády hl. m. Prahy ve dnech 19.-22.3. 2005 v Divadle v Celetné, v Klubu Mlejn, v Rokoku, v Divadle Minor a v KC Kaštan. Její program zahrnoval celkem 16 představení a byl komponován z vybraných reprezentantů profesionálních divadel, agenturních skupin, amatérských divadel pro děti a divadla pro děti hraného dětmi. Mezi účinkujícími byly tyto soubory: Divadlo Polárka Brno, Divadlo Minor, Divadlo Rokoko, Divadlo Neslyším z Brna, Divadlo Bořivoj Praha, Divadlo Dagmar Karlovy Vary, Buchty a loutky, Janáčkova konzervatoř Ostrava, HROBESO, DS Tyl Rakovník, Divadlo T.E.J.P., Divadlo Kordula, ZUŠ Děčín, ZUŠ Hlučín.

Přehlídku navštívilo kolem 1500 dětí a dospělých.

11.9 ZPRÁVY O ČINNOSTI ČESKÝCH STŘEDISEK MEZINÁRODNÍCH NEVLÁDNÍCH DIVADELNÍCH ORGANIZACÍ

11.9.1 ITI / IIT

International Theatre Institute /

Institut International du Théâtre

(České centrum ITI - Mezinárodní divadelní ústav)

Rada českého centra ITI pracovala ve složení:

předsedkyně Táňa Fischerová, místopředseda Jan Burian (Asociaci profesionálních divadel ČR), členové: Jan Teplý, resp. Jiří Hanák (Herecká asociace), Stanislav Doubrava (České středisko UNIMA-Mezinárodní unie loutkářů), Zdeněk Prokeš (Taneční sdružení ČR), Radmila Hrdinová (Jednota hudebního divadla), Barbara Tůmová (DAMU), Barbara Topolová (Sdružení českých divadelních kritiků-české středisko AICT), Simona Rybáková (Česká organizace scénografů, divadelních architektů a techniků), Ladislava Petišková (Teatrologická společnost), Vladimír Hulec (České středisko ASSITEJ-mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež), Jarmila Svobodová (České středisko SIBMAS-mezinárodní společnost divadelních knihoven, muzeí a archivů), David Drozd (JAMU), Nina Vangeli, Marta Smolíková, Yvonna Kreuzmannová-zástupkyně nezávislé sféry, Ondřej Černý (Divadelní ústav, výkonný ředitel českého centra ITI).

Rada se v průběhu roku 2006 sešla na šesti řádných pracovních zasedáních, jedno mimořádné zasedání se konalo v užší pracovní skupině ohledně financování divadelních aktivit z rozpočtu MK.

Činnost českého centra lze rozčlenit na domácí a zahraniční. Na domácím poli se české centrum snažilo etablovat jakožto vrcholný zastřešující orgán divadelní obce v ČR a podílet se na řešení, či alespoň formulování zásadních problémů české divadelní kultury současnosti- jako hlavní téma své tuzemské činnosti pro rok 2006 si Rada stanovila program "více peněz na kulturu".

V rámci vnitřní činnosti se Rada českého centra v minulém roce zejména -jako poradní orgán ředitele DÚ - vyjadřovala k práci DÚ, zejména na poli promotion českého divadla, ve spolupráci s odborným týmem DÚ a odbory k novele Zákoníku práce, ad. Reprezentanti Rady českého střediska se nadále angažovali v problému financování divadel (1% na kulturu, Zákon

o veřejné podpoře umění, grantová politika), účastnili se akcí Iniciativy, a schválili analytické materiály, připravené DÚ- zejména Koncepti, jakož i dalších materiály (srovnávací studie, konference o vícezdrojovém financování apod.)

Středisko oficiálním dopisem podpořilo výzvu na zachování dramatické výchovy na školách. Členka Rady, místopředsedkyně N. Vangeli působila jako delegátka ITI v porotě Cen MK za přínos v oblasti divadla. Podstatné bylo rozvíjení spolupráce s Radou uměleckých obcí (RUO) a společná participace na jejich projektech.

Jako každý rok české centrum rovněž připravilo oslavy Mezinárodního dne divadla - zajistilo literární překlad Provolání, jehož autorkou byla významná francouzská režisérka Ariane MNOUCHKINE, a rozeslalo je do všech českých divadel, jakož i tisku, tak, aby s ním 27.3. byli seznámeni návštěvníci divadel, čtenáři denního tisku apod., v Českém rozhlase opět proběhl tento den tematizovaný divadelně, v mnoha českých divadlech následovaly loňské inspirace a uspořádaly pro své diváky v tento svátek „den otevřených dveří“, často komponovaný jako program, spojený s prohlídkou zákulisí divadla. Významně byl tentokrát tento divadelnický svátek zmíněn při udílení cen Thálie v ND. Generálnímu sekretariátu byly poté zaslány veškeré ohlasy a dokumentace této události. Rovněž Mezinárodní den tance 29. dubna, resp. Provolání japonské Miyako Yoshidy byl avizován tisku a specializovaným divadlům. V rámci spolupráce ITI a UNESCO se České centrum podílelo též na oslavě Světového dne mateřského jazyka, a to tradičně jeho anoncí, ale na mezinárodních stránkách obou organizací též uplatněním českých překladů Provolání.

České středisko poskytlo záštitu mezinárodnímu festivalu divadelních škol Setkání/Encounter, pořádanému JAMU Brno. Spolupracovalo s partnerskými centry na mezinárodních akcích a korespondovalo ohledně účasti českých delegátů (setkání středoevropských ředitelů center, ibsenovský festival a symposium, účast na mezinárodním překladatelském workshopu při festivalu Stückle v Mülheimu, zprostředkování kontaktů a odborná pomoc při pobytu skupiny studentů divadelní vědy

v Řecku, článek o současném českém divadle posledních 4 let pro japonskou Ročenku, včetně fotografií.

Na svých webových stránkách, jakož i na stránkách serveru divadlo.cz a bulletinu Informační servis DÚ, české ITI zveřejňovalo zejména aktuální výzvy a informace o konkurech, akcích, stážích, festivalech, hostování-resp. možnostech spolupráce a výměny apod. Sekretariát předával rovněž a zprostředkovával informace a kontakty o aktivitách partnerských středisek, vystavoval legitiimace a prodlužoval jejich platnost českým divadelníkům, cestujícím do zahraničí, partnerským střediskům v zahraničí pak dopisem avizoval jejich příjezd a žádal o pomoc se zajištěním odborného programu, jakož i vstupenek, resp. vstupu na představení. Středisko poskytovalo ústní i písemné informačně-konzultační služby partnerským střediskům, jakož i jednotlivcům obracejících se jménem ITI, žadatelům o kontakty a informace, ale i rešerše apod., rovněž tak zajistilo obvyklý servis zahraničním návštěvníkům (základní informace, kontakty, výběr, resp. doporučení programu a případné zajištění vstupu na představení, materiály, dojednání schůzek, atd.).

11.9.2 FIRT / IFRT

Federation Internationale pour la Recherche Theatrale /
International Federation for Theatre Research
(Mezinárodní federace pro divadelní výzkum)

Mezinárodní federace pro divadelní výzkum - spolupráce s editory, korespondence s autory, korektury, technická redakce a organizačně produkční příprava publikace -svazku referátů z konference FIRT při PQ 2003 „Patronage, Spectacle and the Stage“.

11.9.3 OISTAT / IOSTAT

Organisation Internationale des Scénographes,
Techniciens et Architectes de Théâtre/
International Organization of Scenographers, Theatre
Architects and Technicians
(Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků)

Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků byla založena v roce 1969 v Praze. České středisko bylo zaregistrováno po vzniku samostatné České republiky. Cílem a posláním OISTAT a jeho českého střediska je podpora a rozvoj scénografie, divadelní architektury, teorie a praxe všech, divadelních technik, jež mají umělecký charakter; rozšiřování progresivních poznatků a metod, jakož i mezinárodní spolupráce a kontaktů. České středisko se soustřeďuje hlavně na konzultační, informační a koordinační roli v daných oborech.

Výbor sdružení pracoval ve složení: Pavel Bednář, Pavel Dautovský, Jaroslav Havlík, Jiří Král, Petr Matásek, Věroslav Pardyl, Jana Preková, Simona Rybáková (předsedkyně), Tomáš Žižka.

Na světovém kongresu OISTATu, který se konal v březnu v Torontu, byla Simona Rybáková znovu zvolena členkou Executive Committee, a to na druhé čtyřleté období.

České středisko OISTATu společně s DÚ pozvalo do Prahy na společné jednání Executive Committee, a to u příležitosti podepsání smlouvy na přemístění sekretariátu této organizace na Tchaj-wan. Vzhledem k tomu, že OISTAT byl v roce 1969 založen v Praze a jeho sekretariát zde pracoval až do přesunu do Amsterdamu v roce 1990, byla Praha symbolicky vybrána jako místo pro toto výjimečné zasedání, kterého se zúčastnil i tchajwanský ministr kultury dr. Chi-Nan Chen, kdy organizace přesídlí na asijský kontinent. Zasedání Zde tchaj-wanský Council for Cultural Affairs přislíbil OISTATu finanční podporu na příštích deset let, což umožní další fungování této organizace. Během jednání EC také prezident OISTATu Michael Ramsaur slavnostně předal cenu za celoživotní přínos Jarmile Gabrielové, kterou jí udělilo americké středisko OISTATu – United States Institute for Theatre Technology (USITT).

Středisko dále za finanční podpory MK ČR koordinovalo českou účast na Mezinárodní výstavě scénického, kostýmního, světelného a zvukového designu World Stage Design v Torontu 2005, která se konala současně se světovým kongresem OISTATu. V hlavní Galerijní části se představilo devět projektů pěti českých umělců. Středisko koordinovalo přípravu a výrobu těchto projektů a zajistilo jejich dopravu, pojištění a instalaci.

Středisko dále pokračovalo v přípravách k obnovení tradice Scénografických salonů, které vyvrcholily 1.9.- 15.10. 2005, kdy se v Lobkovickém paláci na Pražském hradě uskuteč-

nila rozsáhlá výstava více než 70 českých divadelních výtvarníků Salon české scénografie spolu s doprovodným odborným diskusním programem, a to ve spolupráci DÚ, Národního muzea a českého střediska OISTATu.

Členové výboru se v rámci práce svých komisí zapojili do zahájených příprav na projekt v rámci Studentské sekce na PQ 07 - Scenofest. P. Matásek připravuje rozsáhlý program z oblasti loutkového divadla, S. Rybáková je zapojena do přípravy kostýmních workshopů i dalších programů na PQ, P. Bednář spolupracuje na Architektonické studentské soutěži, P. Dautovský je konzultantem pro projekty v oblasti divadelních technologií.

Na webových stránkách střediska www.divadlo.cz/cosdat byly v průběhu celého roku aktualizovány informace o činnosti střediska i celé organizace i aktuální informace z příslušných oborů z domova i zahraničí.

Středisko realizovalo zahraniční cesty delegátů na zasedání jednotlivých komisí:

Pavel Dautovský	Tchaj-wan, Taipei - jednání Technologické komise OISTATu (OISTAT hradil letenku)
Petr Matásek	Velká Británie, Londýn – jednání Edukační komise (OISTAT hradil letenku)
Simona Rybáková	Kanada, Toronto – účast na světovém kongresu OISTATu a výstavě World Stage Design, jednání Scénografické komise OISTATu, jednání Executive Committee OISTATu (OISTAT hradil letenku)
	Tchaj-wan, Taipei – účast na jednání Governing Board OISTATu (OISTAT hradil letenku)

11.9.4 AICT / IATC

Association Internationale des Critiques de Théâtre /
International Association of Theatre Critics
(Mezinárodní asociace divadelních kritiků SČDK
/Sdružení českých divadelních kritiků)

Výbor českého střediska AICT/IATC - Sdružení českých divadelních kritiků pracoval ve složení: B. Topolová (předsedky-

ně), J. Patočková, K. Černá-Patková, R. Hrdinová, J. Machalická, J. Sloupová, J. Kerbr, P. Christov a D. Drozd. Výbor se během roku sešel na dvou řádných zasedáních a zabýval se zejména odbornými aktivitami spolku, z nichž k nejvýznamnějším patřilo uspořádání diskuse o kritice a scénografii při Salonu české scénografie ve spolupráci s Divadelním ústavem a zejména besedu Sto roků kobry nad „dostojevským“ projektem V. Morávka.

Pro zahraniční hosty festivalu Divadlo/Theatre 05 v Plzni byly připraveny synopse českých inscenací, resp. jejich překlady do angličtiny, včetně zkorigování, v rámci samotného festivalu se představitelé českého střediska setkali nejen s četnými kolegy z odborného tisku zahraničního, a informovali je o současném českém divadle, dramatu, nové knižní produkci DÚ a aktivitách, jakož projednávali plány na budoucí případnou spolupráci českého střediska v rámci mezinárodní asociace.

Díky pozvání a pohostinství partnerských středisek AICT/IATC v Polsku a Maďarsku se podařilo realizovat výjezdy studentů pražské divadelní vědy, resp. brněnské, na workshopy pro mladé kritiky při festivalu Dialog ve Wroclavi a festivalu v maďarském Szegedu.

Sekretariát českého střediska, resp. sdružení, v průběhu roku vyřizoval zejména výměnu, resp. obnovování členských legitimací formou známky /přelepky/, výběr členských poplatků, přijetí nových členů, evidenci /stávající aktuální počet členů Sdružení je 58/

11.9.5 ASSITEJ

Association Internationale du Theatre pour l'Enfance et la Jeunesse International /

Association of Theatre for Children and Young People
(Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež)

Výbor Českého střediska ASSITEJ pracoval ve složení: Luděk Horký, Markéta Hoskovcová, Vladimír Hulec (předseda), Zuzana Jindrová, Anna Lošťáková, Zoja Mikotová, Saša Rychecský. Během roku se sešel k 5 společným schůzím.

Pod vedením výboru středisko pracovalo na mapování kvalitní práce v oblasti divadla pro děti a mládež a informování o ní, na vytvoření databáze kvalitních divadelních textů pro děti a mládež. Průběžně doplňovalo a aktualizovalo českou i anglickou mutaci webových stránek.

Dne 20.3. 2005 středisko oslavilo již popáté Světový den divadla pro děti a mládež. (viz samostatná zpráva) a především k této příležitosti uspořádalo - za spolupořadatelství hlavního města Prahy, Sdružení pro tvořivou dramaturgii a Klubu Mlejn - již 5. ročník Přehlídky ke Světovému dni divadla pro děti a mládež, která proběhla ve dnech 19.-22.3. 2005 v Praze (viz kap. 11.8).

Výbor střediska - u příležitosti Světového dne divadla pro děti a mládež - udělil již počtvrté Cenu ASSITEJ. Její držitelkou se stala Prof. Mgr. Zoja MIKOTOVÁ, vedoucí Ateliéru výchovné dramaturgii pro neslyšící JAMU Brno za soustavnou autorskou, režijní a organizační práci v oblasti divadla pro děti a mládež.

Z. Mikotová je zakladatelkou a vůdčím duchem Ateliéru dramatické výchovy neslyšících JAMU Brno, kde připravuje mladé lidi se sluchovým postižením k plnohodnotnému zapojení do dalšího života s vysokoškolským vzděláním. Především ale s nimi (i po ukončení vysoké školy) připravuje umělecky velmi výrazné inscenace zaměřené na integraci neslyšících a slyšících lidí - dětí především.

V roce 2005 se uskutečnila pouze 1 cesta delegáta ASSITEJ do zahraničí - cesta předsedy střediska Vladimíra Hulce na Kongres ASSITEJ do kanadského Montrealu. V. Hulec se zúčastnil především jednání Valného shromáždění ASSITEJ, jež bylo zakončeno volbami do vrcholných orgánů organizace, volbou prezidenta a volbou příštího pořadatele kongresu (australské Adelaide) a dále souběžně probíhajících odborných seminářů. V. Hulec byl zvolen revizorem hospodaření ASSITEJ Int.

Středisko započalo s přípravou mezinárodního semináře při PQ 07.

Zahraničním návštěvníkům střediska byly poskytnuty informace o souborech, inscenacích, festivalech dle jejich žádostí a zájmu a byly jim zajištěny vstupenky do divadel. Členové střediska byli průběžně informováni o konaných zahraničních přehlídkách, seminářích, konferencích a workshopech. Středisko, pokud o to bylo požádáno zahraničními partnery, doporučovalo soubory, jednotlivá představení nebo odborníky k možné účasti na zahraničních akcích (festivalech, seminářích, workshopech).

11.9.6 UNIMA

International Puppeteers Union /

Union International de la Marionnette

(Mezinárodní loutkářská unie)

Na základě voleb z Valné hromady UNIMA (7.11.2004) - předsednictvo Českého střediska UNIMA pracovalo v novém složení: Marek Bečka (Buchtý a loutky), Jaroslav Blecha (Moravské zemské muzeum Brno), Stanislav Doubrava (ředitel Naivního divadla Liberec), Alice Dubská (Kabinet pro studium českého divadla), Jan Dvořák (Mozart Open), Alena Exnarová (ředitelka Muzea loutkářských kultur Chrudim), Štěpán Filčík (ARTAMA), Jan Kostroun (Národní Muzeum), Nina Malíková (odpovědná redaktorka časopisu Loutkář a předsedkyně výboru), Jan Novák (Říše loutek), Zdeněk Pecháček (ředitel Divadla Minor). Výbor se v průběhu roku sešel ke 4 schůzím.

Středisko v lednu 2005 zajistilo vyslání Niny Malíkové na oslavu 80. narozenin slavného maďarského loutkáře Henrika Keményho, neodmyslitelně spjatého s postavou László Víteze (maďarská obdoba Kašpárka či Hanswursta).

Jako hold bývalé dlouholeté člence UNIMA paní Miladě Trčkové se v březnu - z iniciativy J. Kostrouna - konalo přátelské setkání loutkářů a přátel výtvarného umění u příležitosti zakončení výstavy „Akademická malířka Milada Trčková - Život jako v pohádce“. Setkání se uskutečnilo v sobotu 19.3. 2005 odpoledne od 15:00 hod. v Lobkovickém paláci na Pražském hradě.

Na základě výzvy generálního sekretariátu UNIMA naše středisko již potřetí iniciovalo oslavu Dne loutkového divadla (21.3.). V Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi proběhl k této příležitosti Den otevřených dveří. Světový den loutkového divadla byl připomenut na tiskové konferenci dne 16.3. 2005.

Nina Malíková, členka publikační komise UNIMA se ve dnech 19.-24.5. 2005 zúčastnila jednání této komise v Charleville-Mezieres.

K významnému společenskému setkání předsednictva UNIMA ČR a téměř poloviny členů Exekutivy UNIMA International došlo v červnu na festivalu profesionálních loutkových divadel Mateřinka 2005. Hosty festivalu byli kromě českých členů předsednictva i pozorovatelé ze 4 kontinentů - z Kanady, Chorvatska, Slovinska, Austrálie, z Dánska, Španělska, Iránu i Slovenska, kteří zde reprezentovali umělecké instituce, festivaly a organizaci UNIMA v čele s generálním sekretářem panem Miguelem Arrechem. Proběhlo zde i další zasedání Komise UNIMA pro mezinárodní festivaly, které předsedá ředitel Naivního divadla Liberec Stanislav Doubrava - viceprezident UNIMA. České středisko

UNIMA se podílelo na částečné úhradě pobytu zahraničních hostů.

Viceprezidenta UNIMA Stanislava Doubravu středisko vyslalo na zasedání exekutivy v chorvatském Šibeniku (29.6.-4.7. 2005). Hlavním úkolem exekutivy bylo přijetí strategického rozhodnutí k vydání Světové loutkářské encyklopedie. Vydání encyklopedie bude výsledkem procesu, který trvá již dvanáct let a podílela a podílí se na něm obrovská spousta teritoriálních spolupracovníků UNIMA. Nabídka francouzského vydavatelství Laffont neodpovídala ani vzdáleně původnímu záměru, prezentovaném v Magdeburgu v roce 2000 a byla většinou členů odmítnuta. Margareta Niculescu informovala o konkrétním zájmu dalšího vydavatelství (Acta Sud) o publikaci a zdůrazňovala, že finanční náročnost projektu do kterého UNIMA vložila za dobu trvání projektu velké náklady musí ve výsledku docílit co nejvyšší kvality i přitažlivosti knihy pro budoucí čtenáře a odběratele. Definitivní rozhodnutí o vydavatelství encyklopedie bude přijato nejpozději do konce března 2006.

Členové výboru UNIMA Blecha, Doubrava a Malíková jsou spolupracovníky projektu DÚ „Okno do českého loutkového divadla“, který se uskuteční při festivalu v Tolose na podzim 2007 (přípravná cesta J. Blechy a S. Doubravy koncem roku 2005 měla posoudit možnost prezentace českého loutkového divadla již v roce 2006 nebo její odsunutí na rok 2007).

Středisko se rovněž spolupodílelo na přípravě jubilejního 15. ročníku Přeletu na loutkářským hnízdem (4.-6.11. 2005) přijetím významných zahraničních hostů – Gézy Balogha z Maďarska, Sylvie Brendenal z Německa, .

Středisko zorganizovalo pravidelnou každoroční Valnou hromadu UNIMA, kde seznámilo členy s činností střediska v roce 2005. V rámci této valné hromady se uskutečnila i beseda „Problémy českého loutkového divadla“ (Divadlo Minor, 6.11. 2005). Výbor znovu zorganizoval anketu odborníků o Cenu UNIMA Erik. Slavnostní předání ceny proběhlo v rámci Přeletu nad loutkářským hnízdem v sobotu 5.11. 2005 ve 20,30 v malém sále Divadla Minor. Vítězem ankety se stalo DNO s představením Cirkus.

O aktualitách z generálního sekretariátu UNIMA a zajímavostech z českého centra informovalo středisko pravidelně na stránkách časopisu Loutkář.

Při osobních návštěvách zahraničních loutkářů nebo na základě písemných dotazů poskytovalo středisko informace o

historii i současnosti českého amatérského a profesionálního loutkářství, informace o možnostech studia na KALD AMU, doporučovalo program a zajišťovalo vstupenky do divadel případně kontakty na tvůrce.

11.9.7 SIBMAS

International Society of Libraries and Museums for the Performing Arts /

Societe Internationale des Bibliothèques-Musees des Arts du Spectacle

(Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění)

V roce 2005 proběhly 2 pravidelné schůzky národního střediska SIBMAS. Setkání se pravidelně zúčastnila více jak polovina zástupců jednotlivých členských institucí a z každého zasedání je vypracován podrobný zápis.

První schůzka se konala 14. 04. 2005 v knihovně Divadelního ústavu v Praze. Účastníci byli seznámeni s novou podobou www stránek národní organizace. Adresa www stránek je www.divadlo.cz/sibmas.

Účastníci obdrželi základní informace o 26. kongresu SIBMAS, který proběhne ve dnech 28. 8. – 1. 9. 2006, pořadatelem je Kunsthistorische Museum ve Vídni. České středisko SIBMAS schválilo návrh Z. Benešové prezentovat na plánovaném 26. kongresu mezinárodní organizace SIBMAS digitální archiv Národního divadla v Praze.

Ve dnech 10. – 11. 6. 2005 proběhlo ve Vídni zasedání exekutivy mezinárodní organizace SIBMAS. Zásadním bodem programu byla příprava 26. kongresu. Jednání se zúčastnila H. Hantáková, členka exekutivy.

Slezské zemské muzeum v Opavě bylo pořadatelem podzimní schůzky národního střediska SIBMAS v rámci výjezdního zasedání ve dnech 23. 9. – 24. 9. 2005.

Hostem setkání byla L. Petišková, předsedkyně Teatrologické společnosti. L. Petišková navrhla užší spolupráci obou organizací v oblasti shromažďování a uchovávání zásadních informačních pramenů z oblasti divadla.

Účastníci setkání schválili další návrh příspěvku na 26. kongres SIBMAS. Příspěvek na téma restaurování zaplavených teatrálií z fondů Městské knihovny v Praze přednese M. Štulcová

Program dvoudenního výjezdního zasedání národního střediska SIBMAS doplnila prohlídka Slezského zemského muzea, návštěva výstav „Opavské divadlo 1805- 2005“ a večerní divadelní představení v opavském divadle. Druhý den absolvovali účastníci setkání exkurzi ve Vědecké knihovně v Olomouci. Odborný výklad jim poskytla ředitelka knihovny H. Šudentová.

Prezidentka SIBMAS Jarmila Svobodová pravidelně zastupovala organizaci na setkáních ITI.

11.9.8 CIM / IMC

Conseil international de la musique/
International Music Council
(Mezinárodní hudební rada)

(viz kap. 10.2)

11.10 ČESKÁ POBOČKA KYLIÁNOVY VIDEOTÉKY

Kyliánova videotéka poskytuje informace o studiu u nás i v zahraničí, o konkurzech do souborů i do chystaných jednorázových projektů, kontakty na naše i zahraniční festivaly apod.

■ CELOROČNÍ AKTIVITY:

Nadace byla otevřena veřejnosti každé úterý a čtvrtek od 9:00 do 16:30. V tuto dobu byla přístupná:

- videotéka a další fondy (knihy, časopisy, programy atd.),
- informace o osobě a díle Jiřího Kyliána, o divadlech, souborech a choreografech v Nizozemí a v jiných státech světa,
- kontakty na naše a zahraniční školy, festivaly, soubory a podobně.

Nadace se rovněž zabývala poradenskou činností (informace byly podávány i e-mailem).

V roce 2005 byly provedeny některé změny v nizozemské části Kyliánovy nadace. Byla rozdělena na dvě části. První, která má na starosti administrativu a správu choreografií a autorských práv Jiřího Kyliána, má nadále na starosti pan Ulf Esser. Druhou část, která se zabývá archivací Kyliánových děl a ostatních materiálů týkajících se jeho osoby, spravují pánové Arie P.J.Beus a Rob de Groot. Také bylo rozhodnuto, že většina fondů a veškeré služby pro veřejnost budou přeneseny do Prahy. V současné době tady probíhá postupný převoz a zpracovávání fondů.

V roce 2005 přibylo do videotéky Kyliánovy nadace 412 záznamů na videokazetách a 123 záznamů na DVD. I nadále byla videotéka doplňována o práce současných českých tvůrců. Zbylé fondy se nadále zpracovávají tak, aby mohli být badatelům k dispozici co nejdříve.

Pro mimopražské zájemce je mnohdy velice složité využít služeb Nadace v místě jejího sídla, zejména jde-li o větší skupinu. Pracovník Nadace tedy mnohdy dojížděl za žadateli o službu. Promítání kazet bylo striktně omezeno pro studijní účely a bylo vždy nekomerční.

Zástupkyně Kyliánovy nadace, Elvira Němečková, je také členem rady organizace NIPOS ARTAMA, která zastřešuje amatérské

aktivity v oblasti umění v ČR, a pracuje zejména pro taneční odbor. Jednou z nejdůležitějších akcí, které ARTAMA organizuje, jsou regionální a národní přehlídky skupin scénického tance (dospělých i dětí), jejichž součástí byly mnohdy i dílna a seminář s projekcí. Zástupkyně Nadace se přehlídek většinou účastnila jako porotce.

■ SEMINÁŘE A PROJEKCE ZA ROK 2005:

5.2. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ v Praze
11.2. 2005	Státní konzervatoř (seminář)
12.2. 2005	Seminář Brno
19.2. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha
4.3. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha
11.3. 2005	Státní konzervatoř (seminář)
31.3. 2005	Regionální kolo přehlídky souborů scénického tance Ústí nad Orlicí
11.4. 2005	Regionální kolo přehlídky souborů scénického tance Tachov
14.4. 2005	Regionální kolo přehlídky souborů scénického tance Sokolov
22.4. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha
6.-8.4. 2005	Choreografická soutěž v Burghausenu
13.4. 2005	Státní konzervatoř (seminář)
20.-24.5. 2005	Celostátní přehlídka dětských souborů scénického tance v Kutné hoře + semináře
10.6. 2005	Státní konzervatoř (seminář)
20.9. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha
27.-30.10. 2005	Celostátní přehlídka souborů scénického tance v Jablonci nad Nisou
9.12. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha
20.12. 2005	Seminář pro pedagogy ZUŠ – Praha

11.11 KALENDÁRIUM

AKCE A PROJEKTY DÚ A S ÚČASTÍ DÚ

LEDEN

24. 11. 2004 – 20. 1.

Čechov v Čechách – výstava

Výstava ke 100. výročí úmrtí A. P. Čechova byla zaměřena na „živý odkaz“, tedy na inscenace z období 2. pol. 20. století. Výstava byla uspořádána ve spolupráci s mezinárodním festivalem Divadlo a Národní knihovnou ČR. Druhá vernisáž proběhla 26. 11. 2004 na úvod vědecké konference „Jak čteme ruské klasiky“.

Národní knihovna, Klementinum

ÚNOR

7. – 13. 2.

Festival současných her východní Evropy „A Est“

Festival veřejných čtení překladů současných her z východní Evropy nabídl i setkání s dramatiky a kulatý stůl na téma „Současné drama ve východní Evropě“. Za účasti Jana Pokorného a Egonu Tobiáše. Ve spolupráci s Národním divadlem v Neapoli.

Neapol, Itálie

8. – 26. 2.

Petr Lébl – Nejsem výtvarník...výstava

Výstava, která vznikla ve spolupráci Divadelního ústavu s mezinárodním festivalem Divadlo Plzeň, mapuje tvorbu tohoto universálního divadelníka (*1965 - + 1999) v celém její rozpětí: od jeho počátků v amatérském divadle DOPRAPO (resp. Jak se vám jelo, resp. JELO), kde rázem upoutal svou první inscenací Vonnegutovy Grotesky (1985), přes jeho první setkání s profesionálním divadlem (zejm. skandální inscenace hry E. Tobiáše Vojcev v divadle Labyrint, 1992) a až k jeho vrcholné éře v Divadle Na zábradlí (zejm. trilogie Čechovových her Racek, Ivanov, Strýček Váňa).

České centrum, Bratislava, Slovensko

14. 2.

Tisková konference Divadelního ústavu

Na tiskové konferenci byly prezentovány nové plány a projekty DÚ do konce divadelní sezóny. Média byla informována např. o vzniku Institutu umění, nové informační službě Infopultu, o projektu kulturní výměny mezi Českou republikou a zeměmi Latinské Ameriky – o projektu Teatro.cz, o výstavách, které DÚ do konce roku uspořádá. Konference přinesla informaci o jmenování Arnolda Aronsona generálním komisařem PQ 07.

Malý sál Divadelního ústavu

19. 2. a 20. 2.

Junge Hunde – setkání ředitelů evropských divadelních festivalů

Ředitelé evropských divadelních festivalů, tvořících síť Junge Hunde se v Praze setkali na pracovní schůzce, aby projednali budoucí úkoly této asociace, v jejímž rámci bude možné prezentovat české divadlo a divadelní organizace.

Malý sál Divadelního ústavu

23. 2.

Tisková konference programu Evropské unie Culture 2000

TK na téma Výsledky grantového řízení za rok 2004 – podpořené projekty s českou účastí. Na konferenci byly, vedle obecných informací a přehledu podpořených projektů s českou účastí, zástupci úspěšných kulturních organizací prezentovány i některé konkrétní projekty.
Malý sál Divadelního ústavu

BŘEZEN

12. –19. 3.

Pražské Quadriennale a čeští scénografové na World Stage Design

První ročník mezinárodní výstavy scénického, kostýmního, světelného a zvukového designu WSD 2005 se konal spolu se světovým kongresem Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků (OISTAT), jež je také jejím hlavním pořadatelem, a každoroční americkou Stage Expo & Conference.

V rámci WSD představil DÚ vlastní expozici o PQ'07.

Toronto, Kanada

15. 3.– 5. 4.

Interplay výměna rezidencí dramatiků

Rezidence I. Volankové v New Dramatist, New York a veřejné čtení „Minach“ v New York, USA proběhlo ve spolupráci s Dah Teatar, Bělehrad; White Chalk Circle, Budapešť; Na Zábradlí; New Dramatists, New York.

New York, USA

19. – 22. 3.

Přehlídka ke Světovému dni divadla pro děti a mládež

Tradiční přehlídku inspirativních představení pro děti a mládež pořádal DÚ s Českým střediskem ASSITEJ ve spolupráci s hlavním městem Prahou, Klubem Mlejn a Sdružením pro tvořivou dramaturgii.

Divadlo v Celetné a Klub Mlejn, Praha

DUBEN

18. 4.

Čechov v Čechách – výstava

Výstava k 100. výročí úmrtí A. P. Čechova zaměřená na „živý odkaz“, především na významné čechovovské inscenace režisérů Otomara Krejčí, Jana Kačera, Jana Grossmana a Petra Lébla. Výstavu, jejíž kurátorkou je PhDr. Vlasta Smoláková, připravil Divadelní ústav a byla prezentována v rámci festivalu a konference věnované A.P. Čechovovi

Čechovovo muzeum v Jaltě, Rusko

22. a 23. 4.

TNGF: Petruška / TEATRO.CZ - Sezona českého divadla v Latinské Americe

Hostování kultovní mezinárodní skupiny sídlící v Praze se setkala s velkým ohlasem a zájmem místní kulturní veřejnosti.

Festival Internacional de Teatro Santa Cruz de la Sierra Bolívie

22. – 26. 4.

Kulatý stůl při České taneční platformě

Tématem kulatého stolu, který pořádal Divadelní ústav s Tancem Praha byly „Festivaly - Rezidence – Koprodukce“ Moderátorkou diskuse byla Yvona Kreuzmannová. Setkání se zúčastnili ředitelé prestižních světových tanečních festivalů.

Divadlo Ponoc

KVĚTEN

2., 9., 16. a 23. 5.

Veřejná čtení českých her v New Yorku (L. Lagronová: Antilopa; D. Drábek: Akvabely; E. Tobiáš: Je Suis; I. Volánková: 3 sestry)

Pokračování úspěšného cyklu čtení her českých dramatiků, které bylo tentokrát zaměřené na současné autory mladší generace. Pořádáno ve spolupráci s Českým centrem v New Yorku, Immigrants Theatre Project, Public Theatre, agenturou DILIA a Aura-Pont.

New York, USA

3. – 27. 5.

Prezentace výstavy Petr Lébl: 1 : 1

Výstava pořádaná u příležitosti nedožitých 40. narozenin tohoto univerzálního divadelníka mapovala jeho tvorbu v celém rozsahu (1985 - 1999). Dokumentovala jak amatérské období v divadle DOPRARO, resp. Jak se vám jelo, resp. JELO, tak práci v profesionálním divadle (od 1992) - zejm. v Divadle Na zábradlí, jehož byl Lébl v letech 1993 - 1999 uměleckým šéfem. Pozornost byla věnována rovněž Léblově činnosti mimo jeho domovské scény, rovněž jeho grafické tvorbě, publicistice atd. Celá Léblova umělecká tvorba byla konfrontována s fakty z jeho biografie.

Galerie Art Factory, Praha

8. – 12. 5.

Prezentace knižní produkce Divadelního ústavu na veletrhu Svět knihy

Divadelní ústav je tradičním účastníkem veletrhu Svět knihy a své nakladatelské počiny prezentoval i na tomto ročníku.

Průmyslový palác, Praha

17. 5.

Seminář České kanceláře programu Culture 2000

Seminář byl zaměřený na oblast výtvarného umění určený zájemcům o problematiku mezinárodních projektů a kulturní politiky Evropské unie. Na setkání vystoupili ředitelka Slovenské národní kanceláře programu Culture 2000 Zora Jaurová, prorektorka VŠUP Martina Pachmanová a další čeští i zahraniční hosté, kteří prezentovali mezinárodní projekty z oblasti výtvarného umění.

Ústřední městská knihovna, Praha

19. 5.

Diskuse nad inscenací V. Morávka Sto roků kobry

Diskusi, kterou moderovali Petr Christov a David Drozd pořáдалo Sdružení českých divadelních kritiků ve spolupráci s Divadelním ústavem

Malý sál Divadelního ústavu

20. 5.

Slavnostní zahájení projektu TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Slavnostní open party s programem se uskutečnila za účasti oficiálních hostů. Na zahájení projektu promluvil velvyslanec Mexika, ředitel Divadelního ústavu a další představitelé. – Zahájení se konalo v rámci festivalu 4+4 dny.

Stadion HC Hvězda

23. 5.

Divadlo Minor: Tlukot a bubnování TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Uvedení úspěšného dětského představení ve španělštině.

Festival Marionetas de la esquina Guanajuato, Mexiko

25. 5.

Diskusní fórum pro odbornou veřejnost nad návrhem Koncepce účinnější podpory umění 2007–2013.

Nostický palác, Ministerstvo kultury ČR

26. 5. – 22. 7.

Výstava Václav Havel – Playwright and Citizen

Na žádost World Bank ve Washingtonu připravil Divadelní ústav výstavu Václav Havel - Playwright and Citizen (V.H. Dramatik a občan), která se na 15 panelech s fotografiemi a dokumenty z fondů Divadelního ústavu pokusila zachytit klíčové momenty v životě a tvorbě Václava Havla. Výstava zachytila návrat Václava Havla na české scény jako významného dramatika, dokumentovala i jeho mezinárodní význam coby politika.

World Bank, Washington D.C.

29. 5.

Divadlo Minor : Tlukot a bubnování TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Uvedení úspěšného dětského představení ve španělštině.

Festival Marionetas de la esquina Guanajuato, Mexiko

ČERVEN

9. 6.

Seminář České kanceláře programu Culture 2000

Seminář s tématem přístup Evropské unie ke kultuře a umění a program Culture 2000 – výzva na rok 2006.

Krajský úřad Jihomoravského kraje, Brno

13. 6.

Seminář České kanceláře programu Culture 2000

Seminář s tématem přístupu Evropské unie ke kultuře a umění a program Culture 2000 – výzva na rok 2006.

Krajský úřad Moravskoslezského kraje, Ostrava

16. 6.

Veřejná debata nad návrhem Koncepce účinnější podpory umění 2007–2013

HaDivadlo, Brno

17. 6.

Seminář České kanceláře programu Culture 2000

Seminář s tématem přístupu Evropské unie ke kultuře a umění a program Culture 2000 – výzva na rok 2006.

Krajský úřad Pardubického kraje, Pardubice

23. 6.

Veřejná debata nad návrhem Koncepce účinnější podpory umění 2007–2013

Městská knihovna, Hradec Králové

ČERVENEC

14. 7.

Sametová revoluce - vzestup a pád divadla aneb Divadlo jako hybatel společenských procesů

Přednáška Ondřeje Černého v sídle World Bank. V rámci výstavy Václav Havel - Playwright and Citizen přednesl ředitel Divadelního ústavu Ondřej Černý přednášku, v níž si všímá paradoxů, které českému a slovenskému divadlu přineslo jeho angažmá ve společenské proměně na konci 80. let a formuluje na základě české zkušenosti význam divadla pro politiku a dopad politiky na divadlo.

World Bank - Washington D.C.

22.7.

Metafora a ironie II

Výstava, která od srpna 2004 putovala po amerických galeriích a muzeích, prezentovala tvorbu současných českých scénografů, kteří byli bezprostředními posluchači Františka Trösterera na pražské AMU a práce nejmladší české scénografické generace, kterou tito posluchači vychovali.

World Bank - Washington D.C.

SRPEN

9. 8.

Evropský pohled na latinskoamerickou dramaturgii – přednáška Martiny Černé / TEATRO.CZ - Sezona českého divadla v Latinské Americe

Přednáška překladatelky, dramaturgyně a teatroložky Martiny Černé na XII Conferencia de Teatro Iberoameicano.

Buenos Aires, Argentina

12. 8. – 7. 10.

Kristýna Lhotáková & Ladislav Soukup – Rezidence / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Rezidenční pobyt dvojice Lhotáková & Soukup vyvrcholil premiérou představení Pravidla hry, které nastudovali s mexickými umělci.

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

28. 8. – 9. 9.

Halka Třešňáková – Laboratoř /TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Workshop performerky Halky Třešňákové se zaměřuje na zkoumání vztahu prostor a těla v reálných i simulovaných podmínkách.

Los Talleres de Teatro, Mexico

ZÁŘÍ

1. – 15. 10.

Salón české scénografie 2005

Výstava více než sedmdesáti scénických a kostýmních výtvarníků reprezentovala pestrou škálu současné české scénografie. Několik generací scénografů vystavilo své práce z oblasti scénických umění i jejich přesahů do jiných uměleckých disciplín. Činoherní, hudební i loutkové divadlo, film, televize, site specific a další projekty na pomezí scénického a výtvarného počínu. V rámci výstavy probíhala diskusní fóra věnované aktuálním otázkám oboru.

Lobkovický palác, Pražský hrad

1. – 24. 9.

Tváře českého divadla 1890–1940

Výstava vzniklá ve spolupráci Mezinárodního festivalu DIVADLO s Divadelním ústavem a Galerií Langhans, která vlastní zlomek archivu osobností, budovaného třemi generacemi fotografického rodu v ateliérech v pražské Vodičkově ulici.

Výstava padesáti hereckých portrétů z prvních desetiletí dvacátého století byla svědectvím věčné i pomíjivé slávy divadelního umění a jeho představitelů.

Západočeská galerie, Plzeň

8. 9.

Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie - Metoda výuky scénografie

Moderovala: PhDr. Vlasta Koubská

Hosté: pedagogové z katedry scénografie DAMU (prof. Jana Zbořilová, Ing. arch. Milan Starý, arch. Miloš Dittrich, prof. Jan Dušek, MgA. Milan David), JAMU (doc. PhDr. Věra Ptáčková, doc. Ján Zavorský, doc. Jana Preková, MgA. Jan Štěpánek).

Tématem besedy byl způsob výuky mezioborové disciplíny scénografie s ohledem nejen na výtvarnou část oboru, nýbrž i pojmenování tzv. doprovodných oborů, v nichž by měli být scénografové vzdělávání (teorie a historie scénografie, dějiny divadla, režie, atd.) K diskusi by měli být přizváni pedagogové středních a vysokých škol věnujících se oboru scénografie.

Diskuse byla dále věnovaná výukovým programům, možnostem spolupráce různých škol atd.

Lobkovický palác, Pražský hrad

9. 9.

Výstava Srdce PQ

Výstava fotografií Michala Selingera dokumentovala průběh unikátní interaktivní výstavy Srdce PQ, která byla součástí Pražského quadriennale 2003. Výstava putovala po celém světě a tentokrát se tato ucelená kolekce představila na generálním konzulátu v Los Angeles.

Generální konzulát v Los Angeles, USA

12. 9.

Seminář České kanceláře Culture 2000

Seminář zaměřený na vyplňování formuláře výzvy na rok 2006.

Ministerstvo kultury ČR

13. – 23. 9.

Výstava Divadlo Witolda Gombrowicze

Výstava vznikla na základě obrazové přílohy sborníku Teatr Witolda Gombrowicza, který ke stému výročí narození tohoto autora, vydal jako zvláštní publikaci časopis Pamietnik teatralny. Výstava prezentovala fotografie z nejslavnějších inscenací autorových her od předpremiér z celého světa až po dnešní realizace. Reflekovala tvorbu divadel oficiálních i alternativních. Jde o první pokus ukázat Gombrowiczovu tvorbu pro divadlo v celé její složitosti, ve společensko-politickém i kulturním kontextu. Vernisáž se konala 13. 9. v 17.00 za účasti redaktorek publikace Agnieszky Koecher-Hensel a Niny Kiraly.

Galerie Evropského domu, Plzeň

15. 9.

Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie - Aktivita Společnosti Františka Trösterera

Moderovali: Ing. arch. Martin Tröster, PhDr. Magda Wagenknechtová-Svobodová

Prezentace Společnosti Františka Trösterera, jejích hlavních cílů a aktivit. Podstatná část bude věnována přiblížení činností této Společnosti v uplynulém roce včetně zhodnocení Symposia ke 100. výročí narození Františka Trösterera, které se konalo 29. listopadu 2004. Součástí prezentace Společnosti Františka Trösterera bude uspořádání její valné hromady.

Lobkovický palác, Pražský hrad

22. 9.

Techno a nostalgie – přednáška o současném českém tanci – Jana Návrátová a Yvona Kreuzmannová / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Na mezinárodním festivalu v Buenos Aires proběhla přednáška objasňující historický background a hlavní estetické trendy v současném českém tanci.

Festival Internacional de Buenos Aires, Argentina

22.9.

Křest španělského vydání časopisu Umělec /TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Vydavatel časopisu Umělec Ivan Mečl prezentoval španělské vydání této výtvarné revue.

Festival Internacional de Buenos Aires, Argentina

22. 9.

Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie - Setkání účastníků Salonu české scénografie

Moderovali: PhDr. Ondřej Černý, Mgr. Ondřej Svoboda

Setkání účastníků a organizátorů Salonu reflektovalo výstavu samotnou. V té souvislosti pojmenoval ředitel Divadelního ústavu Ondřej Černý roli, kterou ve vztahu k české scénografii DÚ zastává a naznačí směr, kterým se práce DÚ na poli scénografie bude ubírat. Byl představen koncept sbírkotvorné činnosti DÚ, jehož součástí je záměr založení sbírky současné scénografie. Budou představeny možnosti popisu, ochrany, zpracování a prezentace sbírkových předmětů.

Lobkovický palác, Pražský hrad

29. 9.

Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie - Scénografie v očích divadelních kritiků

Moderoval: PhDr. Josef Herman

Hosté: prof. Jaroslav Malina, výtvarník a scénograf; Jiří Heřman, režisér; PhDr. Radmila Hrdinová, kritička.

Přednáška se zaměřila na způsoby, jakými se v divadelních kritikách reflektuje vizuální podoba inscenace, zejména scénografie, a to hlavně na materiálu operních inscenací. Probrala hlavní problémy, které jsou či v historii byly s kritickou reflexí scénografie spojené, a to v teoretické i praktické rovině

Seminář se konal ve spolupráci se Sdružením českých divadelních kritiků (SČDK)

Lobkovický palác, Pražský hrad

19. 9.

Setkání představitelů divadelních institutů zemí Visegrádu

Představitelé a redaktoři divadelních institutů Slovenska, Polska, Maďarska a České republiky oficiálně představili v Maďarském kulturním středisku druhý svazek edice Visegrad Drama s názvem Escape a na pracovním setkání projednali přípravu svazku třetího, jež vydává pražský Divadelní ústav. První společnou publikaci v rámci tohoto projektu byl sborník Weddings, jehož vydání garantoval Divadelní ústav Bratislava.

Divadelní ústav a Maďarské kulturní středisko

21. 9.

Petra Hauerová: *Noční můra* / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské AmericeÚspěšné vystoupení přední české tanečnice s laserovou choreografií *Noční můra* vzbudilo velký ohlas jak u diváků, tak u odborné kritiky.*Festival Internacional de Buenos Aires, Argentina*

ŘÍJEN

1. – 3. 10.

Kristýna Lhotáková & Ladislav Soukup: *Labuť* / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské AmericeSite specific performance *Labuť* byla uvedena v rámci hlavního festivalového programu.*Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko*

1. – 7. 10.

Hana Burešová: *O současném českém divadle – přednáška* / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Režisérka Hana Burešová objasnila hlavní trendy v současném českém divadle, jejich představitele a témata.

Festival Internacional de Teatro, Rio de Janeiro, Brazílie

3. – 8. 10.

Český divadelní podzim 3 v Rusku

Český divadelní podzim pořádal Divadelní ústav ve spolupráci s Generálním konzulátem ČR v Sankt Petěrburgu již potřetí. Tentokrát jeho hlavní náplní byly „Ozvěny Roku české hudby“ formou výstavy „Čajkovskij a české divadlo“, kterou kurátorsky připravila H. Albertová. Na Generálním konzulátu představila projekt Rok české hudby Vlasta Smoláková a TV festival Zlatá Praha jeho ředitel Tomáš Šimerda. Na Sankt-petěrburgské státní universitě, katedře bohemistiky, se uskutečnila výstava divadelních publikací s hudební a divadelní tematikou (z produkce DÚ), doplněná video- a audioprojekcí.

Sankt Petěrburg, Rusko

4. 10.

Tropická Praga a exotická Praha / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Veřejná zpráva ze služební cesty Tomáš Žižka z mamapapa v Kolumbii představila netradiční pohled neoturismu v oblastech terorismu. Forma interaktivního dokumentu čerpající z exotických zdrojů nalezených během pobytu za okrajem magického realismu, objevuje prameny a důvody existence vesnice Praga v tropické oblasti středních And.

Konalo se v rámci projektu teatro.cz – Sezona českého divadla v Latinské Americe.

Univerzální prostor NoD, Praha

4., 5. a 8. 10.

Krepsko: *Nejmenší žena na světě – představení* / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Úspěšná prezentace české nonverbální divadelní skupiny.

Teatro Municipal de Vina del Mar, Teatro Municipal de Valparaíso, Teatro Nacional Chileno de de Santiago, Chile

5. – 7. 10.

Kristýna Lhotáková & Ladislav Soukup: *Osoby a obsazení* / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Unikátní představení současného tance s šedesátníky v hlavní roli zaujalo publikum i místní kritiky.

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

6. 10.

Vydání časopisu *Umělec* ve španělštině a prezentace českého videoartu – konalo se v rámci TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Vydavatel časopisu *Umělec* Ivan Mečl prezentoval španělské vydání této výtvarné revue včetně ukázek českých videoartistů.

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

6. 10.

Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie– Současná scénografie

Moderovala: doc. PhDr. Věra Ptáčková

Hosté: doc. akad. arch. Miloš Kališ, MgA. Simona Rybáková, doc. Pavel Kalfus, scénografové; prof. Josef Krofta, režisér

Tématem diskuse byla scénografie jako zvláštní umělecká disciplína, která zpočátku patřila k výtvarným uměním a poté byla zahrnuta mezi umění užitá. PhDr. Věra Ptáčková se spolu se svými hosty pokusila odpovědět na následující otázky z oblasti současné scénografie: Jak se proměňují výrazové prostředky scénografie? Čím se odlišují od minulých postupů? Kam směřuje? Existuje ještě pojem sloh? Jak tuto problematiku vnímají samotní tvůrci inscenace?

Lobkovický palác, Pražský hrad

7. 10.

České alternativní divadlo – přednáška a videoprezentace Sodji Lotker Zupanc / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Přednáška o českém alternativním divadle proběhla před nabitým sálem a pokračovala dlouhou odbornou diskusí se studenty, umělci a kritiky.

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

7. – 9. 10.

Pravidla hry - Kristýna Lhotáková&Ladislav Soukup – premiéra / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Premiéra představení, které vzniklo na základě rezidenčního pobytu a ve spolupráci s mexickými umělci.

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

7. – 6. 10.

Petr Nikl – Instalace – workshop / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Kreativní workshop Petra Nikla s místnímu umělci a studenty divadelní fakulty.

Festival Internacional de Teatro, Rio de Janeiro, Brazílie

8. 10.

Prezentace monotematického čísla časopisu *Paso de Gato*, věnovaného českému divadlu / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Festival Encuentro Internacional de Teatro Cuerpo, Queretaro, Mexiko

11. – 31. 10. Umění scénografa / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Výstava díla Josefa Svobody ,proběhla v reprezentativních prostorách Telemar Institutu. Vernisáž zahájila Bia Junqueira - ředitelka festivalu Riocenacontemporanea, v jehož rámci se výstava koná. Odbornou explikaci k výstavě pronesla kurátorka expozice Helena Albertová z Divadelního ústavu, která zmínila Svobodův vliv i na brazilskou scénografii. Důkazem tohoto tvrzení byla přítomnost brazilského scénografa Hélio Eichbauera – prvního Svobodova zahraničního žáka, který v roce 1971 získal zlatou medaili na Pražském Quadriennale.

Telemar Institute, Rio de Janeiro, Brazílie

12. 10.
Scénografická tvorba Josefa Svobody – přednáška Heleny Albertové / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe
Telemar Institute, Rio de Janeiro, Brazílie

13. 10.
Diskusní fórum v rámci Salonu české scénografie Pražské Quadriennale 2007
Moderoval: prof. Arnold Aronson
Hosté: PhDr. Ondřej Černý, ředitel Divadelního ústavu a PQ; MgA. Soudja Lotker – šéfdramaturgyně PQ 07; MgA. Barbara Tůmová – koordinátorka Scenofestu na PQ 07

Generální komisař PQ 07 Arnold Aronson představil novou koncepci 11. ročníku mezinárodní soutěžní výstavy scénografie a divadelní architektury Pražské Quadriennale, která se uskuteční 14.-24.6.2007 na pražském Výstavišti. Presentován byl také charakter a náplň jednotlivých sekcí PQ 07 včetně projektu Scenofest určeného studentům z celého světa. Pražské Quadriennale se na Salónu české scénografie představilo také multimediální interaktivní instalací, kterou vytvořil výtvarník Kristof Kintera. Expozice ještě částečně fotografiemi a promítaným DVD připomněla minulý ročník v roce 2003, ale svým celkovým výtvarným pojetím již poukazovala na nadcházející PQ 07.

Diskusní fórum se konalo ve spolupráci s Teatrologickou společností.

Lobkovický palác, Pražský hrad

15. – 16. 10.
In spe – Lamenti – představení / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe
Hostování úspěšného zpracování scénického madrigalu.
Festival Internacional de Teatro, Rio de Janeiro, Brazílie

20. 10.
Přednáška - František Černý: České inscenace Ibsenových her za dramatikova života
Přednáška pořádaná Teatrologickou společností ve spolupráci s Divadelním ústavem k výročí úmrtí velkého norského dramatika Henrika Ibsena.
Malý sál Divadelního ústavu, Praha

25.10.
Ceny Ministerstva kultury
Slavnostní vyhlášení a předávání Cen Ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby a výtvarného umění a architektury.
Pražská křižovatka

29. – 30. 10.
Konference "Zdroje – Výzkum – Inovace"
Konference se uskutečnila v rámci projektu Německo-česká divadelní platforma, kam Divadelní ústav nominoval české umělce – Kristýnu Lhotákovou & Ladislava Soukupa, Petra Nikla a divadlo Farma v jeskyni, kteří vystoupili v rámci programu platformy. Farma v jeskyni se zúčastnila příprav společného projektu Kolaborace se divadlem TeatrLabor z Bielfeldu a Teatrem Zar z Wroclavi, který bude uveden v roce 2006 v Praze.
Bielfeld, Německo

30. a 31. 10.
Rubén Ortíz – Autoconfesiión / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe
One man show v žánru fyzického divadla na texty Petra Handkeho. Koná se v rámci projektu „fiesta.cz“
Divadlo Alfred ve dvoře

LISTOPAD

1. – 5. 11.

„fiesta.05“ – MEXIKO V PRAZE / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

1. 11.

Oslava svátku mrtvých

Mexický společenský rituál na oslavu svátku mrtvých s typickými českými divadelními naschvály.

Stromovka, Praha

1. – 6. 11. Kristýna Lhotáková & Ladislav Soukup: *Osoby a obsazení* – / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe
Uvedení unikátního představení současného tance s šedesátníky v hlavní roli.

Panorama RioArte de Danca, Brazílie

1. 11.

Celostátní konference na téma hudební improvizace

Konferenci pořádala Česká hudební rada ve spolupráci s Pražskou konzervatoří a Hudební fakultou Janáčkovy akademie múzických umění v Brně. Improvizace jako prostředek rozvoje kreativity – improvizace jako terapie – improvizace jako sociální situace – improvizace jako umělecké dílo, to byla témata odborné muzikologické konference.

V za účasti předních odborníků z pedagogické a umělecké oblasti z ČR i zahraničních hostů byl hodnocen i stav pedagogické praxe v ČR.

Pražská konzervatoř, Praha

2. 11.

Rubén Ortiz – Axolotl – premiéra

Představení vzniklo jako výsledek rezidence Rubéna Ortize a Hectora Bourgese v Praze se čtyřmi českými herečkami – Kateřinou Jungovou, Petrou Lustigovou, Annou Synkovou a Monikou Černoškovou.

Divadlo Alfred ve dvoře, Praha

3. – 5. 11.

Herecký workshop Rubéna Ortize/ TEATRO.CZ - Sezona českého divadla v Latinské Americe

Divadlo Alfred ve dvoře, Praha

4. – 6. 11.

Konference XV. Přeletu nad loutkářským hnízdem

„Problémy současného loutkového divadla“ byly tématem letošní konference, která navázala na úspěch loňského setkání domácích i zahraničních odborníků v oblasti loutkového divadla. Diskuse proběhla za účasti studentů a pedagogů Katedry alternativního a loutkového divadla (účast pedagogů i studentů) i Katedry divadelní vědy FF UK i zahraničních hostů.

Pořádalo České středisko UNIMA.

Divadlo Minor, Praha

14. 11.

Výstava Petr Lébl – nejsem výtvarník

V rámci výstavy, jejíž součástí byly videoprojekce záznamů inscenací Petra Lébla, proběhla i prezentace nové knihy – Fenomén Lébl 2. Výstava vznikla ve spolupráci Divadelního ústavu a Mezinárodního festivalu Divadlo v Plzni a její kurátorkou je Vlasta Smoláková.

České centrum, Mnichov

PROSINEC

2. 12.

Secondhand woman: Mezzo / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Prezentace genderové show na téma „já po třicítce“. volného mezinárodní sdružení performerek v rámci mezinárodního festivalu Fiesta Internacional del Teatro San Martín de Caracas. Představení získalo cenu za nejlepší ženské představení.

Caracas, Venezuela

3. 12.

Křest Antologie současné Mexické hry / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Slavnostní prezentace sborníku nově přeložených mexických her.

Národní divadlo, Praha

7. 12.

Secondhand woman: Mezzo / TEATRO.CZ - Sezona českého divadla v Latinské Americe

Volné mezinárodní sdružení performerek reprezentovalo na festivalu ve Venezuele genderovou show na téma „já po třicítce“.

Asociación Cultural Humboldt, Venezuela

7. – 13. 12.

Farma v jeskyni – Sonety temné lásky / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Představení inspirované Lorcovou poezií, tangem a milostnou vášní zaujalo diváky festivalu experimentálního divadla Teatro Internacional Experimental v Argentině.

Rosario, Argentina

8. 12. – 29. 1.

Kouzlo divadelního prostoru / TEATRO.CZ – Sezona českého divadla v Latinské Americe

Výstava díla Josefa Svobody se tentokrát odehrála v SESC v Sao Paulo. SESC funguje jako významné kulturním centrum a scénografická škola zároveň. Na přípravě výstavy spolupracoval osobně scénický výtvarník a ředitel Espaco Escenografico José Carlos Serroni. Kurátorka Helena Albertová přednesla přednášku o Svobodově díle.

SESC, Sao Paulo, Brazílie

9. 12.

Konference Kultura a strukturální fondy

Konference s podtitulem Využití prostředků Evropské unie na kulturní projekty – v rámci grantu Úřadu vlády ČR Využití programů EU pro oblast kultury.

Pražské kongresové centrum

12 KONTAKTNÍ SPOJENÍ

ZAMĚSTNANCI (K 1.4. 2006)

oddělení	jméno	linka	e-mail	přímá linka	fax
Ústředna			du@divadlo.cz	224 809 111	
Recepce	Nečasová Jaroslava	165	recepce@divadlo.cz		
ředitel	Černý Ondřej	154	ondrej.cerny@divadlo.cz	222 315 966	224 811 452
Sekretariát:				222 315 966	224 811 452
asistentka ředitele	Plchová Olga	138	olga.plchova@divadlo.cz	222 315 966	
sekretářka	Burgrová Zorka	201	zorka.burgrova@divadlo.cz		
Ředitelství:					
výstavy	Albertová Helena	181	helena.albertova@divadlo.cz	222 315 931	
sekretariát PQ 03	Pařízková Daniela	102	daniela.parizkova@divadlo.cz		224 810 278
Úsek fondů a služeb:					
zástupce ředitele - ÚSF	Svoboda Ondřej	164, 148	ondrej.svoboda@divadlo.cz		
sbírky	Šťastná Denisa	190	denisa.statna@divadlo.cz		
ročenka	Venci Vít	150	vit.vencl@divadlo.cz		
Dokumentačně informační oddělení:					
studovna		159	dokdu@divadlo.cz		224 809 200
vedoucí	Jindrová Zuzana	139	zuzana.jindrova@divadlo.cz		
	Čepcová Lucie	197	lucie.cepcova@divadlo.cz		
	Frelová Iva	151	iva.frelova@divadlo.cz		
videotéka	Landovská Andrea	123, 157	andrea.landovska@divadlo.cz		
	Rezková Jana	180	jana.rezkova@divadlo.cz		
	Šanda Michal	148	michal.sanda@divadlo.cz		
	Večeřová Alena	150	alena.vecerova@divadlo.cz		
web DÚ a divadlo.cz	Vokatý Pavel	107	pavel.vokaty@divadlo.cz		
scénografie	Zdeňková Marie	146	marie.zdenkova@divadlo.cz		
	Zahourková Eva	172	eva.zahourkova@divadlo.cz		
Kyliánova videotéka					
	Němečková Elvíra	123,157	elvira.nemeckova@divadlo.cz		
Knihovna:					
katalogy, evid. čtenářů		126/127	knihdu@divadlo.cz		
studovna časopisů		144			
půjčovna		129/161			
vedoucí	Hantáková Helena	167	helena.hantakova@divadlo.cz		
audiofond	Černý Milan	149, 161	milan.cerny@divadlo.cz		
	Misárková Jarmila	126, 127	jarmila.misarkova@divadlo.cz		
	Součková Alena	121	alena.souckova@divadlo.cz		
	Svobodová Jarmila	141	jarmila.svobodova@divadlo.cz		
	Šperlová Marie	144	marie.sperlova@divadlo.cz		
	Štěpánková Radmila	126,127	radmila.stepankova@divadlo.cz		
Bibliografie a databázové centrum:			biblidu@divadlo.cz		
vedoucí	Hajšman Vladimír	184, 187,	vladimir.hajsman@divadlo.cz		
	Dlouhá Jana	187	jana.dlouha@divadlo.cz		
	Mikulka Vladimír	187, 184,	vladimir.mikulka@divadlo.cz		
	Tobolková Markéta	153, 150	marketa.tobolkova@divadlo.cz		
	Vášek Roman	153, 150	roman.vasek@divadlo.cz		

Oddělení mezinárodních vztahů/česká střediska MNDO			foreigndpt@czech-theatre.cz	224 812 754	224 810 278
vedoucí	Lotker Sodja	176	sodja.zupanc@divadlo.cz		224 811 452
	Kulhánková Alena	189	alena.kulhankova@divadlo.cz	224 812 754	
	Nixon Don	169	don.nixon@divadlo.cz		
	Potůčková Mirka	132	mirka.potuckova@divadlo.cz	224 812 754	
	Smoláková Vlasta	166	vlasta.smolakova@divadlo.cz		
Kabinet pro studium českého divadla			kabdu@divadlo.cz		
vedoucí	Šormová Eva	177, 133	eva.sormova@divadlo.cz		
	Holeňová Jana	117, 113	jana.holenova@divadlo.cz		
	Jacková Magdalena	117, 113	magdalena.jackova@divadlo.cz		
	Jakubcová Alena	117, 113	alena.jakubcova@divadlo.cz		
	Kuklová Michaela				
	Ludvová Jitka	113	jitka.ludvova@divadlo.cz		
Divadelní revue	Otčenášek Štěpán	177, 133	divadelni.revue@divadlo.cz		
	Topolová Barbara	177, 133	barbara.topolova@divadlo.cz		
	Velemanová Věra	177, 133	vera.velemanova@divadlo.cz		
Ediční oddělení			editio@divadlo.cz		
vedoucí	Černá Kamila	170, 124	kamila.cerna@divadlo.cz		
	Černík Zbyněk	170, 124	zbanek.cernik@divadlo.cz		
	Patočková Jana	170, 124	jana.patockova@divadlo.cz		
Institut umění				222 326 121	224 809 140
vedoucí	Žáková Eva	134	eva.zakova@divadlo.cz		
Česká hudební rada	Dohnalová Lenka	195	lenka.dohnalova@divadlo.cz		224 811 452
rezidenční pobyty	Langášková Tátjana	112	tatjana.langaskova@divadlo.cz		
analytik	Nekolný Bohumil	193	bohumil.nekolny@divadlo.cz		
Culture 2000				222 326 121	224 809 140
	Debnár Viktor	119	viktor.debnar@divadlo.cz		
	Tichá Tereza	118	tereza.ticha@divadlo.cz		
Ekonomické oddělení			pendu@divadlo.cz	222 326 121	224 809 140
vedoucí	Hojková Jana	147	jana.hojkova@divadlo.cz	222 326 121	
	Heimeová Dana	140	dana.heimeova@divadlo.cz		
pokladna	Majzliková Marta	128	marta.majzlikova@divadlo.cz		
	Raisová Dana	162	dana.raisoval@divadlo.cz		
	Velková Anna	136	anna.velkova@divadlo.cz		
Provozní oddělení					224 809 140
vedoucí	Štojd Jiří	135	jiri.stojdl@divadlo.cz		
	Krupička Miroslav	135			
Oddělení MAPR					
vedoucí	Malá Marie	196	marie.mala@divadlo.cz		
PR	Návratová Jana	103	jana.navratova@divadlo.cz		
distribuce knih	Kmochová Marie	137, 145 sklad	marie.kmochova@divadlo.cz	222 315 931	
Knihkupectví PROSPERO		156	prospero@divadlo.cz		
vedoucí	Švejda Martin	156, 192	martin.svejda@divadlo.cz		
	Čejková Kateřina	156, 192	katerina.cejkova@divadlo.cz		

DIVADELNÍ ÚSTAV

VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2005

Editor: Ondřej Černý
Redaktor: Olga Plchová
Vydal Divadelní ústav, Celetná 17, 110 00 Praha 1
IČ: 00023205, DIČ: CZ00023205
Tel.: 224 809 111, fax: 224 811 452
E-mail: info@divadlo.cz
[http: www.divadelni-ustav.cz](http://www.divadelni-ustav.cz)
Obálka: Egon Tobiaš
Sazba: Olga Plchová
Fotografie: archiv
Tisk: Tiskárna WOW
Náklad: 250 výtisků
Praha 2005-06-22

ISBN: 80-7008-195-3
Publikace DÚ č. 554

Neprodejné